111E JAARGANG — NO.: 117 WOENSDAG 25 MEI 1994

AMIGOE

VANDAAG



PEDRO ATACHO ...inrichting...

Prèkè

PNP weet van Port-au-prins geen kwaad

Waarschuwingsschoten voor schenders embargo:

Afgevaardigden VS tegen geweld Haiti

WASHINGTON - Het Amerikaanse huis van afgevaardigden heeft zich dinsdag in meerderheid uitgesproken tegen Amerikaanse militaire interventie in Haïti. Zo'n invasie mag van het huis alleen "ingeval van urgent en duidelijk gevaar voor de belangen van Amerikaanse burgers." Bij het afdwingen van het embargo tegen Haïti heeft de Amerikaanse marine waarschuwingsschoten gelost.

De uitspraak van het Amerikaanse huis van afgevaardigden kwam een dag nadat de Amerikaanse marine, die in opdracht van de VN toeziet op naleving van het internationale embargo tegen Haïti en een en ander controleert, zondag en maandag waarschuwingsschoten had afgevuurd op twee schepen varend onder de Bahamaanse vlag. Desondanks wist een van de schepen de blokkade te doorbreken.

Het Amerikaanse fregat Antrin vuurde maandag tien schoten af op het Panamese vrachtschip Leonese. Het vaartuig keerde daarop om. Maar zondag was het de op de Bahama's geregistreerde zeesleper Sea Search wel gelukt Haïti te bereiken. Hij negeerde de schoten voor de boeg en voer door naar de haven. De Amerikanen staakten het vuren omdat dit, dicht onder de kust, de bevolking in gevaar zou brengen.

GESCHONDEN

Het was de eerste keer dat het verscherpte handelsembargo tegen Haïti op die wijze werd geschonden. Acht oorlogsschepen, van de Verenigde Staten (VS), Canada en Argentinie, controleren de naleving van de door de Verenigde Naties (VN) afgekondigde sancties. Zij moeten de militaire leiders van Haïti tot aftreden dwingen.

Met name via de Dominicaanse Republiek wordt het embargo, dat eerder slechts betrekking had op olie- en wapenleveranties, op grote schaal geschonden. De Amerikaanse speciale gezant Gray voert vandaag (woensdag) overleg met de president van Haïti's buurland, Joaquin Balaguer. Van Dominicaanse zijde is bij meer dan één gelegenheid duidelijk gemaakt dat men geen voorstander is van een dergelijk embargo en nog minder van een militaire interventie.

Overigens heeft Balaguer andere problemen aan zijn hoofd. Nog steeds is de laatste officiële uitslag van de verkiezingen in zijn land niet bekend gemaakt. De belangrijkste tegenstander bij de recente presidentsverkiezingen Pena Gomez heeft opgeroepen tot een dag van gebed voor zijn land en tevens tot burgerlijke ongehoorzaamheid. Hij wil herstemming. Het hoofdstembureau heeft al laten weten dat hij daaraan niet hoeft te denken. Het feit dat een aantal ambassadeurs, onder wie die van de VS, demonstratief bij Pena Gomez op bezoek is geweest, verleidde de woordvoerder van president Balaguer tot de ondiplomatieke uitspraak dat het ging om een stel 'schaamteloze' lui. In deze sfeer gaat de Amerikaanse ambassadeur zijn voelhorens uitsteken naar de Dominicaanse bereidheid mee te werken aan het afdwingen van het embargo tegen Haiti.

Rabin op trektocht in Gaza-strook



■ *EREZ - Premier Yitzhak Rabin (midden) bracht omgeven door Israelische leger-officieren een bezoek aan het centrum voor het Burgerlijk bestuur in de Gazastrook bij het Erez-controlepunt. Links ziet men generaal majoor Danny Rotchild, coördinator voor de bezette gebieden.*

(AFP-satellietfoto)

Johan Cruijff bezoekt Aruba

ORANJESTAD — De trainer van de Spaanse voetbalclub Barcelona Johan Cruijff wordt vandaag met zijn gezin voor een korte vakantie op Aruba verwacht. Hij reist zondag naar Miami om de wedsrtrijd tussen AC Milan en het Colombiaans elftal te zien. Daarna keert Cruijff weer naar Aruba terug.

Van de voorzitter van de Arubaanse voetbalclub Riverplate, Karel Arends, vernam de *Amigoe*, dat Cruijff van de gelegenheid gebruik maakt om het Colombiaanse elftal, dat in Miami trainingswedstrijden speelt aan de slag te zien.

Opvliegende Abraham wil meer gevlieg

WILLEMSTAD — In de Statenvergadering over de ALM die vanmorgen van start ging, werd door coalitiegenoot Jopi Abraham (DP Bonaire) een opmerkelijke uitspraak gedaan: "Als ik moet kiezen tussen de ALM en Bonaire, kies ik voor Bonaire."

Op de ALM-route tussen Curaçao en Bonaire is blijkbaar vaak een wachtlijst. Air Aruba vliegt ook op Bonaire, via Curacao. Maar hier mag Air Aruba geen 'overtollige' passagiers van de ALM innemen. Een doorn in het oog van Abraham. Op deze wijze is Bonaire volledig afhankelijk van de ALM. "De ALM is wel belangrijk voor de Antillen, maar als ik moet kiezen, kies ik voor het volk van Bonaire."

Don Martina, die daarop aan de neurt was, suste de wat opgewonden Abraham. "Ja, een eiland heeft zijn beperkingen. Dat is hier ook het geval als we naar Nederland willen, of naar Venezuela. Maar laten we de zaak nog eens rustig bekijken aan de hand van concrete cijfers. Die zijn er nu niet. Laten we daar eerst op wachten."

Leven slachtoffers jaren bekort':

Beklaagden WTC-aanslag krijgen ieder 240 jaar

NEW YORK - Een Amerikaanse federale rechter heeft dinsdag vier moslimfundamentalisten veroordeeld tot elk 240 jaar cel wegens hun betrokkenheid bij de aanslag in New York op het wereldberoemde World Trade Center (WTC) in februari vorig jaar. Bij het misdrijf kwamen zes mensen om het leven en raakten zo'n duizend personen gewond. De materiële schade bedroeg meer dan een miljard gulden.

De uit Jordanie afkomstige Palestijn Mohammad Salamah huurde de gele bestelauto waarmee de krachtige bom naar de parkeerkelder van het ruim vierhonderd meter hoge gebouw werd getransporteerd. Nidal Ayyad, die de Amerikaanse nationaliteit heeft, zou volgens de aanklagers hebben geholpen bij het vervaardigen van het explosief. De in Egypte geboren Amerikaan Mahmud Abouhalima zou, samen met de voortvluchtige hoofdverdachte Ramzi Ahmed Yousef, op de dag van de aanslag benzine hebben gekocht voor de bestelwagen en de vluchtauto. Mohammad Ahmad Ajaj, van Palestijnse komaf, zat op het moment van de aanslag al in de gevangenis nadat de politie hem had aangetroffen met handleidingen en video's over onder meer de fabricatie van bommen.

Rechter Kevin Duffy wilde met het opmerkelijke vonnis uitdragen dat door de bomaanslag op het hoogste gebouw van de stad het leven van zes mensen met tientallen jaren is bekort. "De plaats die U koos voor de aanslag had tot doel zo veel mogelijk mensen te doden", verklaarde Duffy. De rechter noemde de aangeklaagden "gluiperds en lafaards".

Het viertal was op 4 maart door een jury schuldig bevonden. Justitie had levenslang geëist. In New York bestaat geen doodstraf. Volgens de aanklagers vormde de aanslag slechts een onderdeel van een veelomvattend terreurplan waarbij ook de blinde Egyptische sjeik Omar Abdel-Rahman betrokken zou zijn. Hij wordt ervan beschuldigd zijn volgelingen te hebben aangezet tot terrorisme en zou achter een complot hebben gezeten om een groot aantal monumenten, bruggen en tunnels op te blazen. Ook zou Abdel-Rahman de hand hebben gehad in de moord op de extremistische rabbi Meir Kahane.

In drie continenten van elkaar onafhankelijke aardschokken:

Zware beving Irian Jaya

CANBERRA - In de Indonesische provincie Irian Jaya, op het westelijk deel van Nieuw-Guinea, heeft zich in de nacht van dinsdag op woensdag een zware aardbeving voorgedaan. Er zijn geen berichten over doden of gewonden.

Het gebied, waar de aarde vaak beeft, is dun bevolkt. Er leven enige kleine boeren die gewassen voor eigen gebruik verbouwen. De aardbeving had volgens het Australische seismologische centrum een kracht van 7.0 op de schaal van Richter. Het centrum van de beving lag in een bergachtig gebied meer dan zeshonderd kilometer ten westzuidwesten van de provinciale hoofdstad Jayapura. Wegens de sterkte van de aardbeving verwachten de Australische seismologen dat zich zware aardverschuivingen hebben voorgedaan.

WAARNEEMBAAR

De aardbeving was zo sterk dat zij in de hele wereld was waar te nemen. In Papoea-Nieuw-Guinea, op het oostelijk deel van het eiland, werd de kracht van de beving becijferd op 6.2 op de schaal van Richter.

De serie aardbevingen die de afgelopen dagen heeft plaatsgevonden, is puur toeval: Er bestaat geen enkel verband tussen de schokken die zich op drie verschillende plaatsen voordeden: in Thailand, Egeïsche Zee, zuid Japan en Mexico. Dat zei dinsdag Seweryn Duda van het Instituut voor geofysica aan de universiteit Hamburg.

ALLEEN OP TAIWAN

Alleen tussen de vijf aardschokken op Taiwan bestaat een onderlinge samenhang. Vier voorschokken gingen vooraf aan de hoofdbeving die een sterkte van 6.8 op de schaal van Richter bereikte. Dinsdag beefde de aarde op Taiwan opnieuw en ontstond er paniek onder de bevolking. Ook in zuid-Japan trilde dinsdag de aarde. De autoriteiten vreesden even voor een vloedgolf. Omdat deze uitbleef, was de schade op de zuid-Japanse eilanden beperkt. Ook rond de Egeïsche Zee is de aarde nog niet tot rust gekomen, nadat maandagochtend aardschokken van een sterkte van 6.1 het Griekse eiland Kreta deden trillen.

Dinsdag was het raak aan de Turkse kust. De aardschokken (5.1) waren tot in Istanbul voelbaar. Zondagavond was er een beving in Mexico-stad (5.0). Midden jaren '80 maakte een zware aardbeving een deel van het centrum met de grond gelijk. Ditmaal bleef de schade beperkt.

GORDEL

"Aardbevingen zijn in geen van die gebieden een verrassing", aldus Duda van de Duitse universiteit. Mexico en Taiwan liggen allebei op de belangrijkste aardbevingsgordel ter wereld, de breuklijn van de zogenoemde circumpacifische gordel rond de Stille Oceaan. Aardbevingen en vuurbergen ontstaan doordat grote landmassa's bewegen en op de plek van zo'n gordel tegen elkaar aanschuiven. Deze regio heet ook wel "de vuurzone" wegens het grote aantal vulkanen.

Het eiland Kreta in de Middellandse Zee ligt op de een na belangrijkste breuklijn van de wereld, de trans-Aziatische gordel. Deze regio strekt zich uit van het westen van de Stille Oceaan via de Himalaya, Turkije, Griekenland, Italië, de Alpen en Spanje tot aan de Atlantische Oceaan.

Zuid Afrika's parlement bijeen



■ *KAAPSTAD - Nelson Mandela en dochter Zanani staan in de houding bij het aanhoren van het Zuidafrikaanse volkslied. Dit werd gespeeld tijdens de plechtigheid bij het begin van de eerste sessie van het Zuidafrikaanse parlement, waarin voor het eerst alle rassen vertegenwoordigd zijn. Dit gebeurde in Kaapstad. Bij die gelegenheid hield Mandela een rede welke het programma bevatte van zijn regeringsperiode: Iedereen moet aan de slag voor een algemene en sociale vooruitgang van de hele bevolking.*

(AFP-satellietfoto)

Noord Korea en IAEA: Overleg over nucleaire controles

WENEN — Noord-Korea en het Internationale Atoomenergieagentschap (IAEA) zijn woensdag in de Noordkoreaanse hoofdstad Pyongyang besprekingen begonnen over internationale inspecties in de experimentele Noordkoreaanse kernreactor in Yongbyon.

Dat heeft de VN-organisatie in Wenen woensdag meegedeeld. Afgelopen week was er internationaal opschudding ontstaan toen een ploeg IAEA-inspecteurs aan de Veiligheidsraad meldde dat Noord-Korea zonder toezicht was begonnen met het verwangen van de brandstofstaven. Enkele Westerse landen vrezen al jaren dat het communistische land probeert plutonium uit de staven achterover te drukken voor de bouw van een atoombom.

Veel doden bij bestrijding RSO-verzet in Myanmar

DHAKA — Bij een offensief van het Myanmarese regeringsleger tegen de moslim-rebellen van de organisatie voor Rohingya-solidariteit (RSO) zijn de afgelopen weken volgens uiteenlopende berichten tientallen slachtoffers gevallen.

De regering heeft naar eigen zeggen 26.000 soldaten gemobiliseerd om de rebellen te omsingelen. De RSO deelde woensdag in de Bengalese hoofdstad Dhaka mee dat zij afgelopen week een groep regeringssoldaten in een hinderlaag heeft gelokt. Volgens de RSO zijn elf soldaten gedood en vijftien gewond bij het incident dat plaatshad in de provincie Arakan.

De RSO strijdt voor de onafhankelijkheid van Arakan, waar een groot deel van de Islamitische minderheid van Myanmar woont. Meer dan tweehonderdduizend islamitische Rohingya's zijn sinds 1991 voor de gruweldaden van de Myanmarese militaire junta uit Arakan naar het nabuurige Bangladesh gevlucht.

Nederlands kabinetsinformatieproces:

Vandaag begin eerste echte onderhandelingen

DEN HAAG - De fractieleiders Kok, Bolkestein en Van Mierlo beginnen woensdag aan de eerste echte onderhandelingen met de drie informateurs op weg naar een mogelijke coalitie van PvdA, VVD en D66.

D66-aanvoerder Van Mierlo heeft dat dinsdag meegedeeld na afloop van de bijeenkomst met de informateurs De Vries, Van Aardenne en Vis. Volgens hem kan het woensdag "wat ruwer weer worden". In het onderhoud van het zestal is dinsdag in twee sessies nog eens een inventarisatie gemaakt van punten waarover nog tegenstellingen bestaan. "Op die punten waarvan wij dachten dat er tegenstellingen liggen, hebben wij de problemen doorgesproken", aldus Van Mierlo.

De fractieleiders hebben inmiddels volgens PvdA-leider Kok en Van Mierlo met de informateurs alle negen punten doorgesproken die tot nog toe op de agenda voor de beraadslagingen prijken. Het is volgens Van Mierlo dinsdag een "typisch voorbeeld van een vruchtbaar proces" geweest.

Volgens VVD-fractievoorzitter Bolkestein evenwel is de conclusie dat het terrein reeds in kaart is gebracht "wat wijds gesproken". Volgens de liberaal zijn er onderwerpen die "nog nader onder de loep moeten worden genomen, het terrein lijkt nog wat heuvelachtig. De duivel steekt in het detail, daarom zijn de details nog niet aan de orde".

HAMBURG — De toekomstige president van Duitsland, Roman Herzog, pleit voor een harde confrontatie met de rechts-extremisten in zijn land.

In een interview met het Duitse weekblad *Die Woche* zegt Herzog dat de aanpak van extreem rechts in de eerste plaats een zaak is van de politie en justitie, maar dat ook een verbod van rechts-extremistische partijen en groepen denkbaar is.

Pedro Atacho over Koraal Specht:

'Halfopen inrichting nog dit jaar open'

= door Jeannette van Ditzhuijzen =

WILLEMSTAD — De ergste nood in de gevangenis te Koraal Specht moet nog dit jaar zijn gelenigd, belooft minister van Justitie, Pedro Atacho. Het gaat volgens hem echter om een probleem dat jaren heeft voortgeduurd en waar veel regeringen weinig aan hebben gedaan. "En dat is niet in een paar maanden op te lossen. Maar voor het eind van 1994 wordt de halfopen inrichting in gebruik gesteld".

Atacho is een druk bezet man, die bijna niet te pakken te krijgen is. Justitie is ook niet de lichtste post en dat begint hij te merken. "Ik zou mezelf wel in twaalven willen delen, er is zo veel te doen".

Over zijn voornemens ten aanzien van Koraal Specht wil hij echter wel graag praten. De situatie is immers ten hemel schreiend en de minister heeft de beste voornemens om nog dit jaar bepaalde zaken in gang te zetten.

Daadwerkelijke opening van de halfopen inrichting bij voorbeeld, die al sinds de officiële opening in februari op bewoning wacht. Zodra de 33 aspirant-bewakers hun opleiding hebben afgerond, krijgt een aantal ervaren gevangenbewaarders een speciale opleiding voor deze inrichting. Zij worden volgens in het nieuwe deel van de gevangenis te werk gesteld, terwijl de pas-opgeleiden hun plaats innemen.

Dat betekent voor zo'n honderd vlucht-ongevaarlijke gevangenen die zich steeds goed hebben gedragen dat zij gedurende de laatste periode van hun straftermijn in deze inrichting een lichter regime krijgen opgelegd. Tevens worden zij daar voorbereid op een nieuw leven buiten de gevangenis.

OVERBEVOLKING

De grootste overbevolking van de gevangenis (500 in plaats van 325 gestraften) zit hem echter in de afdeling voorlopig gedetineerden, waar de gevangenen soms met z'n achttienen of twintigen op een cel slapen die voor twaalf man is ingericht.

Net gearresteerden zouden prima opgesloten kunnen worden in de politiecellen te Barber en Rio Canario, ware het niet dat er onvoldoende personeel is en dat de Rio Canario-cellen een ventilatieprobleem hebben. Ex-gevangenisdirecteur Teun Miedema kwalificeerde het cellencomplex te Rio Canario onlangs nog als een 'puinhoop'.

"Commissaris waarnemend Willems moet ervoor zorgen dat de problemen te Rio Canario verholpen worden", verklaart de minister. "Tegelijkertijd gaan we in overleg met hem hulpagenten aantrekken. Zij komen in tijdelijke dienst en zijn verplicht de agentenopleiding te volgen, met uitzicht op een vast contract. Terwijl ze in opleiding zijn, gaan zij onder andere de bewakingstaak bij de politiecellen uitoefenen". Om hoeveel hulpagenten het gaat, kan de bewindsman nog niet zeggen. Het minimale aantal moet nog worden vastgesteld.

Over het experiment met transcendente meditatie ter vermindering van de stress bij zowel personeel als gevangenen is Atacho heel duidelijk: deelname moet absoluut vrijwillig zijn en zodra hem de eerste klachten daarover bereiken, maakt hij er een einde aan. "Mensen die menen dat de meditatie tegen hun eigen geloofsbeleving ingaat, kunnen te allen tijde stoppen", belooft hij.

Atacho benadrukt dat de afspraak over deze proefneming er al lag, toen hij als minister aantrad. Na een jaar beslist hij of de meditatie een vast programmaonderdeel in de gevangenis wordt. Om te voorkomen dat het onderzoek naar de effecten van de meditatie eenzijdig plaatsvindt - de voorzitter van de stichting die het experiment uitvoert, Carl Camelia, is tevens degene die het onderzoek verricht -wil de minister een tweede onafhankelijke evaluatie. Die bestaat uit de mening van alle betrokkenen over dit experiment. "Als de meerderheid na een jaar denkt dat het niet helpt en het onderzoek zou positief uitvallen, dan hecht ik meer waarde aan de mening van personeel en gevangenen".

Het eerste jaar kost het meditatie-programma 250.000 gulden. Als het daarna wordt voortgezet, komt dat op een bedrag van 8.500 gulden per maand te staan (102.000 per jaar).

Atacho stelt dat de meditatie het traditionele programma voor de gevangenen meer kans van slagen moet geven. Direct daarop moet hij echter toegeven dat er voor een groot deel van de gevangenen helemaal geen programma is. Voor hen betekent de gevangenis duimen draaien en plannen smeden voor een volgende misdaad. "Daarom is het van immens belang dat het reorganisatieproces een aanvang neemt".

Een stuurgroep wordt binnenkort officieel geïnstalleerd. Daarin komen vertegenwoordigers van onder meer het departement van Justitie, het Openbaar Ministerie, Juridische Zaken, de Landsaccountantsdienst en de stichting Reclassering. "Die groep moet onder andere gaan kijken naar uitbreiding van de resocialisatieprojecten en aanpassing van de opleidingsstructuur".

Hij zou het allemaal wat sneller willen doen verlopen, maar kan ook geen ijzer met handen breken. Er moet eerst personeel worden opgeleid en pas dan kun je verder. Zijn belofte over de halfopen inrichting staat er echter. Die komt hij na, *sigur, sigur.*

1994 EINDEXAMEN

Docent handelskennis Roy Maduro (Zwijssen mavo) weet dat het niet origineel meer is, maar hij kan er ook niets aan doen dat het examen handelskennis dit jaar 'vrij gemakkelijk' was.

Goed en regelmatig studeren is belangrijk, zo bleek bij voorbeeld bij de meerkeuzevragen over kennis van het economisch leven. "De zinnen die de (Antilliaanse) commissie heeft gebruikt, kwamen letterlijk uit het boek. Opgave 2 (bedrijfsrekenen) ging over stof van de derde klas, daarmee boffen de leerlingen dus. Ze moesten onder andere uitrekenen of na een brand de bewoner van een huis goed verzekerd was. Nou, dat oefenen we de hele tijd. Niets aan".

Ondanks een klein foutje in het staafdiagram over de herkomst van toeristen op Curaçao was de statistiekopgave ook goed te doen.

De enige klacht van Maduro betreft de balanssom van boekhouden. "Die hebben ze niet gehad, dus dat zal wel een probleem hebben opgeleverd. Ik denk dat we dit nog wel even met de commissie moeten bespreken".

Ook het Engels dat de mavo-kandidaten vanmorgen voorgelegd kregen, was 'te doen'. Docente Dette Berenos (Triniteitmavo) heeft echter wel kritiek: het gebruik van het Nederlands bij de tien Engelstalige advertenties. Zij denkt dat de Antilliaanse leerling in een nadeel plaatst.

Desondanks vonden Gail Kauw-a-Tjoe en Ruben Richardson (Triniteit) de vragen niet moeilijk. Wel lastig vonden ze de tekst over de voedselpakketten die Amerika naar Rusland stuurde. "Wel begrijpelijk", zegt Dette Berenos, "dat ligt niet direct in hun interessesfeer".

Aansprekender was de tekst over het aantal jeugdige gokverslaafden in Engeland. De gatentekst over een oplichter in Washington was ook leuk. Ruben vond hem meevallen, maar Gail noemden hem 'best wel lastig'. "Ze zijn het niet gewend", zegt Dette. "Het was dit jaar voor het eerst en ik had daardoor maar heel weinig oefenmateriaal. Echt optimaal hebben we daarom niet kunnen oefenen op dit soort teksten".

Ook het vwo deed vanmorgen Engels. Docent Theo Freriks (PSC) maakte het dit jaar voor het eerst mee en spreekt zijn bewondering uit voor de leerlingen hier. "Ze werken onder veel moeilijker omstandigheden dan in Nederland. Behalve met de warmte en de wind hebben ze ook nog eens te maken met veel lawaai van buiten".

Het euro-centrisme van de teksten was minder dan hij had gevreesd. Desondanks vindt Freriks dat er voor de Antillen een apart examen moet komen. De teksten zouden meer op de belevingswereld hier gericht moeten zijn. "Dat kost natuurlijk geld, maar voor de blinden maken ze ook een apart examen, en dat is toch een veel kleinere groep".

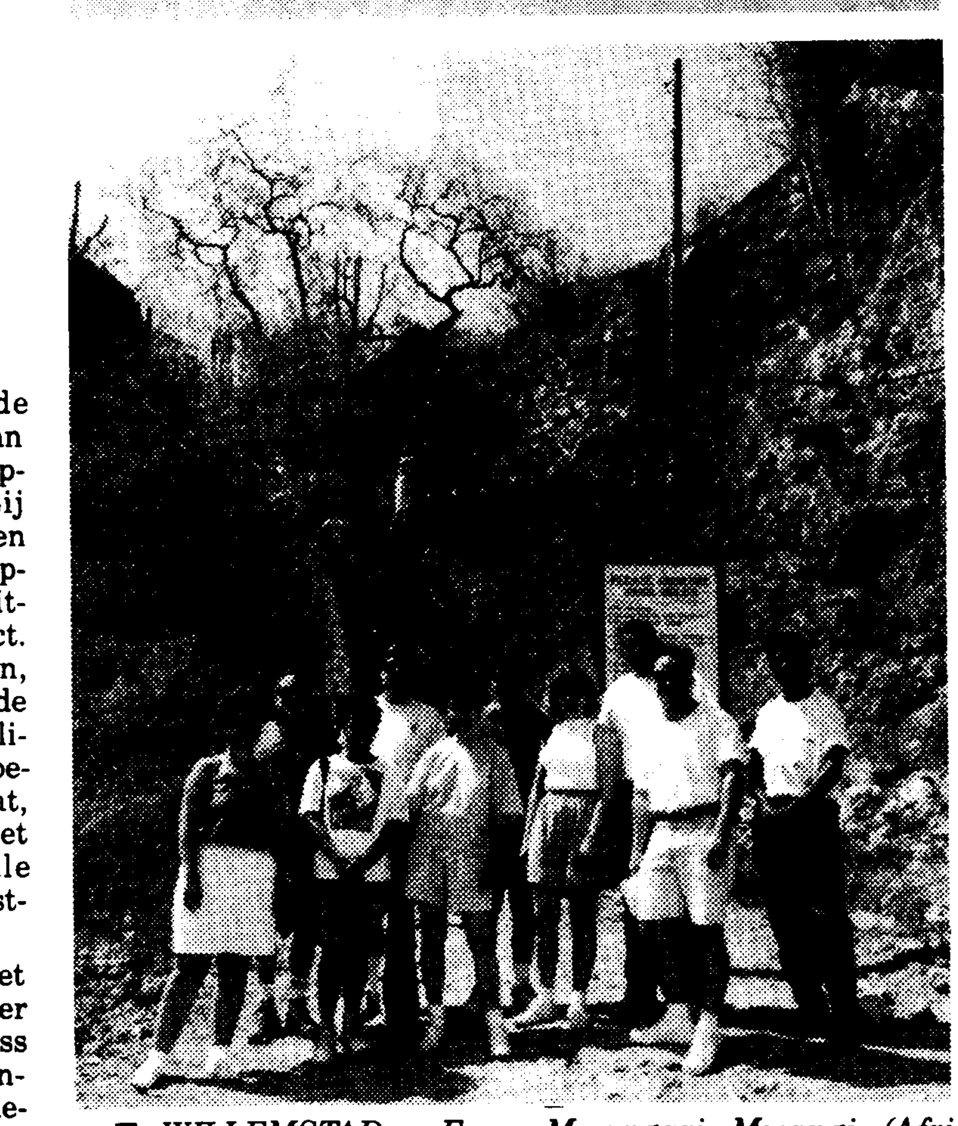
Bibi ten Napel (PSC) vond twee van de negen teksten wel erg moeilijk. Die over het *fin de siècle* en een tekst over het racisme dat in Engeland de kop opsteekt tegenover politieke vluchtelingen. "Daar kwamen allemaal namen in voor van politieke partijen die ik niet kende". Freriks is het met haar eens. "Zo'n tekst veronderstelt veel voorkennis. Maar aan de andere kant mag zo'n pittige tekst er in een vwo-examen best bij zitten".

De gatentekst vond Bibi 'niet makkelijk'. De teksten spraken haar over het algemeen niet aan. Het leukst was het verhaal over een journaliste die volgens de vrouwenbeweging niet voldoende over het feminisme schrijft.

Wiskunde B (havo) was wel te maken, vindt Joanne Pourier (PSC). Alleen het Nederlands was soms erg moeilijk. Zeker bij de derde som over een aardbeving. Bovendien leek het meer een natuurkunde-vraagstuk. Bij de andere opgaven moest je gewoon je *common sense* gebruiken, zegt zij.

Haar docent, Harry Parker, is het wel met haar eens. De derde opgave leek meer een tekstanalyse, zegt hij. "Daarnaast was het inderdaad meer natuurkunde of wiskunde A. Daar zullen de meesten wel problemen mee hebben gehad". De verdeling van de stof was in elk geval beter dan vorig jaar, toen er een overdosis meetkunde in het examen zat. Dit jaar moet de gemiddelde leerling wel een voldoende kunnen halen. "Maar ja, de ervaring leert dat dat vaak toch tegenvalt".

Toeristische pers op bezoek



■ WILLEMSTAD - *Een delegatie van de deelnemers aan de Internationale Workshop Milieu-educatie voor Volwassenen die dezer dagen op Curaçao werd gehouden, heeft een beleefdheidsbezoek gebracht aan premier Miguel Pourier. Op de foto vlnr: Sedney Jansen (CARCAE), Mwangari Mwangi (Afrikaans Instituut voor Economische en Sociale Ontwikkeling, Nairobi), de premier, Adrie Williams (voorzitter CARCAE) en Peter Basel secretaris van de Internationale Raad voor Volwassen Educatie (ICAE).*

Zus licht Amerikaanse krant in

Miami Herald vraagt naar Cubaanse asielzoeker

WILLEMSTAD — De ontwikkelingen rond de Cubaanse asielzoeker Rafael Rodriguez, worden nauwlettend gevolgd in de VS. Familieleden hebben opnieuw contact opgenomen met het Congreslid van het Amerikaanse Huis van afgevaardigden in Washington, Ileana Ross Lenitier. Daarnaast heeft de zus van de 30-jarige Cubaan een journalist van de Amerikaanse krant *Miami Herald* weten te interesseren voor de ontwikkelingen rond haar broer op Curaçao.

Rodriguez spande afgelopen vrijdag, via zijn advocaat mr. A.I. Martis, een kort geding aan tegen de Antilliaanse regering. De Cubaan hoorde drie weken geleden dat zijn twee jaar geleden ingediende aanvraag voor politiek asiel, niet werd gehonoreerd. Hij dook daarop voor een tweede keer onder, maar werd door de Vreemdelingenpolitie en een eenheid van de Speciale Operatie- en Opsporingsdienst (SOD) van de politie opgespoord en aangehouden.

Evenals andere illegale buitenlanders die in opdracht van de gezaghebber uit Curaçao worden gedeporteerd, werd Rodriguez opgesloten in een cel op de politiewacht te Barber. Daar zou hij hebben gepoogd zelfmoord te plegen.

Toen de berichten van in verzekeringstelling en zelfmoordpoging van Rodriguez de familieleden in Miami en Los Angeles bereikten, ondernam zijn zus meteen actie. Ze stelde zich in contact met Ileana Ross Lenitier die echter op afstand alle verwikkelingen volgt. Een journalist van het Amerikaans dagblad *Miami Herald* toonde ook veel belangstelling voor de zaak van de asielzoeker. Temeer omdat de zus de dagbladverslaggever wist te overtuigen dat zijn broer de dood wacht in Cuba, indien de Antilliaanse autoriteiten hem naar het land van Fidel Castro deporteren. Daar komt bij dat de *Miami Herald* ook werd meegedeeld dat Rodriguez tot nu toe de enige asielzoeker is op Curaçao en dat hij alsnog danig al een kort geding tegen de Antilliaanse overheid twee jaar geleden heeft gewonnen.

Advocaat Martis bezocht zijn cliënt Rodriguez gisteren twee keer in de politiewacht te Barber. Hij heeft Rodriguez 's morgens over de uitstel van het kort geding ingelicht. Zijn verzoek om Rodriguez op vrije voeten te stellen in afwachting van het kort geding, werd afgewezen.

Gezaghebber Wilsoe laat minister Atacho weten:

'Curaçao heeft geen plaats voor politieke vluchtelingen uit Haïti'

WILLEMSTAD — Gezaghebber Wilsoe heeft minister Atacho schriftelijk laten weten geen mogelijkheid te zien politieke vluchtelingen uit Haïti op te nemen. Atacho had gisteren de gezaghebber om zijn standpunt gevraagd.

Wilsoe hoefde niet lang na te denken en zijn negatieve antwoord aan de minister is de deur al uit. "We hebben al problemen genoeg zonder illegalen. Op Curaçao zijn er alleen al vier- tot vijfduizend *legale* mensen die op een woning wachten." Het uitzetten van illegalen - ook die uit Haïti- gaat dan ook gewoon door. Gisteren werd er weer een aantal die in bouw werkzaam waren, opgepakt. "Er is geen reden voor een gedoogbeleid in afwachting van de officiële reactie van de regering aan de Verenigde Staten," aldus Wilsoe.

Hij verwijst naar de al bestaande problemen van het eiland, die vergroot worden door het opnemen van politieke vluchtelingen: de impact op het onderwijs, toename van drop-outs, de druk op de gezondheidszorg (zowel praktisch als qua kosten), de problemen rond de criminaliteitsbestrijding, het tekort aan woningen. Wat dat laatste betreft: de gezaghebber zou niet weten waar op Curacao een tentenkamp voor vluchtelingen zou moeten komen te staan. "We kunnen de VS niet tegemoet komen in deze. Zij hebben de ruimte, wij niet."

Wilsoe schat het totaal aantal illegalen nu al op rond de 5000 personen. De meesten van hen komen uit Haïti, de Dominikaanse Republiek en Jamaica. De toelatings- en uitzettingsproblematiek kwam vorige week ook aan de orde op het gezaghebbersoverleg op Saba. De andere eilanden wilden weten wat het beleid en de uitvoering daarvan op Curaçao inhouden. De bedoeling is, dat op alle eilanden dezelfde criteria gehanteerd gaan worden.

Bijvoorbeeld ten aanzien van het toelaten van directeuren van nv's. Op Curaçao geeft de Dienst Economische Zaken hierover advies aan het plaatselijk hoofd van politie (de gezaghebber) die over de toelating beslist. De persoon in kwestie moet in elk geval zijn gescreend door de Veiligheidsdienst Nederlandse Antillen (VNA). De VNA moet ook nieuwe bedrijven screenen op de echte bedrijfsmatige plannen.

Ook de *penshonado's* kwamen aan de orde. Een term die voor de belastingdienst wel, maar voor de vreemdenlingendienst eigenlijk niet bestaat. "Voor ons gaat het gewoon om gepensioneerden. De eis is dat men in zijn eigen onderhoud kan voorzien, een ziektekostenverzekering heeft, kortom: niet ten laste van de gemeenschap zal komen. Dat zijn de criteria waaraan toelating getoetst wordt."

Wilsoe: "Het kost niet zo veel om een naamloze vennootschap op te richten. Ik wil niet dat iemand via een achterdeurtje, bijvoorbeeld zo'n nv, een verblijfsvergunning krijgt."

Uitzonderlijk droog op Curaçao

WILLEMSTAD — De trend van te droge jaren schijnt zich dit jaar voort te zetten. In totaal viel er in 1994 tot nog toe 74,6 mm regen, hetgeen bijna vijftig procent onder het gemiddelde voor deze periode ligt.

Het is de eerste keer sinds 1911, dat het eiland een dergelijke droge periode meemaakt. Opvallend is dat de laatste drie jaren de neerslag onder haar normale peil bleef. Dit is echter niet uitzonderijk.

Vreemdelingendienst: te weinig personeel

Toenemend aantal aidshoertjes uit Haïti werkzaam op Curaçao

= door Hennie Harinck =

WILLEMSTAD — Aan boord van de ALM-toestellen (146 stoelen) die vier maal per week vanuit Port-au-Prince arriveren op Hato, zitten naast de klanten van de Vrije Zone ook mensen die met de moed der wanhoop hopen op de Antillen wat geld te verdienen, of tenminste te kunnen eten. Sinds het totale handelsembargo van kracht werd, ziet de vreemdelingenpolitie zich geconfronteerd met een toenemende stroom van wanhopigen. Onder de vluchtelingen bevinden zich ook met aids besmette hoertjes. Ze opereren voornamelijk in de Breedestraat te Otrobanda.

"Een zorgwekkende ontwikkeling die een regelrechte bedreiging voor de volksgezondheid vormt", zegt Carlos Celestina, brigadier bij de vreemdelingenpolitie. Dat de illegale prostituées opgepakt moeten worden spreekt voor zich, maar er valt bijna niet meer op te boksen tegen de aanhoudende stroom illegalen. Vanaf maandag zijn al zestig illegale Haïtianen opgepakt. Celestina rapporteert tijdens het interview 'nog zeven man opgepakt' (in 1993 werden er maandelijks in totaal 138 buitenlanders uitgezet).

Het is voor Haïtianen vrij simpel om naar Curaçao te vertrekken. Er is nog steeds geen visumplicht van kracht. Het enige waar de economische vluchteling uit dat land over dient te beschikken is een geldig paspoort en dollars. Ze mogen officieel twee weken blijven en dienen dan 500 dollar bij zich te hebben. Dat er een levendig wordt gehandeld in paspoorten ligt voor de hand. De bewoners van het geplaagde eiland staan bekend als meesters in het vervalsen en eigenhandig vervaardigen van passen. Het is niet ongebruikelijk dat een reiziger over meer dan één reisdocument beschikt. Celestina: "We zien vaak dezelfde gezichten. We kunnen ze een maand geleden teruggestuurd hebben, maar ze komen terug met een splinternieuw paspoort." Laatst kreeg de brigadier nog een bekende 'recidivist' onder ogen die over een Nederlandse (gestolen) pas bleek te beschikken. Onder een oerhollandse naam prijkte opeens een foto van een illegaal. "Ze proberen àlles om hier te komen."

SLOPPENWIJKEN

Beschikt Sint Maarten inmiddels over heuse *shantytowns*, op Curaçao zijn de eerste beginnetjes van sloppenwijken al te zien. Al eerder werden Haïtianen opgepakt die permanent woonachtig waren op de landfill. Celestina schat het aantal illegale Haïtianen momenteel op ruim duizend. De werkzoekenden uit het land van de verdreven president Aristide pakken alles aan: ze metselen, timmeren, tuinieren, maken schoon en worden daarvoor schromelijk onderbetaald. En als een kracht lastig doet is de werkgever niet te beroerd om de illegaal aan te geven bij de vreemdelingendienst. De brigadier denkt dat het beboeten van de werkgever die illegalen in dienst heeft een stuk zal schelen. "Het wetsontwerp ligt klaar. Laat ze dat snel goedkeuren, want een baas denkt wel twee keer na als hij 5000 gulden moet gaan dokken wanneer hij die wet overtreedt."

Eenmaal gearriveerd op Hato worden de passagiers die niet over de geldige papieren en de som geld beschikken zonder pardon op het volgende vliegtuig richting Port-au-Prince teruggestuurd. Soms overnachten ze ergens in een politiecel op Bandabou in afwachting van de volgende vlucht. Maar zij die door de immigratie komen en niet op weg zijn naar de Vrije Zone beginnen na twee weken aan een vlucht voor de politie. De vreemdelingendienst wil ze wel adequaat opsporen en oppakken, maar ontbeert de nodige mankracht en cellen. Celestina: "Die mensen die in de mondi kamperen moet je 's nachts oppakken omdat ze al vroeg naar het werk zijn vertrokken." Hij verklaart overigens de illegalen 'menselijk' te behandelen.

RK Schoolbestuur: bezuiniging 4,8 miljoen

Directoraat KEZ moet acht ton inleveren in alternatief voorstel

WILLEMSTAD — Het woord is aan het bestuurscollege. Morgen vergadert zij over het tegenvoorstel van het RK Schoolbestuur voor bezuinigingen in het onderwijs. Dat levert een bedrag op van ruim 4,8 miljoen gulden. Acht ton moet het directoraat Kultuur en Educatieve Zaken (KEZ), dat eerder buiten schot bleef, voor zijn rekening nemen. Een tegenzet van het schoolbestuur die het KEZ zwaar op de maag zal vallen. Als het voorstel wordt aangenomen hoeven klassen niet groter te worden. Evenmin komen er combinatieklassen. Onderwijsgedeputeerde Peternella houdt er zelfs geld aan over.

De acht ton die het KEZ zal moeten bezuinigen, betreft 4,6 formatieplaatsen. De overige vier miljoen gulden kan het RK Schoolbestuur opbrengen door het bezuinigen op personeelskosten (3,2 miljoen gulden) en door het innen van de 10% ziektekosten van het personeel van het RK Schoolbestuur door de overheid (zeven ton). De bezuiniging op personeelskosten valt uiteen in de sluiting van zes scholen, conform het eerste voorstel van 25 januari (1,9 miljoen) en in een extra bezuiniging op 22 leerkrachten en een schoolhoofd (1,3 miljoen)

Van de 4,8 miljoen gulden die het voorstel oplevert wil het RK Schoolbestuur de helft aanwenden voor de financiering van onderwijsvernieuwing (het beruchte ondersteuningspakket). Dan houdt gedeputeerde Peternella over: 2,4 miljoen gulden. Dat is vier ton meer dan zij op de onderwijsbegroting moet bezuinigen in het kader van Nieuw Beleid.

Dit voorstel presenteerde het RK Schoolbestuur gisteren aan de centrale commissie van de eilandsraad. De maatregel om het leerlingenaantal per klas op te voeren kan dan van tafel, evenals de uitbreiding van het fenomeen combinatieklas. Het schoolbestuur heeft hier steeds ernstige bezwaren tegen gehad. "Wij hebben nu ons huiswerk gedaan en het is afwachten wat de overheid hiervan vindt," aldus de voorzitter van het RK Schoolbestuur, Vigdis Jonckheer. De inhoud van het voorstel werd niet door haar bekend gemaakt.

Het woord is nu aan het bestuurscollege. Morgen vergadert zij in de centrale commissie over het voorstel. Er moet nu snel duidelijkheid komen over bezuinigingen in het onderwijs. Het nieuwe schooljaar komt angstwekkend dichtbij, maar nog steeds weet niemand wat er gaat gebeuren. Normaliter wordt begin mei al gestart met de aanmelding van leerlingen voor het nieuwe schooljaar. Alles is nu echter *on hold*, in afwachting van de beslissing van de overheid. Ouders en leerkrachten maken zich zorgen.

De oppositiepartijen MAN, Nos Patria, Si en FOL hebben intussen een openbare eilandsraadvergadering aangevraagd over het bezuinigingsplan van gedeputeerde Peternella. Die vindt maandag 30 mei plaats.



■ *Minister Hirsch Ballin geflankeerd door gevolmachtigd minister Carel de Haseth (rechts) en minister Edith Strauss Marsera van Ontwikkelingssamenwerking, tijdens de gisteren gehouden persconferentie op Hato.*

Hirsch Ballin ervan overtuigd:

Nederlandse beleid voor Antillen blijft ook zonder CDA onveranderd

WILLEMSTAD — In wat waarschijnlijk zijn laatste persconferentie was als minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken, benadrukte Hirsch Ballin gistermiddag vlak voor zijn terugkeer naar Nederland, dat er tussen de politieke partijen in Nederland een grote overeenstemming bestaat over het voortzetting van het door hem gevoerde beleid. Ook als hij niet terugkeert als minister. "De invulling van de details kan verschillen, maar de concensus over het voortzetten van de koninkrijksbanden is er. Samen met de nieuwe Antilliaanse regering kunnen we aan de slag om de betekenis van die rijksbanden te realiseren."

En die rijksband houdt in: democratie, rechtstaat, respect voor ieder mens, aandacht voor onderwijs en de criminaliteitsbestrijding. "Het kabinet Pourier staat aan het begin van een groot karwei, dat zij op eigen kracht wil realiseren. Ik ben de afgelopen dagen de wil om de zaken zelf aan te pakken overal tegengekomen. Nederland zal, waar nodig, ondersteuning geven. We zijn bereid en beschikbaar voor samenwerking." Het grote karwei waarop Hirsch Ballin doelde zijn de financiële herstructurering, sociale vernieuwing, het verbeteren van het woon- en leefklimaat. Over de staatkundige vernieuwing wilde hij zich, gezien de te houden referenda, niet uitlaten.

Over een onderwerp sprak Hirsch Ballin zijn amper verholen en vooral op Aruba gerichte ergernis uit: hoewel 8,5 jaar geleden, toen Aruba uit het Antilliaanse staatsverband stapte, werd afgesproken dat de twee landen ook op wetgevingsgebied zouden samenwerken, is er niets gebeurd. "Tot op heden is er geen enkele Antilliaans/Arubaanse wet tot stand gekomen, het is volstrekt stilstaand water." Te denken valt aan het wetboek van strafvordering, de bestrijding van grensoverschrijdende criminaliteit en wetgeving tegen het witwassen. "Er moet een mechanisme worden ontwikkeld waarmee de impasse kan worden doorbroken," aldus Hirsch Ballin.

De problematiek rond de Algemene Maatregel van Rijksbestuur voor Sint Maarten was een van de belangrijkste gesprekspunten van zijn bliksembezoek aan Curaçao. Hirsch Ballin en ook de gevolmachtigde minister Carel de Haseth lieten weten dat er over het principe van de voortzetting van het toezicht geen meningsverschil bestaat, maar dat de details nog moeten worden uitgewerkt: de eerste verantwoordelijkheid van goed bestuur ligt op Sint Maarten, blijft die in gebreke komt de landsregering in zicht en in het geval dat ook die in gebreke zou blijven, de koninkrijksregering.

Tussen de minister van Ontwikkelingssamenwerking Edith Strauss-Marsera en Hirsch Ballin werden ook gesprekken gevoerd over de procedures rond de ontwikkelingshulpprojecten. Het duurt nu vaak erg lang voordat er bericht komt over toekenning van de financiering, vinden de Antillen. Toegezegd is, dat bekeken wordt of dit sneller kan. De technische bijstand (Strauss: "Dat geeft soms problemen") zal worden geëvalueerd. De Antillen zullen een nota opstellen waarin aan wordt gegeven hoe knelpunten kunnen worden opgeheven.

Wendel Girigori van Sehosbestuur:

'Eiland kan al jaren in ziekenhuisbestuur'

WILLEMSTAD — "Al jaren zijn er twee bestuursposten vrij voor vertegenwoordigers van het eilandgebied. Ze hebben er alleen nog geen gebruik van gemaakt". Bestuurslid van het St. Elisabeth Hospitaal Wendel Girigori vindt het een goede zaak wanneer de overheid deel uitmaakt van het bestuur. "Hoe eerder hoe liever".

Opstappen vindt Girigori geen oplossing. "Sommigen van ons zitten al jaren in het bestuur, dan ben je al die expertise kwijt. Maar als het in het belang van de gezondheidszorg is, dan wil ik wel gaan".

Hij bestrijdt dat het bestuur expliciet gevraagd is plaats te maken voor anderen. "Minister Corion heeft gezegd dat hij in onze plaats zou opstappen, omdat de bond geen vertrouwen meer in ons heeft. Maar dat vind ik op zichzelf geen reden om weg te gaan".

Wel als ook anderen het vertrouwen hebben opgezegd? "Ja, iedereen roept nu wel dat we de zaak niet serieus nemen, maar daar ben ik het niet mee eens. De minister ziet telkens een deel van het bestuur verschijnen, meestal de voorzitter en mij, omdat ik me erg betrokken voel. De rest heeft voldoende vertrouwen in ons om het aan ons over te laten. Eigenlijk moet er met de directie vergaderd worden. Maar ja, Serenos vertrok naar Nederland op een moment dat alles geregeld leek. Daarna begonnen de problemen weer".

Girigori is het volkomen met Betrian eens dat er maandag slechts een tijdelijke oplossing is gevonden. "We staan nu aan een beginpunt. Het is niet zo dat premier Pourier ineens 5,8 miljoen op de begroting vond. We kwamen 7,9 miljoen tekort voor de cao en die komen we nog steeds tekort".

"Maar Pourier dwingt respect af, hij staat boven de partijen en weet zoveel vertrouwen te creëren, dat wij een risico hebben durven nemen waar we eerst niet aan durfden. De afspraak is dat het ziekenhuis samen met de commissie (met vertegenwoordigers van Land, eiland en de financier van de tien miljoen, de MCB) gaat kijken hoe we dat geld kunnen vrijmaken. Dat moet door bezuinigen, effectiever werken en herstructureren".

"Als het niet lukt om het hele bedrag beschikbaar te krijgen, dan hebben we het in elk geval met vereende krachten geprobeerd, en dan is de overheid ook bereid om, indien nodig, toch een extra tariefsverhoging goed te keuren. Maar dat is alleen een alleruiterst redmiddel. In feite moeten we het bedrag bijeen zien te schrapen, met hulp van de commissie. Ook verwachten we veel van de *kumbre* die eind juni wordt gehouden. Daar wordt overleg gepleegd met alle betrokkenen".

"Heel, heel eerlijk, we hebben ons werk goed gedaan. Alleen aan de communicatie met de bond en de media heeft wel iets gehaperd. Dat had beter gekund. Maar we dachten dat het verstandig was om de publiciteit te mijden, nou, dat blijkt nu funest te zijn geweest".

Contragaranties ALM in behandeling

Statenleden ontberen zakenplan van ALM

WILLEMSTAD — In een openbare Statenvergadering werd vandaag als eerste de situatie van de ALM behandeld. Aan de orde kwamen de contragarantie aan de KLM inzake de financiering van de lease van de twee Dash-8 vliegtuigen door de ALM en de contragarantie aan de Staat der Nederlanden inzake een door de Europese Investeringsbank verstrekte lening van drie miljoen ECU.

De vergadering werd — voor het eerst in de geschiedenis — niet alleen via de radio op Curaçao, maar ook op Bonaire en Sint Maarten uitgezonden. Aan het eind van de ochtend ging er wel iets mis met de verbinding naar de andere eilanden; de reden zou worden uitgezocht.

Het *businessplan* van de ALM, een beleidsnota voor het verhogen van het werkkapitaal van de luchtvaartmaatschappij en een overzicht van de macro-economische ontwikkelingen van de ALM door de Centrale Bank, was vanmorgen nog niet klaar. Daardoor konden de concept-landsverordening op verhoging van het ALM-werkkapitaal en het verhogen van de rekening-courant bij de Maduro & Curiels Bank tot 12,2 miljoen gulden niet worden behandeld.

Met name het ontbreken van het *businessplan* zat verschillende Statenleden niet lekker. Zij wezen er op dat er een koppeling moet zijn tussen dat plan en het afgeven van garanties. Ook gezien te geven subsidies voor toestellen en het dekken van begrotingstekorten en mogelijke vormen van samenwerking met andere regionale en internationale luchtvaartmaatschappijen.

Veel aandacht kreeg de *performance* van de ALM op de interinsulaire routes. WIPM-Statenlid Will Johnson is erg blij dat de ALM tegenwoordig op tijd vliegt, maar vergeleek de Dash met een ezel en de DC-9 met een paard en wilde weten wanneer hij weer kan paardrijden, in plaats van ezeltje-rijden. Rudy Ellis (UPB) klaagde over het feit dat passagiers tegenwoordig tijdens de vlucht tussen Bonaire en Curacao zelfs niets meer te drinken krijgen. Ook de zetelverdeling deugt niet.

Dat deed Marcel Gumbs (DP Sint Maarten) op zeker moment uitroepen dat er nu eindelijk eens een keuze gemaakt moet worden: als de ALM per se 100 procent zakelijk moet gaan werken, dan moet er niet meer worden gevlogen op Maimi en Atlanta, dan moet niemand klagen over juice en de stoelen, dan gaan we in een DC-3 reizen. "En als we vlagvertoon willen, dan moeten we geld in de ALM stoppen. Duidelijk is wel dat we allemaal champagne in onze mond willen hebben, terwijl we een coca cola-budget hebben."

De interinsullaire routes leveren op jaarbasis een verlies van zo'n vijf miljoen gulden per jaar op. Premier Pourier, in zijn antwoord aan de Staten: "Dat is niet zo gek. Dat is de prijs die we moeten betalen om tussen de eilanden te kunnen vliegen. Als je communicatie in je land wil, dan is een vorm van subsidie onvermijdelijk. Het is ook heel gewoon; de Nederlandse staat subsidieert de spoorwegen ook. De ALM moet natuurlijk wel zo efficiënt mogelijk werken. Dat zullen we ook in het *businessplan* bekijken. Wellicht kan efficiënter werken ook leiden tot een verbeterde service op de intereilandelijke route."

Bij het sluiten van deze editie duurde de vergadering voort.

Visumplicht: gevolgen voor ALM

Nederlandse consul Haïti op Curaçao

WILLEMSTAD — De Nederlandse consul generaal op Haïti de heer Padberg is momenteel op Curaçao voor overleg over de invoering van de visumplicht voor inwoners van dat land. Het is de bedoeling dat de maatregel medio juni van kracht wordt.

Nu mogen Haïtianen nog vrij naar de Antillen reizen. Met de visumverplichting hoopt de regering de stroom van illegalen uit dat land af te stoppen. Voor inwoners van de Dominikaanse Republiek geldt reeds een visumplicht.

Of de maatregel voor Haïtianen echter voldoende remmend zal werken is volgens critici de vraag. In de door een handelsembargo geteisterde republiek is men zeer behendig gebleken in het vervalsen van reisbescheiden. De visumverplichting zal nog niet betekenen dat geen handel plaats gaat vinden in paspoorten plus visum, verwachten sceptici.

In de kwestie van Haïtiaanse vluchtelingen zijn politieke en economische belangen met elkaar vervlochten. De VS hebben gevraagd om toelating van Haïtiaanse vluchtelingen terwijl Curaçao hard probeert illegalen terug te sturen. Ook de ALM ziet zich voor een dilemma geplaatst. Aan de ene kant vervoert de luchtvaartmaatschappij kooptoeristen voor de Vrije Zone, maar anderzijds werkt zij mee aan het vervoeren van illegalen.

De ALM heeft een financiële klap moeten verwerken met het verbod op het vervoeren van vracht naar Haïti. Met het invoeren van de visumplicht zal naar verwachting het passagiersaantal dalen, en de inkomsten. Het is denkbaar dat de route Curaçao Port-au-Prince op den duur nauwelijks meer rendabel zal blijken.

WILLEMSTAD — In een school aan de Garipituweg vond gistermiddag omstreeks één uur een steekpartij plaats. De 20-jarige verdachte H.G. kreeg een woordenwisseling met het slachtoffer O.F. vermoedelijk om een vriendin. Op een gegeven moment gaf O.F. de verdachte een duw, waarna deze een mes trok en het slachtoffer in de buik stak. Een vriend van de verdachte takelde vervolgens het gewonde slachtoffer verder toe. Bij een poging het slachtoffer wederom met het mes te steken stak de verdachte per ongeluk zijn eigen vriend in de rechterborst.

Beiden gewonden moesten met de ambulance naar het ziekenhuis worden overgebracht en bevinden zich op de intensive care afdeling. De gezondheidstoestand van O.F. is kritiek.

PNP: solidair met Haïtiaan

WILLEMSTAD — De PNP meent dat Curaçao niet zonder meer het verzoek voor opname van Haïtiaanse vluchtelingen dient af te wijzen. Woordvoerder Lodowica meent dat het een 'christelijke daad van solidariteit' is om toch te proberen asielzoekers te helpen.

De groene partij wijst op de achtergrond van het handelsembargo, de directe aanleiding voor het ontstaan van grote groepen economische en politieke vluchtelingen. "Het embargo is een middel om de democratie op Haïti een nieuwe kans te geven."

Dat Curaçao al genoeg problemen erkent Lodowica, 'maar de economische belangen mogen niet de menselijke problematiek overvleugelen'. "Het moet mogelijk zijn wat te doen voor de medemens uit Haïti zonder dat het meteen schade toebrengt aan de duizenden inwoners van ons eiland."

Hoofd BNI tot 22 juni in gevang

WILLEMSTAD — De voorlopige hechtenis van het hoofd Bureau Narcotica en Informatie (BNI), W.K., is tot en met de zittingsdag verlengd. Zijn zaak komt op 22 juni voor de rechter.

K. wordt ervan verdacht na een bankroof in juli 1993 gevonden gelden achterover te hebben gedrukt. Twee zakken met geld die daags na de overval in woningen werden aangetroffen zijn nooit bij de bank verschenen. Het gaat om een bedrag van circa twee ton.

Hartelijk

WILLEMSTAD—Eigenlijk is hij heel verbaasd, de nieuwe Gevolmachtigde Minister in Den Haag. Carel de Haseth vertrok drie weken geleden naar het Antillenhuis en was afgelopen weekeinde even terug op Curaçao vanwege het bezoek van minister Hirsch Ballin. Die eerste drie weken in Nederland, vielen hem niet tegen. Het werk is afwisselend en boeiend.

Maar ook de Nederlanders vielen niet tegen. "Iedereen is zo áárdig! Totaal niet zakelijk, maar juist heel hartelijk," zegt hij op een toon van 'hoe is het mogelijk'.

Ook minister Leo Chance was aangenaam verrast door de wijze waarop hij in Nederland werd ontvangen, zo vertelt De Haseth: toen de minister van Verkeer en Vervoer zijn Nederlandse collega ging bezoeken, wapperde voor het ministerie de Antillaanse vlag. De Haseth, van uit het diepst van zijn hart: "Dat zegt toch wat? Je hangt niet zomaar een vlag uit. Dat is toch een signaal?"

ORANJESTAD — ... Triathlon Asso... (ATA) is in oprichti... niseert op 26 juni, ... werking met de ... negende Aruba ... tional Triathlon.

Ook dit maal is h... kwartier van de tri... La Cabana Resort ... medewerking verlee... andere door de de... uit het buitenland ... kelijke verblijfstarie... te bieden. Verwach... dat dit jaar het aan... nemers 130 of m... bedragen.

Venezuela heeft ... tigd met zestig de... te zullen komen. De ... triatleten komen uit ... bia, Curaçao, Bonai... Maarten, Martiniqu... deloupe, Puerto Rico, ... enigde Staten en Ar...

ARUBA
AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
Open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

. . . .

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

. . . .

WACHTREGELING DOKTOREN
maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A.S. Ridderstap via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter J. Tromp via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

. . . .

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao di Brug:
Kibrahacha, Havenstraat 30 (Oranjestad). Tel.: 34908.

. . . .

VOOR BRANDGEVALLEN en ongelukken gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

. . . .

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

. . . .

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

. . . .

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

. . . .

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

. . . .

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

. . . .

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

. . . .

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

. . . .

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

. . . .

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

. . . .

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

. . . .

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

. . . .

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van maandag t/m zondag van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

. . . .

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **woensdag en zaterdag** om 19.00 uur.

. . . .

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

. . . .

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.03 Sesame Street; 19.03 Computer; 19.33 Salud pa Un y Tur; 19.52 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Who's the Boss? 21.00 CNN International Hour; 21.40 Showbiz Today; 22.03 Movie; 23.33 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Heatcliff and Marmaduke; 16.23 He-Man; 16.46 Puppy's Futher Adventure; 18.03 Sesame Street; 19.03 CNN Special; 19.51 Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Government Program; 21.00 CNN International Hour; 21.40 Showbiz Today; 22.03 Miniserie: **Scruples**; 22.47 Miniserie: **Strong Medicine**; 23.36 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

. . . .

WOENSDAG
DIVERSEN
SPORT
VOETBAL **(Li-Prof)**: 20.00 uur Dakota vs RCA - Guillermo Trinidadstadion.

. . . .

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK

GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

. . . .

Staten stellen regering voor:
Vakantiegangers vooraf laten stemmen op Aruba

ORANJESTAD — De Staten bespreken vandaag wat de mogelijkheden zijn voor vakantiegangers, die niet op Aruba zijn op de verkiezingsdag, om toch hun stem te kunnen uitbrengen. Het ziet er naar uit dat verschuiving van de verkiezingsdatum geen haalbare kaart is.

Premier Nelson Oduber herhaalde gisteravond voor de televisie, dat niets ter wereld deze datum kan verschuiven. Van AVP-zijde wordt gezocht naar een mogelijkheid te zoeken zodat de vakantieganger toch kan stemmen, hetgeen kan geschieden met de nodige garanties. Voorts wordt gedacht aan het Amerikaanse systeem *absenty ballot system*. In ieder geval moet er deze week duidelijkheid komen.

De Staten behandelen vandaag een voorstel waarin een regeling wordt getroffen, dat kiezers die op de verkiezingsdag niet op Aruba zijn, toch kans krijgen om hun stem uit te brengen. De voorzitter van het Hoofdstembureau, Robert Pablo, vertrok naar Nederland om zich daar op de hoogte te stellen van het systeem dat tijdens de verkiezingen voor vakantiegangers in Nederland werd gebruikt. Men vraagt zich in Statenkringen af als dit systeem in Nederland voldoet waarom dan ook niet voor Aruba.

Statenvoorzitter Felix Flanegien zal vandaag premier Nelson Oduber op de hoogte stellen van het onderzoek dat bij reisagentschappen werd ingesteld en ruim 3000 vakantiegangers op verkiezingsdag opleverde. Dit onderzoek vond plaats op het unanieme verzoek van het seniorenconvent van de Staten.

Aangezien premier Oduber herhaalde malen verklaarde — gisteren sprak hij zelfs van 'niets ter wereld' —dat de verkiezingsdatum niet verschoven wordt daar die datum geheel volgens wettelijke regelingen werd vastgesteld, worden nu andere mogelijkheden bestudeerd om vakantiegangers toch te laten stemmen. In kringen van de AVP is men thans van mening de verkiezingsdatum te handhaven doch een nieuw systeem te introduceren voor hen die op de dag der verkiezingen niet op Aruba verblijven. Een mogelijkheid is dat voordat zij Aruba verlaten gelegenheid krijgen hun stem uit te brengen.

Volgens AVP leider mr. Henny Eman is dit een systeem dat in Nederland werd toegepast. Hij besprak deze kwestie met minister mr. Hirsch Ballin, die toezegde experts op dit gebied aan Aruba beschikbaar te stellen, zodat indien nodig tijdig het systeem daarvoor veranderd kan worden. Hierdoor kunnen vakantiegangers voor vertrek hun stem uitbrengen.

Eman heeft deze mogelijkheden met premier Nelson Oduber besproken, die de indruk wekte hiervoor wel te voelen. Doch gisteravond voor tv verklaarde Oduber dat er niets gaat veranderen. Voorts heeft de AVP gezorgd dat de wet, die in Nederland deze kwestie regelde ter beschikking van de Statenvoorzitter en de Staten kwam. Voorzitter Flanegien zegde alle medewerking toe.

AVP-leider mr. Henny Eman verwacht dat alle politieke partijen vandaag in de Staten het voorstel om vakantiegangers voor vertrek te laten stemmen zullen goedkeuren. Het betreft uiteindelijk vakantiegangers van alle politieke kleur. Hij verwacht dat hierdoor de problemen die rond de verkiezingsdatum zijn ontstaan kunnen worden opgevangen.

Coastal klopt Richmond

ORANJESTAD — Een 6-2 overwinning boekte Coastal op Richmond bij voortzetting van de baseballcompetitie. Coastal had met een voorsprong van 6-0 in de tweede inning de zege al lang binnen. Richmond wist in de derde inning zijn twee runs te scoren om de eindstand op 6-2 voor Coastal te bepalen.

De wedstrijd verliep met 6 runs, 12 runs, 4 errors voor Coastal en 2 runs, 4 hits, 4 runs voor Richmond. Paul Rodriguez werd winnende pitcher en Aldrin Buckley de verliezer. De beste slagprestatie was voor Patrick Werleman (Coastal) met vier hits uit vijf beurten.

In San Nicolas Sports Park wordt vanavond de wedstrijd White Label - Diario Superstars gespeeld.

Demissionaire bewindslieden onder elkaar
Hirsch Ballin tevreden over wijze samenwerking

ORANJESTAD — Minister voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken mr. Ernst Hirsch Ballin noemt vlak voor zijn vertrek van Aruba tijdens een persconferentie de samenwerking met Aruba goed. Er werden tijdens het bliksembezoek de nodige zaken besproken, waaronder het zeven maanden geleden in Den Haag getekende protocol. Er komt een kleine commissie die boven de partijen staat en de naleving van het protocol in de gaten houdt. Als vertegenwoordiger van het KabNA op Aruba wordt drs. Jaap Huizinga benoemd. Hij is nu nog beleidsmedewerker bij KabNA in Den Haag.

Het belangrijkste resultaat van de samenwerking noemt de bewindsman de voorbereidingen voor het schrappen van artikel 62 uit het Statuut, waardoor de onafhankelijkheidsdatum 1996 voor Aruba komt te vervallen. Er is alle reden om de toekomst van Aruba met vertrouwen tegemoet te zien. Hij benadrukte dat het toerisme niet uit de hand loopt, bescherming tegen de criminaliteit, terwijl ook de financiën in balans moeten zijn. Lachend merkt Hirsch Ballin op dat tijdens de besprekingen demissionaire bewindslieden onder elkaar waren, maar het werk moet doorgaan.

Sprekende over de kustwacht, die Nederland, de Antillen en Aruba willen opzetten was minister Hirsch Ballin van mening dat dit geen negen maanden behoeft te duren. Hoe eerder dit kan hoe beter. Belangrijk noemde Hirsch Ballin de openheid die er komt inzake de financiën van de politieke partijen. Niet verwacht wordt, aldus Hirsch Ballin in antwoord op vragen, dat na de vorming van een nieuwe regering in Nederland er wijzigingen komen in beleid en samenwerking met Aruba.

Premier Nelson Oduber lichtte de situatie op Aruba nog eens uitvoerig toe en vond dat Aruba de goede richting ingaat. De economie gaat goed, geen land in de regio heeft voor bijna vijf maanden deviezen beschikbaar. Er moet doorgegaan worden met de fundamentele veranderingen. Hij hoopt dat de Arubaanse Staten nog voor de verkiezingen het schrappen van artikel 62 uit het Statuut zullen behandelen, waarop Nederland wacht.

De samenwerking met de Nederlandse Antillen en Nederland ten aanzien van de drugsbestrijding noemde Oduber een belangrijke zaak. Ten aanzien van het toerisme wees hij erop dat de AHATA er vanaf moet zien om kamers tegen veertig dollar per dag te verkopen. Het kwaliteitstoerisme is belangrijk voor Aruba en moet toenemen. Ten aanzien van het nieuwe Wetboek van Strafrecht merkte Oduber op, dat daarbij ook gedacht wordt aan de bescherming van slachtoffers.

Oduber ontkende ten stelligste dat de uitbreiding van het Medisch Centrum San Nicolas met dertig kamers een verkiezingsstunt is. Dit is het gevolg van een enige tijd geleden ingesteld onderzoek. Tot slot bracht premier Nelson Oduber dank aan de vertrekkende Hirsch Ballin vooral wat dankzij zijn steun aan Aruba op staatkundig gebied tot stand is gekomen.

De Nederlandse bewindsman reageerde op de opmerkingen van de pers dat hij als of de oppositiebanken terecht komt, hij als Kamerlid zijn politieke plicht zal doen.

Jubilaris bij douane San Nicolas



■ *ORANJESTAD — Bij de Douane te San Nicolas werd adjunct-verificateur der belastingen Ramiro Tromp gehuldigd omdat hij 25 jaar in overheidsdienst was. In het bijzijn van de douane-leiding biedt minister van Financiën Ella Tromp de gelukwensen en de gebruikelijke enveloppe met inhoud aan de jubilaris.*

F.C. Groningen speelt twee keer op Aruba

ORANJESTAD — De Nederlandse profclub FC Groningen is dinsdag op Aruba aangekomen om tegen de twee lokale clubs Deportivo Nacional, op donderdag, en Riverplate, op zaterdag te spelen.

De Nederlandse ploeg onder leiding van Theo Huizinga en trainer Wim Koevermans, verblijft in het Sonesta Hotel en is naar Aruba gekomen op uitnodiging van de combinatie Riverplate/Nacional. Met uitzondering van twee spelers, waarvan het contract afliep, is FC Groningen met haar volledig elftal aangekomen. In het elftal spelen vier Surinaamse spelers.

Een commissie bestaande uit Karel Arends, Mundo Albus (beiden van Riverplate), Eddy Pourier en Gerardo de Veer (Deportivo Nacional) deelde gisteren mee, dat FC Groningen donderdag om 20.00 uur in Guillermo Trinidadstadion de strijd aanbindt tegen Deportivo Nacional versterkt met één Riverplate-speler. Zaterdag op dezelfde tijd en in hetzelfde stadion speelt FC Groningen haar tweede tevens laatste wedstrijd tegen de Arubaanse/ABC-kampioen Riverplate.

Kaarten voor deze twee wedstrijden zijn verkrijgbaar bij de Caribbean Store te Noord. Een kaartje kost tien florin en kinderen onder twaalf jaar hebben gratis toegang. Drie grote bussen zullen donderdag om 19.00 uur vanaf de Caribbean Store en zaterdag ook om 19.00 uur vanaf het Riverplatestadion te Eagle, supporters die geen eigen vervoer hebben gratis vervoeren naar het stadion en terug.

Lezing Female Jaycees

ORANJESTAD — Aruba Female Jaycees (AFJ) houdt op dinsdag 31 mei een lezing met als onderwerp *How To Motivate*. De lezing wordt gegeven door Martin Ras en is van 20.00 tot 22.00 uur in de aula van de Universiteit van Aruba.

Belangstellenden voor deze lezing kunnen contact opnemen met een van de AFJ-leden: Jessica Rosel (tel.: 78130), Angeline Tromp (70432) en Carla Rafini (50386).

Winnaars van schoolcompetitie



■ *ORANJESTAD — Onlangs werden de finales gespeeld van de zaalvoetbalcompetitie voor scholen van het basisonderwijs groep A en B. De winnaars van zowel groep A als B waren: 1. Colegio Laura Wernet, 2. Maria Goretti School en 3. St. Aloysiusschool. Op de foto overhandigt Iyo Maduro van Idefre de trofeeën aan de winnaars.*

Land Aruba koopt Eagle Beach hotel

ORANJESTAD — Zowel minister mr. Hirsch Ballin als premier Nelson Oduber haalde tijdens de persconferentie op de luchthaven aan, dat het land Aruba het Eaglebeach Hotel heeft gekocht. Van mr. R.S. van der Spek, die het faillisement van Eaglebeach Hotel behandelt, vernam de *Amigoe* dat vermoedelijk de openbare verkooop op 1 juni 1994 defintief geen doorgang zal vinden.

Uit een gesprek met mr. Van der Spek bleek dat het land Aruba aangegeven heeft geïnteresseerd te zijn het Eaglebeach-project te kopen. De onderhandelingen hierover zien er goed uit. Het land Aruba heeft als hypotheekhouder een bepaald voorrecht, waarmede bij de koop rekening moet worden gehouden. De openbare verkoop van het hotelproject is reeds enige malen uitgesteld, doch verwacht wordt dat dit nu defintief geen doorgang zal vinden.

Premier Nelson Oduber merkte op, dat nog niet bekend is wat er met het gebouw gaat gebeuren. Zoals bekend werd destijds voorgesteld het hotel te verkopen of af te breken. Daarna kwam het plan om mogelijk de Bushiri Hotelvakschool daarin onder te brengen en in Bushiri Hotel een overheidskantoor. Verwacht wordt dat er spoedig duidelijkheid komt mogelijk als een van de eerste taken van een nieuwe regering.

Statenlid Mito Croes naar conferentie

ORANJESTAD — Het AVP-Statenlid mr. Mito Croes is naar de Verenigde Staten vertrokken ter bijwoning van een conferentie van alle eilanden die met de VS zijn geassocieerd.

Samen met het departement van Binnenlandse Zaken en universiteiten in de omgeving van Washington wordt deze week vergaderd om de relatie met de VS vast te stellen. Vertegenwoordigers van andere landen, ondermeer Nederland en Frankrijk, werden uitgenodigd om te vertellen hoe de situatie bij hen is.

Mr. Mito Croes werd verzocht een lezing te houden, alsmede deel te nemen aan een forum. Hij vindt dit zeer interessant omdat practisch alle eilanden dezelfde problemen hebben ten aanzien van hun staatkundige banden.

Voorbereiding 6e lustrum FTA

ORANJESTAD — Vakbond FTA is met de voorbereidingen begonnen om haar dertigjarige bestaan te vieren met haar vijftiende congres in juli aanstaande. In verband hiermee wordt donderdag 26 mei een vergadering gehouden met alle FTA-gedelegeerden. De vergadering begint om 19.00 uur in het FTA-gebouw in San Nicolas. Tijdens de vergadering zal ook gesproken worden over de verkiezing van een nieuw bestuur.

Lago monument 19 juni onthuld

ORANJESTAD — Afgelopen weekeinde werd nabij de Seroe Colorado Community Church een begin gemaakt met het plaatsen van een monument ter herinnering aan de zestig jaar dat Lago op Aruba werkzaam was. De onthulling vindt zondag 19 juni plaats.

Het *Lago Community Memorial Monument* is een initiatief van de gepensioneerden van de Lago in samenwerking met de Arubaanse overheid, Esso en de Seroe Colorado Church. Het monument is een hulde aan eenieder, die op welke wijze ook de afgelopen zestig jaar heeft bijgedragen in de *operation* van Lago.

Wescar stelde de apparatuur beschikbaar om het rotsgedeelte van het monument op zijn plaats te brengen. Hermac nv zorgt voor het afwerken van de rots en om plaats te maken voor het aanbrengen van een herinneringsplakaat.

Paso Sigur school zoekt hulp voor verven gebouw

ORANJESTAD — De school voor Beroepsopleidingen is sinds augustus 1992 gevestigd in het exgebouw van het Instituto Pedagogico Arubano naast de Elmar aan de Wilhelminastraat. Hulp wordt gevraagd voor het verven van de school, waarvoor de SKOA geen geld beschikbaar heeft.

Als nieuwe gebruikers willen de docenten en leerlingen dit pand geschikt maken voor hun doel: 'In een aangename omgeving ongestoord les te kunnen geven aan onze studenten'. Hiervoor heeft men hulp en bijstand nodig.

Voor het verven van het schoolgebouw heeft de SKOA, waaronder de school valt, geen geld. De SKOA financieert dit jaar wel het aanbrengen van het hoogbenodigde hekwerk om de chollers buiten de deur te houden. Zoals bekend heeft de school kortgeleden aandacht voor het chollerprobleem gevraagd. Het schoolgebouw, dat niet beschermd was, werd regelmatig door chollers bezocht, met alle gevolgen van dien.

Nog dit jaar wil de school een 'doe-het-zelf' verfactie organiseren om het benodigde geld bij elkaar te krijgen en dan samen, docenten en leerlingen, de school een verfbeurt geven. Wie wil helpen met een donatie kan deze storten op de privérekening (ABN-AMRO Bank 3158241) van Colegio Paso Sigur.

ORANJESTAD — Zeven personen zijn opgepakt in verband met drugshandel vanuit een huis te Macuarima. De politieafdeling SVM deed een inval in het pand waarvan bekend was dat er een levendige handel aan de gang was. Onder de zeven die voor verder onderzoek zijn ingesloten, is een vrouw.

Brenda Schultz bereikt tweede ronde

Sabatini, Novotna, Garrison en Date verliezen op Roland Garros

PARIJS — Na wat met name Martina Navratilova op de eerste dag overkwam, kan gezegd worden dat de voorspelbaarheid van het vrouwentennis volledig zoek is geraakt. Gabriela Sabatini, Jana Novotna, Zina Garrison en de Japanse Kimiko Date moesten allemaal vroegtijdig de koffers opnieuw inpakken. Van de Nederlandse tennissters kwamen de minder bekenden Caroline Vis en Petra Kamstra ook niet verder dan de eerste ronde op Roland Garros. Het eeuwig optimisme van Brenda Schultz werd in diezelfde openingsronde beloond op de French Open.

De Nederlandse finaliste van Berlijn begon haar Parijse campagne voortvarend. In twee sets versloeg Schultz de Argentijnse qualifier Paola Suarez: 6-1 en 6-1. Daarmee kwam het Nederlandse aandeel in de tweede ronde van Parijs uit op drie mannen en vier vrouwen.

Woensdag bezetten weer drie Oranje-klanten de showcourts: Stephanie Rottier op het nieuwe stadion A tegen Steffi Graf, Richard Krajicek op baan 1 tegen Thierry Champion en Miriam Oremans op baan 2 tegen haar Belgische teamgenote Sabine Appelmans. De dubbelpartners Paul Haarhuis en Jacco Eltingh houden baan 3 bezet: Haarhuis tegen Jonsson en daarna Eltingh tegen Wheaton.

Lichtvoetiger dan ooit en met een flinke mate van vastheid werkte Brenda Schultz haar eerste optreden af. "Als ik met zelfvertrouwen op de baan sta, beweeg ik 100 procent gemakkelijker", zei ze zelf bij de persconferentie, die wegens plaatsgebrek plaatsvond in het trapportaal van het perscentrum. De echte perszalen zaten vol geknakte reputaties.

Ook daar ging de naam van de allerdiepst gevallene uiteraard rond. Die van de *stickies* rokende Jennifer Capriati. "Het verbaast me niets, dat het zover gekomen is", aldus Schultz. "Een reuzeleuk kind hoor, maar totaal verpest door haar omgeving. Toen ze vijftien was, vroeg ze mij al of ik een fles whiskey voor haar wilde meebrengen."

Met Schultz is het anders gelopen. Dank zij bondscoach Stanley Franker, die haar het eerste beetje discipline bijbracht, en Glenn Schaap, die zijn eigen tenniscarrière eraan heeft gegeven en nu Stans lessen in de praktijk probeert te brengen. Schultz: "Het klikt geweldig. We kennen elkaar van jongsaf aan. Toen had ik wel eens medelijden met hem. Als wij van Glenns vader tien rondjes moesten lopen, moest hij er nog eens tien extra doen. Misschien is er door die vader-zoonverhouding bij hem niet helemaal uitgekomen wat erin zat, maar gaat hij het als trainer maken."

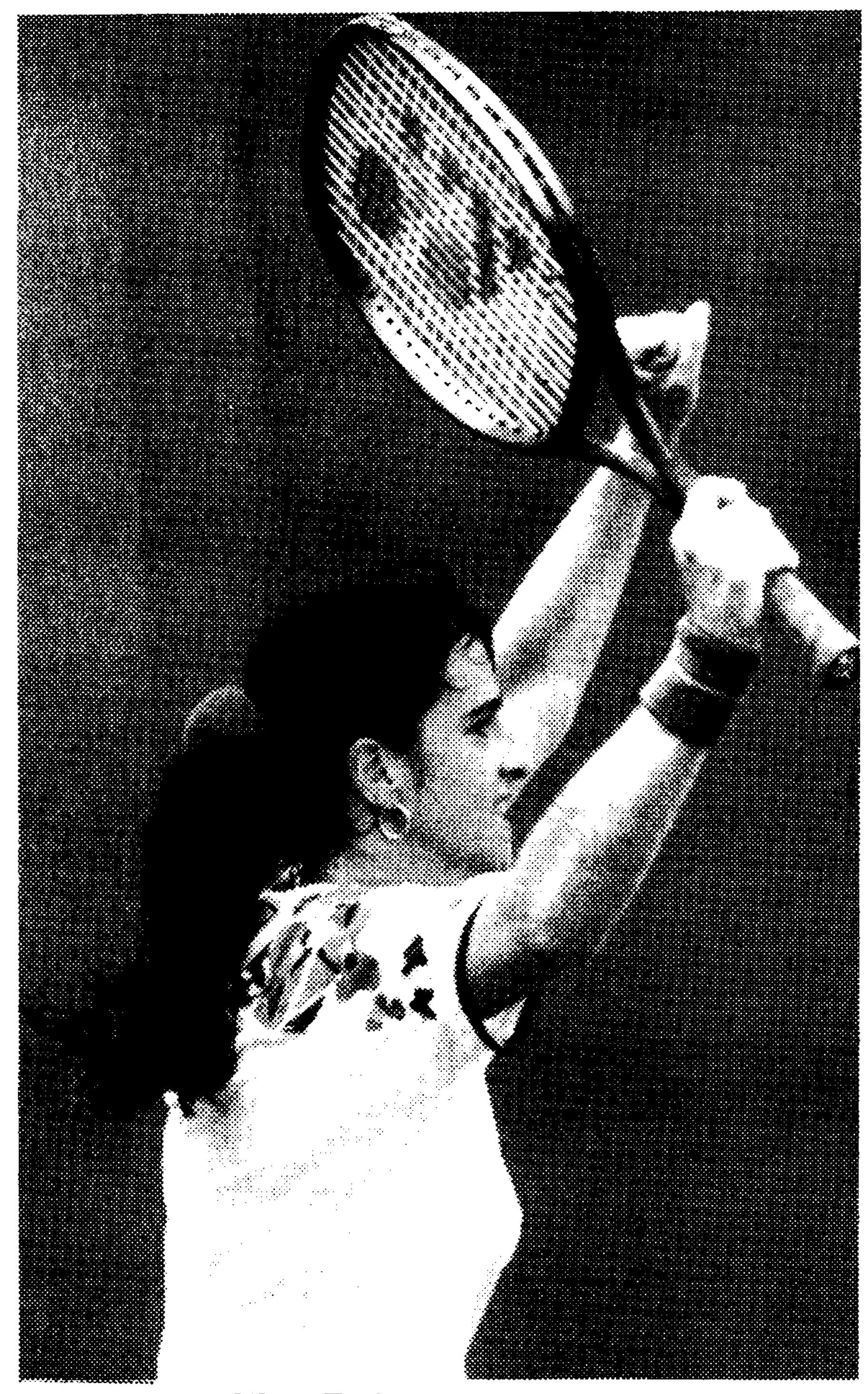
Brenda's ontspannen aanpak heeft uiteraard te maken met het succes van Berlijn, waar Steffi Graf er in de finale aan te pas moest komen om haar te stuiten. In haar part van de loting van Parijs zit een speelster voor wie Schultz bijna evenveel ontzag heeft: De als derde geplaatste Spaanse Conchita Martinez. "De vorige keer leek het wel of ze overal tegelijk was." Dat treffen is vastgesteld voor de derde ronde. Eerst treft Schultz nog de Amerikaanse Marianne Werdel.

Caroline Vis had zich meer voorgesteld van haar debuut op Roland Garros dan er uitkwam. Ze verloor met 0-6 en 2-6 tegen de inmiddels 30-jarige Lori McNeil. Zes jaar lang trok de Vlaardingse van toernooitje naar toernooitje zonder veel te bereiken. Meestal in haar eentje want de verdiensten waren te gering om een coach aan te schaffen.

Dit voorjaar in Australië kwam eindelijk het begin van een doorbraak. Ze speelde in alle mogelijke kwalificaties zestien partijen achtereen. Meer dan anders in een half jaar. Op een indoortoernooi in Parijs won ze van Mary Pierce en voor het eerst stootte ze door naar de top 120. Daarmee was ze verzekerd van een plaats in de hoofdtoernooien van Roland Garros en Wimbledon. In Parijs ging het helaas mis. De ene na de andere game ging naar de Amerikaanse, terwijl Vis stond de foeteren dat haar benen niet mee wilden doen.

Petra Kamstra hield het tegen de Oostenrijkse Wiesner een set goed vol, daarna was het gedaan (5-7 en 1-6) ook al omdat de in de kwalificatie opgelopen voetblessure opspeelde. Drie jaar geleden stond ze al eens in de derde ronde van de Australian Open. Het weerzien met de Grand Slams beviel uitstekend. "Dit is waar je het voor doet", lachte ze. "Prima hotels en goeie restaurants." En niet te vergeten de 13.000 gulden die zij aan haar eenmalig optreden overhield.

Wat de mannen betreft, ook daar viel een gat in het schema. De als derde geplaatste Stefan Edberg werd in vijf sets uitgeschakeld door landgenoot Hölm van wie hij nooit eerder had verloren. In navolging van Ivan Lendl (eveneens uitgeschakeld) realiseerde Edberg zich dat hij van de vier Grand-Slamtoernooien er een nooit op zijn naam zal brengen.



■ *PARIJS — Silvia Farina vierde uitbundig dinsdag haar overwinning op Gabriela Sabatini. Farina verloor de eerste set, maar kwam goed terug om de twee resterende sets te winnen. De Argentijnse top-tennisster werd met 2-6, 6-2 en 6-4 verslagen.*

Correspondentie Schaken met jubilerende SV Curaçao

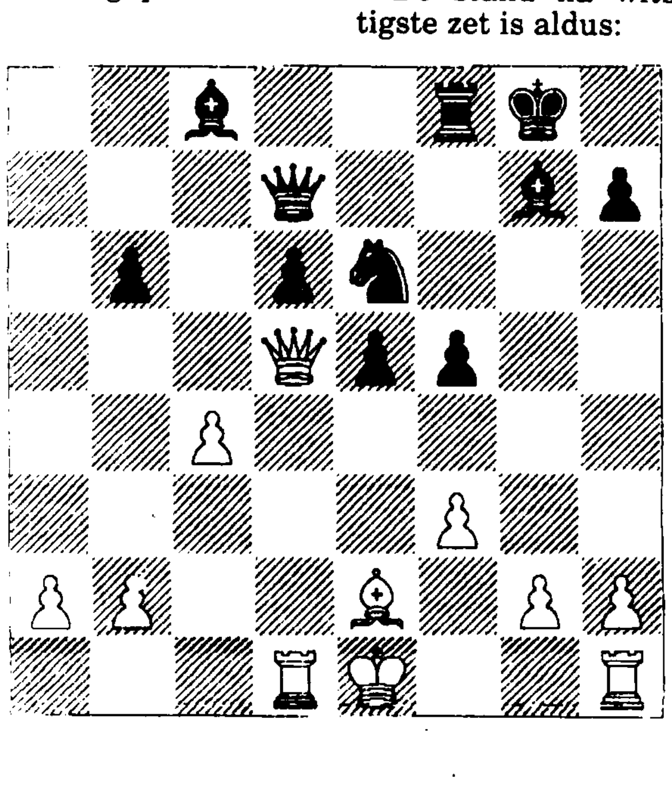
WILLEMSTAD — De schaak staande zwarte koning zou eventueel naar de hoek kunnen worden gespeeld, maar aangezien het paard van g5 toch gecentraliseerd moet worden, kan wederom een multifunctionele zet worden gespeeld.

Christa Weijer en Djerry Bosman, een gevreesd bridgekoppel, geven dan ook paard e6 als de beste zet aan. Julie Berend echter prefereert Pf7, maar hier vandaan kan het paard niet gespeeld worden naar zijn uiteindelijk doel: het sterke veld d4. De zet van de lezers werd dus het ook door Winnie Browne geprefereerde **Pe6**.

De met de witte stukken spelende clubspelers gingen maandag in conclaaf om te beslissen hoe zwart zijn zet te verstaan. Een tipje van de sluier van hun plannen wordt vandaag opgelicht. Unaniem werd besloten tot **toren d1** zodat waarschijnlijk na de later volgende korte rokade getracht zal worden de b en de pion van zwart onder druk te zetten en wie weet kan er voordeel uit de meerderheid op de damevleugel gehaald worden.

Weet u de beste twintigste zet voor zwart? Bel dan voor maandagmiddag vijf uur Nacho Moron (tel.: 623070).

De stand na wits twintigste zet is aldus:



Major league

NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse Major League gespeelde wedstrijden luiden: AMERICAN LEAGUE: Boston Red Sox - Minnesota Twins 5-3, Texas Rangers - Kansas City Royals 2-0, Baltimore Orioles - Milwaukee Brewers 13-5, Oakland Athletics Seattle Mariners 10-1.

NATIONAL LEAGUE: Montreal Expos - Florida Marlins 11-1, Houston Astros - Atlanta Braves 8-0, Philadelphia Phillies - St. Louis Cardinals 4-0, New York Mets -Pittsburgh Pirates 4-2, Colorado Rockies - Cincinnati Reds 11-7, Chicago Cubs - Los Angeles Dodgers 2-0, San Diego Padres - San Fransisco Giants 6-3.

VOETBAL / NEUCHATEL — De Fransman Gress, oud-trainer van Strasbourg en Servette, keert terug naar Zwitserland. Hij is de nieuwe trainer van Neuchatel. De Ier Givens moet plaats voor hem maken.

Tijdens testrit in Londen

Lamy knalt met zijn bolide tegen muur

LONDEN — De Portugese Formule 1-coureur Pedro Lamy is dinsdag op het circuit van Silverstone bij een ongeluk zwaar gewond geraakt. Hij knalde tijdens een testrit met 240 kilometer per uur tegen een muur.

Met twee gebroken knieschijven, een gebroken dijbeen en een gebroken pols is hij naar een ziekenhuis in Northampton overgebracht. Daar onderging hij een drie uur durende operatie. Van de auto van de 22-jarige Lotus-coureur was na de botsing niet veel meer over. Alleen de cockpit bleef intact, waardoor Lamy aan het hoofd ongedeerd bleef.

De testrit was bedoeld om de wagens van Lotus aan te passen aan de nieuwe veiligheidsregels van de Internationale Autosport Federatie (FIA). Als gevolg van de recente dodelijke ongelukken van Ayrton Senna en Roland Ratzenberger en het zware ongeval van Karl Wendlinger heeft de FIA deze maatregelen getroffen. Ze gaan in tijdens de Grand Prix van Spanje die zondag wordt gehouden.

Wendlinger verkeert intussen nog steeds in levensgevaar. Zijn artsen zijn dinsdag begonnen hem uit zijn 'kunstmatige coma' te halen. Een eerdere poging om het bewustzijn van de coureur op te wekken, werd vrijdag gestaakt nadat een zwelling in de hersenen was geconstateerd. Bij een onderzoek was dinsdag een lichte verbetering zichtbaar.

Het Sauber-team, waar de Oostenrijker deel van uitmaakt, zal alleen een tweede auto inzetten tijdens de Grand Prix van Spanje waneer Wendlinger buiten levensgevaar is.

Giro d'Italia in volle gang

Gianni Bugno gokt goed en wint derde etappe

LORETO APRUTINO — Gianni Bugno heeft dinsdag de derde etappe van de Giro d'Italia op zijn naam geschreven. De voormalige wereldkampioen ontsnapte twee kilometer voor de finish in Loreto Aprutino uit de greep van het peloton en had op de streep twee seconden over. De Italiaan Zanini won de sprint en werd tweede, Argentin behield de roze leiderstrui.

Na 183 kilometer trok Gianni Bugno er tussen Osimo en Loreto Aprutino tussenuit. De aanval op de leiderstrui leverde hem uiteindelijk slechts twee seconden tijdwinst op. De 33-jarige Argentin hield het roze, de drie jaar jongere Bugno nam de tweede plaats over van de Rus Berzin en volgt op zeven tellen.

Bugno won de Giro in 1990, in de editie van 1991 behaalde hij de laatste etappezege. Dinsdag twijfelde hij lange tijd. "We hadden onenigheid in de ploeg. Een deel wilde gokken op sprinter Abdoesjaparov, ik was bang dat de laatste kilometers in de bergen te zwaar voor hem zouden zijn. Onze gok is goed uitgepakt. Eigenlijk zou dat een fijn gevoel moeten geven, maar momenteel voel ik slechts de pijn van de verschrikkelijke inspanningen."

De derde etappe was door de hitte en de hoge vochtigheidsgraad loodzwaar. Pas in de laatste vijftig van de 185 kilometer werd de koers echt enerverend. Eerst was het Berzin, ploeggenoot van Argentin en tweede in het klassement, die er in het gezelschap van Fanelli, Saligari en Bartoli vandoor ging.

Vervolgens ging een zevental, onder wie Jaskula, Lelli en Ghirotto, aan de haal. Onder aanvoering van Sciandri en Richard werden de vluchters vijf kilometer voor de streep teruggehaald. Argentin en Berzin stonden er alleen voor toen Bugno achterhaald moest worden. "Op dat moment was het gemakkelijker zelf aan de kop te sleuren dan m'n teamgenoten bij elkaar te zoeken", luidde de verklaring van Argentin.

"Ik was naar de Giro gekomen om een etappe te winnen en een goed klassement te rijden", sprak de winnaar lachend. "Maar je zult mij nog niet horen zeggen dat de missie geslaagd is. Drie dagen presteren, is een makkie. Drie weken achter elkaar goed rijden, is een ander verhaal."

Vijf renners, onder wie de Spanjaard Miguel Indurain, schoven dinsdag dank zij een protest zes seconden dichterbij de roze trui. Het kwintet was tijdens de tweede etappe van maandag in eerste instantie op 21 seconden van winnaar Argentin geklokt. Ploegleider Guimard, wiens kopman De las Cuevas ook gedupeerd was, wees op fouten bij de tijdwaarneming.

Bastiaanse neemt leiderstrui over

Duyn wint vijfde etappe van de Olympia's Ronde

REUVER — Na vier massasprints bleef in de vijfde etappe van de Olympia's ronde eindelijk een groepje uit het peloton weg. Vogels, Duyn, Bastiaanse en Van Stralen bouwden in de straten van Valkenburg naar Reuver een maximale voorsprong van vijf minuten en 45 seconden op. Duyn had aan de finish nog de meeste inhoud over. De man uit Wervershoof won de sprint voor Vogels en Bastiaanse. De laatste nam de leiderstrui over van De Leeuw.

Voordat het kwartet uit het peloton wegsprong, vond nog een andere ontsnapping plaats. Vlak na de beklimming van de Gulpenberg reden vijf mannen weg. Zij kregen later gezelschap van nog acht coureurs.

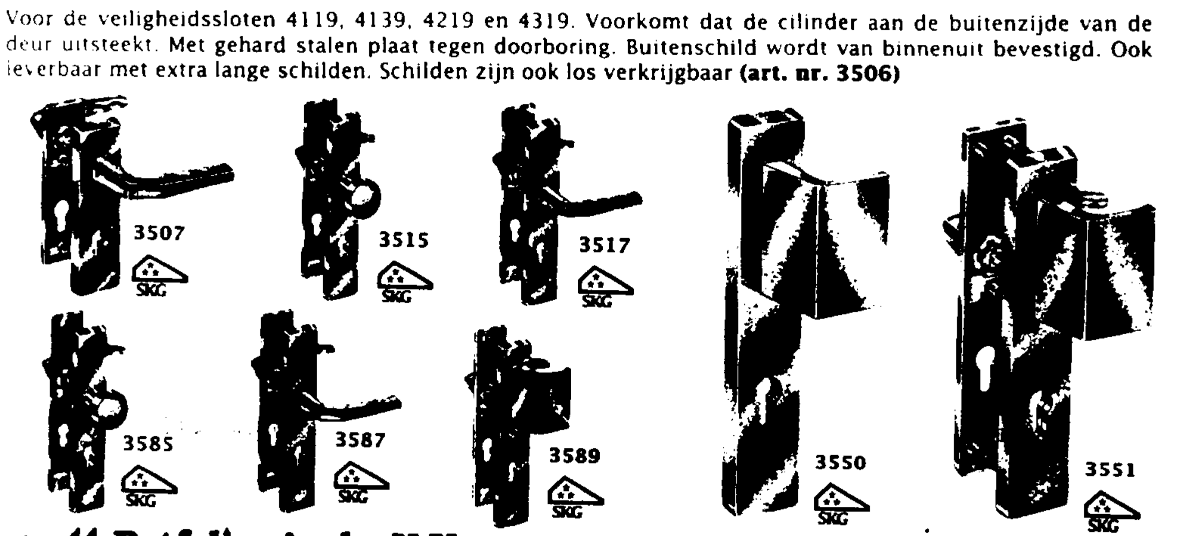
Die groep met onder anderen Zuiderwijk, Pijpers, Kil en Appeldoorn kwam ruim een minuut voor te liggen. Groter werd de voorsprong niet. Giant stelde aan de kop van het peloton alles in het werk om de paarse leiderstrui om de schouders van De Leeuw te houden. In eerste instantie met succes. Halverwege de koers kwam alles weer bij elkaar.

Dat is waarschijnlijk ook de reden waarom het tweede groepje wel weg kon blijven. Winnaar Duyn: "Giant had zich samen met de Italianen helemaal leeg gereden. Na onze ontsnapping geloofden ze het blijkbaar wel. Het was een zware etappe. Ik heb het in het begin rustig aangedaan. Ook in het kopgroepje heb ik niet veel werk verzet. Bastiaanse en Vogels stonden er in het algemeen klassement het beste voor. Ik vond dat zij het meest moesten rijden. Deze tactiek heeft goed uitgepakt."

Ploegleider Leo van Etten was niet aanwezig bij de eerste overwinning van zijn team in de amateurronde. Hij stond in Hoorn voor de klas. "Het is niet de eerste keer dat we zonder hem winnen. Hij is docent aardrijkskunde en kan niet altijd vrij nemen. Pas als iemand van ons team bij de eerste acht in het klassement zou staan, zal hij elke dag in de wagen plaatsnemen. Ik moet nog vier plaatsjes opschuiven en dan moet hij zijn belofte nakomen. Misschien komt hij op zijn uitspraak terug omdat hij niet nog meer overwinningen van ons wil missen", zei Duyn.

Rick van Dongen, ploegleider van de jonge renner, was er wel getuige van dat zijn renner Wilfried Bastiaanse het leiderstricot van De Leeuw overnam. "Deze opsteker kunnen we goed gebruiken. We hebben met het uitvallen van Zanoli een paar ongelukkige dagen gekend. Het is ook heel jammer dat we zijn ervaring en routine moeten missen om de trui te verdedigen. Ik hoop dat de ploeg daar sterk genoeg voor is."

Bastiaanse ziet zichzelf niet direct als de eindoverwinnaar. Velen verwachten dat de tijdrit van vrijdag een grote rol zal spelen. De 23-jarige Bastiaanse heeft in de proloog bewezen dat hij het goed tegen de klok kan opnemen. "Maar ik vraag me af of de tijdrit doorslaggevend zal zijn. Nu blijft toch ook een groepje weg. Ik hoop dat ik de trui wel tot aan ossendrecht kan behouden. Dat is vlakbij mijn woonplaats Hoogerheide, dus dat zou heel mooi zijn."



Feyenoord op Curaçao met voetbalvakantie

Van Hanegem ziet Oranje niet verder komen dan tweede ronde op WK-Voetbal

WILLEMSTAD — Willem van Hanegem ziet Oranje slechts met moeite de tweede ronde op het WK-Voetbal bereiken. Zijn pessimisme over de kansen van het Nederlands elftal heeft naar zijn mening te maken met 'de kwaliteit op het veld'. De trainer van Feyenoord heeft als favorieten Brazilië en het elftal van Colombia om de zeer begeerde winnaarsbokaal op het wereldkampioenschap in de VS te winnen.

Dat bleek dinsdag op de persconferentie, die eerder leek op een kennismakingsbijeenkomst met spelers en bestuurders van de Rotterdamse formatie, in het Penthouse van het Van der Valk/Plaza Hotel.

Feyenoord, uiteraard zonder de internationals die door bondscoach Dick Advocaat voor Oranje werden geselecteerd, arriveerde dinsdag op Hato. De delegatie werd direct getransporteerd naar het Van der Valk/Plaza Hotel waar een persconferentie zou worden belegd. Voor de Curaçaose sportjournalisten was het natuurlijk wennen aan de Nederlandse voetbalsterren, waardoor zinnige vragen dan ook uitbleven.

Pas aan het eind werd trainer Willem van Hanegem geconfronteerd met de vraag hoe hij de kansen van Oranje ziet op het WK-voetbal. De ene helft van het trainersmeester-duo uit Rotterdam aarzelde niet en antwoordde kort. Brazilië en Colombia zijn de favoriete elftallen van de trainer, die voor en na de persconferentie zich een beetje afzijdig hield van de rest.

Op Curaçao speelt Feyenoord op zaterdag 28 mei tegen de Collegialen van Sithoc/ABN-Amrobank en op woensdag 1 juni tegen Jong Colombia dat gesponsord wordt door C.Winkel & Zonen. Die wedstrijden worden onder auspiciën van de Federashon di Futbòl di Kòrsou (FFK), die voor 30.000 gulden garant stond op een totaal bedrag van 70.000 gebracht. Zeventien sponsors op Curaçao en in Nederland vulden de rest (40.000 gulden) aan.

De commerciële leiding en de technische staf van Feyenoord zijn ervan overtuigd dat zowel Sithoc als Jong Colombia fanatiek in Brievengat achter het leer zal gaan lopen. Het is algemeen bekend dat de Curaçaose clubs in tactisch opzicht mijlen ver achterlopen op de Rotterdamse formatie, doch beschikken de koplopers in de FFK-competitie over spelers die baltechnisch goed zijn.

Juist Sithoc heeft in het grijze verleden spelers afgeleverd aan de Rotterdamse formatie voor *tryouts*. Het betrof Glen Kwidama en wijlen Jun Jun Rovina. Eerstgenoemde speelde een aantal wedstrijden als invaller in de eredivisie voor Feyenoord, maar was ook al snel uitgeblust. Niet alleen een knieblessure speelde hem parten, maar het vergt veel van een voetballer om topsport te bedrijven in Nederland. In Rotterdam en wijde omstreken liepen er dan ook in de tijd van Kwidama veel andere talenten rond, die eerlijk gezegd een grote voorsprong hadden op de Curaçaose voetballer.

Rovina bleef langer actief in het betaald voetbal in Nederland. Hij maakte later de overstap naar Groningen en had op een bepaald moment beslag gelegd op een basisplaats in het eerste elftal van Groningen. Hij overleed na een hartinfarct op het trainingsveld. Een andere Curaçaose voetballer die in Nederland speelde was Wensley Martina, die het al helemaal niet kon bijbenen in het KNVB-topvoetbal. Op het moment speelt Martina in de ploeg uit Boca Samí en komt ook in actie op 1 juni.

De wedstrijden tegen Feyenoord worden op het kunstgras, of wat daarvan overbleef, in het voetbalstadion van Sentro Deportivo Kòrsou (SDK) gespeeld. FFK verwacht ruim vijfduizend supporters voor de twee wedstrijden, alhoewel det SDK-stadion plaats biedt aan ruim negenduizend toeschouwers. De entree is vastgesteld op 15 gulden per wedstrijd. Voorafgaand aan beide ontmoetingen spelen de Orfikmuskietos van Vesta, Willemstad en Sithoc tegen elkaar.



WILLEMSTAD — Mark van der Valk van het Van der Valk-Plaza Hotel, Sjaak Troost, commercieel manager van Feyenoord en technisch directeur Willem van Hanegem stonden gisteren de pers te woord. Feyenoord speelt zijn eerste wedstrjd aanstaande zaterdag tegen Sithoc. Volgende week woensdag volgt het duel tegen Jong Colombia.

AUTOSPORT / PAU — De Braziliaanse autocoureur Gil de Feran heeft maandag in Pau de tweede wedstrijd voor het internationale kampioenschap Formule 3000 gewonnen voor de Italiaan Vicenzo Sospiri en de Fransman Didier Cottaz. Bij de start raakte de Fransman Leboissetier de macht over zijn stuur kwijt. Zijn bolide werd totaal vernield, de coureur werd met een shock in het ziekenhuis opgenomen.

Blue Hawks met 7-0 weggespeeld

Gemakkelijke zege Santa Maria Pirates

WILLEMSTAD —Zoals het een goede koploper tevens titelpretendent betaamt, beging Sta Rosa Pirates gisteravond geen misstap tegen het veel lager geplaatste Blue Hawks-negental. De formatie van manager Eddie Sloop pakte volkomen onbedreigd met de score van 7-0 zijn negende seizoensoverwinning en staat thans alleen op de eerste plaats met halve wedstrijd op Wild Cats.

Piraten openden direct in de eerste inning de score met één punt dat in feite voldoende zou zijn geweest om de zege zeker te stellen. Blue Hawks kwam namelijk niet tot scoren tegen de sterk werpende Arthur Bonevacia, die in zeven innings slechts vijf honkslagen toestond. Vier daarvan in de eerste drie innings, maar daarna was Bonevacia vier innings lang volkomen superieur aan de slagmannen van Blue Hawks. Hij schakelde dertien op een rij uit voordat Humphrey Granger in de zevende inning de vijfde honkslag voor zijn ploeg liet aantekenen.

Ondertussen was de Sta Maria-ploeg echter ver uitgelopen met een tweede punt in de tweede inning en niet minder dan vier in de vierde slagbeurt. Ten slotte brachten de Piraten in de achtste (tevens laatste) inning de eindstand op 7-0. Een bijzondere prestatie was ook dat het Sta Maria-negental foutloos speelde. De eindcijfers waren: 7-7-0 en 0-5-3. Bonevacia eindigde als winnende pitcher; in de laatste inning wierp Rolando Barbara voor de Piraten.

Bij Blue Hawks startte Irving Sambo, op wiens naam de nederlaag werd geboekt. Sambo werd vervangen door Henry Granger. Besten aan slag waren: Ramphis Trinidad en Richinel Juliana van Pirates met 4-2 en Richinel Juliana van Blue Hawks met 3-2.

De eerstvolgende wedstrijd van de Pirates is tegen Wild Cats, dat zoals vermeld, op slechts een halve wedstrijd de tweede plaats inneemt. Cats kwam in zijn laatste optreden op maandagavond niet verder dan een 3-3 gelijkspel tegen Sta Rosa Indians, wat betekent dat de wedstrijd zal moeten worden worden overgespeeld. Intussen is ieders aandacht gericht op de voetbalwedstrijd Feyenoord tegen Sithoc a.s. zaterdag. Er wordt van groot publiek verwacht. De wedstrijd vindt in het SDK plaats.

Oranje wint met 5-1 van Quick Boys

Ruud Gullit scoort twee doelpunten in rentree

KATWIJK — De 'Zwarte Pulp' in Italië, Ruud Gullit, is terug van weggeweest in Oranje. De speler die na een succesvol seizoen bij Sampdoria opnieuw tekende bij AC Milan, heeft zijn terugkeer in het Nederlands elftal gevierd met een klinkende 5-1 overwinning op de Quick Boys. In Katwijk waren de opvallendste daden van de steraanvaller het maken van de eerste twee doelpunten.

Gullit kwam in Katwijk slechts een helft in actie. Hij forceerde in Oranje's eerste oefenduel in aanloop naar de wereldtitelstrijd de openingen in de 27ste en 34ste minuut. De topamateurs uit het zaterdagvoetbal kwamen erdoor op instorten te staan. Nog voor de rust maakten Frank Rijkaard, Ronald de Boer en Marc Overmars het vijftal vol.

In zijn eerste optreden in het Nederlands elftal sinds april vorig jaar (Engeland uit) speelde Gullit in de spits met Ronald de Boer. De samenwerking met Dennis Bergkamp kon nog niet worden getest. De aanvaller van Internazionale de Milan zat licht gebiesseerd aan de kant.

Het was even geleden dat Gullit voor Oranje scoorde. Zijn laatste treffer als international dateerde van december 1992, gemaakt in de modder van Istanbul. Ook toen beleefde hij een rentree. De andere doelpunten bij de 3-1 zege op Turkije kwamen destijds op naam van Peter van Vossen.

In Katwijk, waar 8000 toeschouwers op de tribune zaten en nog eens 2000 in de nabij gelegen Duinen, was Oranje alleen de eerste helft aardig. Na rust viel de ploeg, die in de ochtenduren nog had getraind, terug in tempo en niveau. Onder meer waarschijnlijk een gevolg van maar liefst zes wissels. Het gaf de Quick Boys zowaar de gelegenheid iets terug te doen. Aandewiel scoorde met een aardige lob. Daaraan vooraf ging een wat slordige uitworp van doelman Snelders, in het tweede deel de stand-in van Feyenoorder Ed de Goey.

Bondscoach Dick Advocaat had in zijn basisopstelling een verrassende *move*. Hij posteerde Jan Wouters, aanvoerder bij afwezigheid van Ronald Koeman, links op het middenveld. Wim Jonk stond daar centraal, Rijkaard, zoals gebruikelijk, op rechts. De 'linkspoten' Witschge en Numan begonnen op de bank. Daaraan mochten best enige conclusies worden verbonden. "Het kan best zijn dat we dit experiment in een echte interland (vrijdag tegen Schotland) voortzetten", zei Advocaat. "Ik wil nog enkele dingen uitproberen. Daarvoor zijn wedstrijden als deze geschikt."

Verder noemde Advocaat het optreden voor het enthousiaste publiek bij de Quick Boys een veredelde training. "Daarom ook wilde ik iedereen laten spelen. De jongens moeten nu zoveel mogelijk arbeid verrichten. Door alle wissels werd het na de rust wel wat rommelig. Dat neem ik dan maar voor lief."

AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Brievengat)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWE
dammen:
elke donderdag van 16.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé,
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

WOENSDAG

BASEBALL
(Federashon di Belsbòl di Kòrsou)
AA-klasse
19.30 uur Groot Kwartier Stars vs Lagoen - Sentro Deportivo Kòrsou (Brievengat).

Op Grand-Prixtoernooi in New York

Jackie Joyner springt ruim zeven meter ver

NEW YORK — Jackie Joyner-Kersee leverde in het Pinksterweekeinde de meest aansprekende atletiek-prestatie. De Amerikaanse sprong zondag bij de tweede Grand-Prixwedstrijd van het seizoen in New York 7,49 meter ver. De 32-jarige Joyner benaderde met die sprong het wereldrecord van de Russin Galina Tsjistjakova, dat inmiddels bijna zes jaar oud is, tot op drie centimeter. Joyner, die in haar eerste verspringwedstrijd in de open lucht sinds 1992 uitkwam, nestelde zich met die sprong op de tweede plaats van de wereldranglijst aller tijden voor de Duitse Heike Drechsler (7,48 meter).

De atlete droeg haar prestatie op aan de enkele dagen geleden overleden Jackie Kennedy-Onassis. "Aan haar had ik 32 jaar geleden mijn voornaam te danken", vertelde Joyner na afloop. "Mijn grootmoeder schijnt destijds gezegd te hebben dat ik op een of ander gebied later de *first lady* zou worden."

In New York, waar slechts 5000 toeschouwers de wedstrijden op de baan van de Columbia University volgden, verscheen Carl Lewis na ruim anderhalf jaar weer bij een verspringwedstrijd. De wereldrecordhouder op de 100 meter liet het onderdeel noodgedwongen een jaar schieten als gevolg van rugklachten die hij bij een auto-ongeval opliep. Met een iets te sterke rugwind sprong Lewis 8,45 meter. Een eerdere sprong van 8,37 meter maakte de kaal geschoren Amerikaan met een reglementair toegestane windsterkte.

In New York leverden naast Jackie Joyner nog vier anderen de beste wereldseizoenprestatie: Antonio Pettigrew (400 meter in 45,07), Wilson Kipketer (800 meter in 1.45,06), Jim Doehring (kogelstoten 21,09 meter) en Maria Mutola (1.59,74). De atlete uit Mozambique is nu twee jaar ongeslagen op de 800 meter.

Zaterdag had in Sao Paulo de eerste wedstrijd in het Grand-Prixcircuit van de IAAF plaats. De wedstrijden in de Braziliaanse stad leverden acht prestaties op die als beste van het nog jonge seizoen gelden. Venuste Niyiongabo uit Burundi liep de 1500 meter in 3.35,18. De Zambiaan Samuel Matete ging in 48,41 seconden over de horden op de 400 meter. Wereldrecordhouder Javier Sotomayor sprong 2,36 meter hoog.

Met de polsstok kwam nog niemand hoger dan de 5,92 meter van de Amerikaan Dean Starkey. Gwen Torrence (VS) noteerde op de 100 meter 11,07 seconden, landgenote Kim Batten werd de snelste van het jaar op de 400 meter horden: 54,83. De Russinnen Lasovskaja (hinkstap, 14,63 meter) en Sjikolenko (speerwerpen, 67,10 meter) voeren voorlopig ook de jaarlijsten aan.

In Praag liep de Tsjech Robert Stefko met 27.57,42 de snelste tien kilometer van het seizoen. De dertigste Pinksterwedstrijd in Rehlingen (Duitsland) leverde twee beste wereldseizoenprestaties op. Olympisch kampioen Andrei Abdoevaljev uit Tadzjikistan noteerde bij het kogelslingeren 81,18 meter. De Kenyaan Johnstone Kipkoech liep, handgeklokt, 8.26,5 op de 3000 meter *steeple chase*. Ester Goossens eindigde in Rehlingen in 53,41 als tweede op de 400 meter. De Française Besis was tweetiende sneller.

Straf voor het in slaap sussen van tegenstander

ORLEANS — Een bestuurslid van voetbalclub Sully, dat uitkomt in de Franse regio-competitie, is dinsdag tot zes maanden gevangenisstraf voorwaardelijk en een geldboete van bijna tweeduizend gulden veroordeeld. Bestuurder Marcel Leveille had in februari vorig jaar, in de rust van de wedstrijd Sully - Salbris, valium in de flessen mineraalwater van de tegenstander gedaan.

Leveille was in eerste instantie in oktober vrijgesproken wegens administratieve fouten. De aanklagers, de trainer en een speler van Salbris, gingen in beroep. Dinsdag stelde de rechter hen in het gelijk.

WINNAARS PINOCCHIO MOVIE CONNECTION

1. Evers
2. H. Blaauw
3. Lislin Joubert
4. A. Meyers
5. Robert Rico
6. R. Engels
7. P. Snel
8. L. Betancourt
9. Vinzenzo Bifolco
10. J. van der Were.
11. A. Goudberg
12. Jessica Hollander
13. Fenna Stils
14. C. Dorant
15. W.J. Knoppel
16. Herman Pieters
17. De Windt
18. De Brabander
19. G.M. Leonard
20. A.N. Adams
21. Patrick Kop
22. Valkenburg
23. L.V. Ooyen
24. Van Ginkel
25. T. Zabala
26. Claire Dunken
27. Rog Royston
28. Geraldine Hollander
29. Calvin Varlack
30. Steve Beunett
31. I. van der Veen
32. Nelson Rosales

Elke dag verloot Restaurant Pinocchio twee kaartjes voor Paradise Movies tijdens lunch en diner. Misschien is vandaag jouw geluksdag!

MARIACHI NIGHT

Djabièrnè 27 di mei di 8.30 - 10.30 p.m. na
TEXAS ALAPARIA BRIEVENGAT
Mariachi Fortuna
BIN GOSA DEN NOS AIRCONDITION DINING SALOON

Texas Alaparia BRIEVENGAT

Timmerfabriek Hilhorst

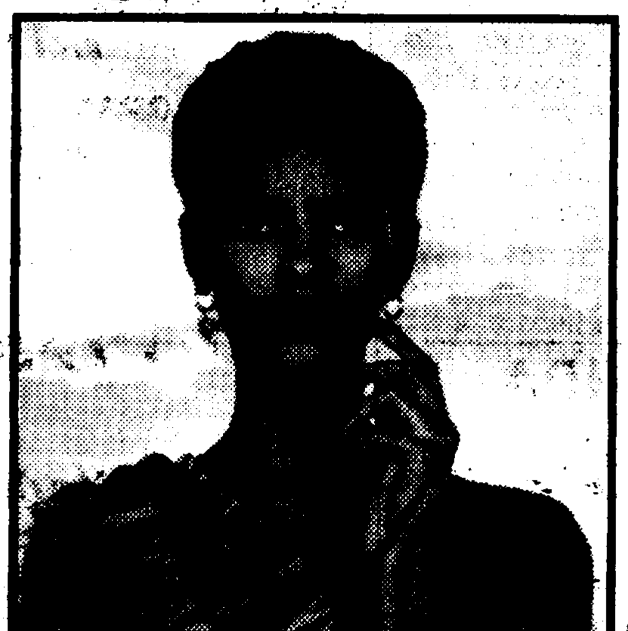
Ramen, deuren, kozijnen, keukenkasten, bars, botenbouw

Weg naar Santa Catharina z/n - Abrahams
Tel. 672.294

Steektrappen, wenteltrappen, winkel- & kantoor meubilair

Kwaliteit in Hout

FLORI ROBERTS



nodigt U uit voor
Kente Mystique

Nieuwe kleuren voor
Uw lippen en nagels:
Gold Coast, Kente Rood en Deepest Burgundy

Rouge:
Deepest Burgundy and Dark

Voor Uw ogen:
Eyeshadow Trio Kente



Extraatje:
Een exclusief bewerkte doos van Kente, gevuld met waardevolle produkten van Flori Roberts tegen speciale prijs

Haal de Uwe bij Uw vaste Flori Roberts adres.

BOFRET AGENCIES Tel 692871/692166

"THE WHOLE WORLD IS WITHIN YOUR REACH WITH LUFTHANSA"



Every 60 seconds, one of our aircraft takes off to fly you to more than 228 cities in 93 countries.

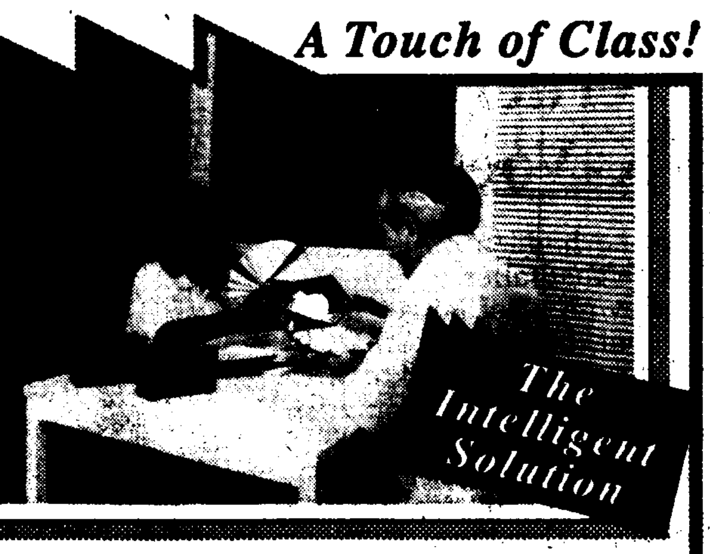
In a few words, our destinations cover almost the whole earthly globe, and as we always think of everything, we have offices to take care of you even in those places where we do not fly to.

Try for yourself that for Lufthansa there is no distance and enjoy the whole world within your reach.

Lufthansa

For more information please call your travel agent or our office at telephone: 656799 / 656850 or fax.: 656763.

A Touch of Class!



The Intelligent Solution

Wij hebben de beste kwaliteit en prijzen van Curaçao voor: Vertical Blinds, Mini Blinds en Venetian Blinds. Ook bieden wij U een grote verscheidenheid aan exclusieve dessins en kleuren.

Bel 367855 of 367857 voor een afspraak.
Wij komen U persoonlijk een bezoek brengen: thuis of op kantoor.

VERTISOL VERTICAL BLINDS Groot Davelaar kavel 12-B

AMACO

SINCE 1956 A TRADITION OF TRUST

Antillean Management Corporation "AMACO" N.V. hereby announces that it has changed its name to

AMACO (CURAÇAO) N.V.

and that is has moved, together with Amaco Holdings & Trust Company N.V., to the address

Kaya W.F.G. (Jombi) Mensing 36 Curaçao

Telephone and fax numbers have remained unchanged.

Boekhouden Factureren

GROTE BEER®

Maak kennis met het meest complete en gebruikersvriendelijke boekhoudpakket en factuurpakket van de Nederlandse Antillen: FINI-STER en FA-STER van GROTE BEER. Samengebracht in één TRY & BUY-pakket zonder tijslimiet. Compleet met heldere handleiding die u stap voor stap door de pakketten leidt. GROTE BEER wordt gebruikt door 16.000 ondernemingen, zowel de eenmanszaak als de grote multinational.

Er is al een GROTE BEER pakket voor f. 1.155,--

Naf. 29,99 TRY & BUY

AS Aruba	Kerkstraat 18	Tel. 08-28181
Boekhandel Computerworld	Eriweg	Tel. 615866
COS	Centro Comercial Antillas 12	Tel. 367272
MainService	Beurs 17	Tel. 604788
MicroWorks	Sero Loraweg 35	Tel. 658460

AS Curaçao N.V. Perseusweg 2 Tel.: 618626

FEM
Fundashon Eks Miss Korsou
and
OHRA
proudly present as Fundraising event
"ROCK 'N ROLL SWINGING NIGHT"
Featuring:
Mini-future
and
The Band Survival
Date : Sat. May 28th 1994
Place: Club L.A.
Time: 9 p.m. - 3 a.m.
Ticket includes: Welcome drink, Door prize, Mini buffet
NAfl. 35,00

For tickets contact member of FEM or at Mensing's Caminada, Soundwaves and Tik Tak

"LEES-O-THEEK"

ARUBA - BONAIRE - CURAÇAO

HEEFT WEER PLAATS VOOR NIEUWE LEDEN

Leesmappen met 12 verschillende Nederlandse weekbladen bij u thuisbezorgd, verkrijgbaar in verschillende prijsklassen.

Het pakket bestaat uit:
Panorama, Revue, Aktueel, Margriet, Libelle, Viva, Story, Privé, Weekend, Mijn Geheim, Sjors & Sjimmie en Donald Duck.

Betaal niet meer voor uw leesplezier dan nodig: Wordt lid van de "Lees-O-Theek".

Voor meer informatie bel:
Aruba: **32030** na 2.30 p.m.
Bonaire: **6998**
Curaçao: **367294/602441**

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de

NAVOLGENDE BOUWPLANNEN

met ingang van heden gedurende vijftien dagen voor een ieder ter inzage liggen bij de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting aan de Plasa Horacio Hoyer 19. Belanghebbenden kunnen binnen genoemde termijn van vijftien dagen tegen de bouwplannen schriftelijk bezwaren indienen bij voornoemde dienst. Bezwaarschriften dienen duidelijk aan te geven de naam, voornaam en het adres van de belanghebbende alsmede het belang of grond waarvan men bezwaar maakt.

Bouwplannen:

uitbreiden woonhuis te La Guairaweg 12; bouwen woonhuis te Amsterdam sectie A no. 173; uitbreiden woonhuis te Juan Hato/Calabarie blok F-7; verbouwen en uitbreiden notariskantoor te Polarisweg 33; uitbreiden woonhuis te Monteursweg 12; bouwen dubbele garage te Monteursweg 12/14; uitbreiden woonhuis te Kaya Yeye 1; uitbreiden woonhuis te Toninostraat; uitbreiden woonhuis te Kaya Schomburgkia 6; bouwen meidenkamer, washok, berging te Selinja Harbour View Blok R-30; bouwen terreinscheiding/garage te Kaya Tal Tal 4; bouwen woonhuis en meidenkamer te Rooi Santu domeinkaart XIV deelkavel no. 10; bouwen meidenkamer te Kaya San Andres 11; bouwen woonhuis/meidenkamer te Joontje kavel 6 en 7; bouwen woonhuis te Selinda kavel 23; bouwen woonhuis te Mahuma West Blok H-3; verbouwen en uitbreiden woonhuis te Sint Helena kavel 15.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,
voor het Hoofd van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting,

drs. R.J. Karsdorp.

Betonwarenfabriek Brievengat N.V.

zoekt voor indiensttreding op korte termijn een:

PLANT OPERATOR/MONTEUR

Functie-inhoud:
De operator/monteur ressorteert onder de voorman/plant operator van Betonwarenfabriek Brievengat N.V. en maakt deel uit van het uitvoerende team van de betonwarenfabriek.

Taak:
1e) Bediening van de machines;
2e) Uitvoering van onderhoud van deze uiterst moderne fabrieksinstallatie.

Profielschets:
- werktuigbouwkundig onderlegd (MTS of gelijkwaardig) met enige jaren ervaring;
- doe-gerichte en innovatieve machine en fabrieksgerichte instelling;
- is beslist niet vies van het maken van vuile handen;
- leeftijd 25 - 35 jaar.

Een psychologische test kan deel uitmaken van de beoordeling.

Betrokkene zal intern, ter plekke worden opgeleid.

Voor nadere informatie m.b.t. het bovenstaande kunt U zich wenden tot de heer E. Polonius, Manager Betonwarenfabriek Brievengat N.V. - Tel.: 371174/376925/371477.

Gelieve Uw sollicitatie binnen 2 weken te richten aan:
Betonwarenfabriek Brievengat N.V. - p/a postbus 3078 Curaçao.

CORPORATE *Package*



The Princess Beach Resort & Casino, a *Holiday Inn Crowne Plaza Resort*, offers the business executives attractive packages starting from **$80**

Includes:

● AMERICAN BREAKFAST ● SERVICE CHARGE ● TAX ● 25% DISCOUNT ON ALL LONG DISTANCE CALLS ● DAILY ENGLISH NEWSPAPER ● SPECIAL CAR RENTAL PRICE ON "ALL INCLUSIVE PACKAGE" ● LATE CHECK-OUT TILL 6 P.M. WITHOUT CHARGE ● DIRECT DIALLING & DATA PORT FACILITIES ● WELCOME COCKTAIL ● US$ 10 CASINO CHIP PER PERSON ● COMPLIMENTARY USE OF TENNIS COURT ● COMPLIMENTARY USE OF FITNESS EQUIPMENT ●

For more information call 367888

Princess Beach RESORT & CASINO

Marc van der Steeg UK Sailmakers:

"Ontbreken van goede zeilmakers blokkeert zeiltoerisme Curaçao"

WILLEMSTAD — "Ik ben heel blij met de vestiging van dit bedrijf dat geheel past in onze Curaçaose structuur van zon, zee, wind en uitstekende infrastructuur ter ondersteuning van de export van het eindprodukt, de zeilen." Met deze woorden opende gedeputeerde Mendes de Gouveia afgelopen vrijdag zeilmakerij Marc van der Steeg UK International N.V. in de vrije zone. **Het bedrijf is gespecialiseerd in het ontwerpen, vervaardigen en onderhouden van zeilen.**

"Ik heb gewoon de gok genomen", zegt bedrijfseigenaar Marc van der Steeg over zijn komst naar Curaçao. "Ik wilde eerst zelf een zeilmakerij starten in IJmuiden. Bijna alles was al rond toen ik een kennis sprak die me vroeg waarom ik niet bij een franchise-organisatie ging kijken. Hij raadde me aan naar de Antillen te gaan, omdat daar niet zoveel zou zijn op dat gebied."

En zo kwam het balletje aan het rollen. Van der Steeg ging naar het Antillenhuis om informatie in te winnen over de vestigingsmogelijkheden in het Caribisch gebied. De ondernemer dacht daarbij in eerste instantie aan Aruba. Min of meer toevallig ontmoette hij in Den Haag Michael Oostvriesland van de Foreign Investment Agency Curaçao (FIAC). "Heel spontaan, misschien wel een beetje brutaal, vroeg ik aan de heer Van der Steeg waarom hij niet naar Curaçao kwam', vertelde Oostvriesland bij de opening van het bedrijf.

Het lukte de waarnemend directeur van de FIAC al spoedig Van der Steeg te overtuigen van de infrastructurele voordelen die het eiland als vestigingsplaats te bieden heeft. Ook het bestaan van een belastingvrije zone maakte het aantrekkelijk om naar Curaçao te komen. "De FIAC heeft ons enorm goed geholpen. Ze hebben me gewezen op de mogelijkheden en daarbij van het begin af aan begeleiding gegeven. En nog steeds staat de deur altijd open", blikt Marc terug.

Zeilen en alles wat er mee te maken heeft, boeit de zeilmaker al van kindsafaan. En waarom niet van je hobby je beroep maken? "Zeilen maken is een ambacht en een kunst tegelijk. Er komt heel wat meer bij kijken dan een naaimachine en een snijapparaat. Het is precisiewerk waarin je door de jaren heen steeds meer ervaring krijgt. Welke stof kies je, welke vorm is het snelst? Dat is vakkennis. Als een boot op volle snelheid zeilt, met alle zeilen gehesen, dan is het kunst."

Een kunst die nog niet overal beoefend wordt. "De wereldzeilers die grote afstanden maken, prefereren tot nu toe St. Maarten of St. Thomas, omdat daar goede zeilen voorhanden zijn. Daardoor wordt het zeiltoerisme op Curaçao geblokkeerd. Dat is een probleem dat wij nu uit de weg kunnen ruimen. Zolang dat gat in de markt er is, moet je het proberen te pakken' aldus de jonge ondernemer.

Particulieren vormen echter niet de voornaamste doelgroep van het Curaçaose bedrijf. De grootste klanten zijn de tien Amerikaanse franchises van UK Sailmakers. De UK-groep heeft ook nog vestigingen in Frankrijk, Italië en Hongkong. "Het voordeel is dat onze klanten bijna over de hele wereld terecht kunnen als er eens iets mankeert aan een zeil. Elke franchise kan het zeil maken.

Hij besluit: "Er is op Curaçao veel minder aandacht voor de zeilsport dan ik had gedacht. En dat is zonde, want het eiland is gewoon perfect. Altijd wind, altijd zon, schitterende zeeën en stranden in een tropische omgeving; wat wil je nog meer?"



■ *Marc van der Steeg en zijn zus Liesbeth in het 360 vierkante meter grote pand van de vrijdag geopende vestiging van UK Sailmakers in de free zone te Curaçao.*

CHA besteedt aandacht aan milieu

WILLEMSTAD — De Caribbean Hotel Association wil kleine hoteliers aansporen meer aandacht te besteden aan de bescherming van het milieu. In dit kader zal de CHA uniforme gedragsregels opstellen, die ten doel hebben zowel verlaging van de hotelkosten als conservering van het milieu. Jaarlijks zullen prijzen gegeven worden aan de hotels, die de beste resultaten geboekt hebben.

De CHA zal zich niet alleen richten op de hoteliers, maar ook de gasten wijzen op de voordelen van de bescherming van het milieu. Zo zullen stickers uitgedeeld worden waarbij de gasten gewezen worden op de voordelen van het besparen van water en elektriciteit.

De CHA zal in juni tijdens haar conferentie in Nassau, Bahamas een handleiding verstrekken aan haar leden. Daarnaast gaat een campagne van start waarbij technische bijstand en opleidingen worden verstrekt aan hoteliers.



■ *WILLEMSTAD - Op uitnodiging van het toeristenbureau (CTDB) bracht een aantal Amerikaanse journalisten gespecialiseerd in toeristisch nieuws onlangs een bezoek aan Curaçao. Dit soort reizen wordt door CTDB georganiseerd om het eiland meer bekendheid te geven in het buitenland. Op de foto de groep in gezelschap van gids Chernov Rozier van CTDB bij de ingang van de grotten van Hato.*

BNA-directeur constateert:

Geen groei van economie in 1993

WILLEMSTAD — Terugkijkend op het laatste kwartaal van 1993 constateert Centrale Bankdirecteur Emsley Tromp dat de economische activiteiten in het afgelopen jaar een nul-groei vertoonden. Hoewel de betalingsbalans verbeterde en het overheidstekort afnam, vertoont de economie nog structureleonevenwichtigheden. Een stabiele macroeconomische situatie is nodig om en die kan alleen bereikt worden met een consistent monetair en budgetair beleid. In een open economie als de onze betekent dat vooral de betalingsbalans nauwlettend in de gaten gehouden moet worden.

Nadat in de voorgaande twee kwartalen een achteruitgang in economische activiteiten werd geregistreerd, trad in het vierde kwartaal een gematigd herstel op. Op jaarbasis betekent dit een stagnatie van de groei. De zwakke resultaten werden gecombineerd met een versnelde toename van de inflatie, voor een flink deel te wijten aan de hogere inflatiecijfers in de Verenigde Staten. Desondanks verbeterden de deviezenreserves en het overheidsbudget.

De tegenvallende economische groei kan worden herleid tot de slechte tot gematigede resultaten in de belangrijkste economische sectoren: toerisme, internationale financiële dienstverlening, de handelssector en de transportsector. Dat had weer een negatief effect op de bouwsector: de waarde van gereedgekomen bouwprojecten nam af. Gemeten naar de waarde van de afgegeven bouwvergunningen is er op korte termijn wel groei te verwachten, hoewel lager dan voorheen.

De enige sector die het in het vierde kwartaal opvallend veel beter deed, was de olie-industrie. Na vijf achtereenvolgende kwartalen waarin er sprake was van een teruggang, noteerde de olie-industrie een opmerkelijke toename in produktie en in het genereren van deviezen. Tromp onderstreept dan ook het belang van een positieve uitkomst van de onderhandelingen tussen de PDVSA en de Curaçaose overheid. Onderdeel van die onderhandelingen is een investeringsplan dat de raffinaderij concurrerender maakt. Dat zou weer een belangrijke impuls aan de economische vooruitgang geven.

In 1993 slaagde de overheid er in om haar tekorten op de begroting flink terug te dringen vergeleken met het jaar daaarvoor. Het is echter maar een tijdelijke terugdringing: onvermijdelijk stijgt het tekort dit jaar wegens de rechterlijke utispraak over het gelijktrekken van de salarissen van gehuwden en ongehuwden.

De betalingsbalans verbeterde in 1993, ondanks het feit dat de export afnam. Dit komt vooral doordat er minder werd geïmporteerd. Oorzaken kunnen worden gezocht in versnelde inning van achterstallige belastingen en de teruglopende oleiprijzen. De kapitaalrekening vertoont een klein tekort dat geheel kan worden herleid tot het verdwijnen van privé-kapitaal ten behoeve van verzekeringen die lokaal niet kunnen worden aangeboden.

Lezing Awasá op donderdag

WILLEMSTAD — De lezing over het Brionplein door Michael Newton vindt niet vanavond, maar donderdag 26 mei in het WestEnd-gebouw plaats. De aanvang is 19:30 uur.

R & R

WILLEMSTAD — De stichting van ex-missen Curaçao FEM verzorgt de rock and roll fuif op zaterdag 28 mei in club L.A. Vanaf 21.00 tot 03.00 uur spelen de bands Mini Future en Survival, is er een minibuffet en een welkomstdrankje, zijn er deurprijzen en zijn de ex-missen en de kandidaten voor de komende verkiezing te ontmoeten.

Entree kost 35 gulden. Wie durft, mag in R&R-stijl of back-to-the-sixties verkleed komen. Kaarten zijn verkrijgbaar bij de boekhandels, Soundswaves, Tik Tak en de ex-missen.

Ingezonden

Afscheid

ONLANGS VERSCHEEN in de *Amigoe* (19 mei 1994) een gedicht bij het vertrek van juffrouw Verest, tot voor kort hoofdleidster van de kleuterschool Strea di Laman. Een beeld wordt opgeroepen als zou de betrokken hoofdleidster na veertig toegewijde jaren ten dienste van de haar toevertrouwde leidsters en kleuters niet naar waarde zijn behandeld.

Het schoolbestuur heeft met verbazing kennis genomen van deze dichterlijke ontboezeming van N.N. omdat de feiten rondom het afscheid van juffrouw Verest even heel anders zijn.

Haar collega's van de school hadden namelijk in overleg met het staflid belast met de school wel degelijk activiteiten voorbereid om op waardige wijze afscheid te nemen van deze kundige en toegewijde hoofdleidster. Maar wat doe je als werkgever als juffrouw Verest categorisch stelt dat zij geen dankmis, geen lintendans, geen bloemetje van de kinderen, geen vaarwelfeest — te organiseren door de collega's — waardeert? Dan houdt alles op!

Het RK Centraal Schoolbestuur heeft op 31 januari 1994 in een ontvangst in aanwezigheid van haar gezin wel degelijk afscheid genomen van mevrouw Verest.

Neen, de collega's van juffrouw Verest noch het schoolbestuur kunnen het versje van N.N. appreciëren. Het versje is niet eerlijk.

STICHTING RK
CENTRAAL SCHOOLBESTUUR
Curaçao

Stroom in Noord Korea gerantsoeneerd

TOKYO — De Noordkoreaanse hoofdstad Pyongyang schakelt tegenwoordig 's avonds wegens een energietekort de stroom uit, behalve in de paar wijken waar zich ambassades of hotels voor buitenlanders bevinden, zo hebben reizigers uit de stad dinsdag gemeld.

Het tekort wordt veroorzaakt doordat Rusland na de val van het communisme geen olie meer levert. Noord-Korea heeft geen geld meer voor invoer van energie en hangt daardoor volledig af van zijn eigen kolenproduktie. Uit de pijpleiding met China komt volgens westelijke deskundigen slechts dertigduizend vaten olie per dag.



De winst voor belasting van de Japanse fabrikant van consumentenelektronica Pioneer is in het eind maart afgelopen boekjaar gekelderd van 28,4 miljard yen tot 9,5 miljard yen (Nf 170 miljoen).

■ TEGUCIGALPA - In [illegible] Hondurese hoofdstad [illegible] een top-conferentie belegd [illegible] Midden Amerika en de [illegible]rikaanse vice-president [illegible] Gore. Bij die gelegenheid [illegible] ook een staatsiepor[illegible] gemaakt. Vlnr de presidenten Guillermo Endara [illegible] Panama, Ramiro de [illegible] Carpio van Guatemala, [illegible] Maria Figueres van [illegible] Rica, Carlos Roberto [illegible] van Honduras, Al G[illegible] minister president M[illegible] Esquivel van Belice, A[illegible] Cristiani van El Sa[illegible] Violeta Chamorro van [illegible]ragua en de gekozen [illegible] president van El Sa[illegible] Enrique Bustamente.

[Ki]ev geirriteerd door uitspraken van Moskou:

[V]eiligheids- en militaire [s]ituatie in Krim onduidelijk

[K]IEV/MOSKOU — De [Oe]kraïense president, [Leo]nid Kravtsjoek, heeft [din]sdag fel uitgehaald [naa]r het Russische staats[hoo]fd Boris Jeltsin. Vol[gen]s Kravtsjoek gooit zijn [am]btgenoot olie op het [vu]ur in het conflict dat [Kie]v heeft met de Rus[sis]ch georiënteerde sepe[rat]isten in de autonome [Oek]raïense republiek de [Kri]m. Overigens is het [on]duidelijk hoe de [situ]atie op miliair en vei[lighe]idsgebied is op de [Kri]m.

[D]e president van Rusland [hee]ft volgens Kravtsjoek waar[schu]wingen geuit die ner[gen]s op zijn gebaseerd en in [een] taal die ongepast is in [het d]iplomatieke verkeer tus[sen] staten. "Een president [kan] slechts ministers en [staa]tsorganen die aan hem [vera]ntwoording verschuldigd [zijn], waarschuwen en niet de [st]aatshoofden van andere [la]nden. Zoiets is in strijd [me]t de bestaande normen, is [on]democratisch en dient geen [enk]el belang."

[K]ravtsjoek refereerde [kla]arblijkelijk aan uitla[ting]en van Jeltsin die op de [tele]visie het Oekraïense [staa]tshoofd had gewaar[schu]wd voor het toepassen [van] geweld in het conflict [over] de Krim. Maar ook de [Rus]sische media zijn de [Oek]raïense leider een doorn [in h]et oog. Zij zouden vol[gens] Kravtsjoek ophitsende [en o]njuiste informatie over [de K]rim verspreiden.

[Je]ltsins adviseurs deugen [volg]ens hem ook al niet. Zij [legge]n verklaringen af die de [situ]atie in de Krim alleen [maa]r verslechteren. "Hun reto[riek] is onaanvaardbaar. Wij [acc]epteren niet dat op staats[nive]au buren worden aange[vall]en waarmee wij een lang[duri]ge vriendschappelijke relatie willen op gelijk niveau", aldus Kravtsjoek. Hoge Russische politici hebben hem ervan beticht de crisis te gebruiken om de voor 26 juni geplande presidentsverkiezingen uit te stellen.

ZWARTE ZEEVLOOT

De spanning op de Krim, een schiereiland dat voor zeventig procent door etnische Russen wordt bewoond, is toegenomen nadat het regionale parlement de grondwet van 1992 herstelde. Dat besluit kan worden uitgelegd als een eerste stap op weg naar afscheiding van Oekraïne en aansluiting bij Rusland.

De Russische premier Tsjernomyrdin en zijn Oekraïense ambtgenoot Zvjagilsky voerden dinsdag voor de tweede achtereenvolgende dag in Moskou overleg over de Krim. Informatie daarover bleef uit. Zij zouden vooral over de Zwarte-Zeevloot hebben gesproken die Rusland en Oekraïne onderling willen verdelen. In de Oekraïense hoofdstad denken regeringswoordvoerders dat een oplossing van het geschil over de vloot, die in de Krim-haven Sevastopol is gestationeerd, 'de helft van de spanningen rond het schiereiland zou wegnemen'. Aan besprekingen over de explosieve politieke situatie zijn zij niet eens toegekomen.

ONDUIDELIJK

Een delegatie van Krimparlementariërs zou dinsdag in Kiev hebben geprobeerd de nieuwe grondwet van de Krim, die het parlement van de autonome republiek vorige week aannam, te rechtvaardigen. Deze grondwet voorziet onder meer in een eigen leger en in een eigen staatsburgerschap.

Oekraïne heeft de Krim tot 31 mei de tijd gegeven om het besluit terug te draaien.

De militaire situatie op het schiereiland is onduidelijk. Oekraïne zou pantservoertuigen naar de Krimhoofdstad Simferopol hebben gestuurd. Het ministerie van Binnenlandse Zaken van de Krim zou automatische wapens hebben uitgedeeld aan zijn medewerkers. Russische kozakken zijn naar eigen zeggen op de Krim gearriveerd om het parlement en regeringsgebouwen in Simferopol te beschermen.

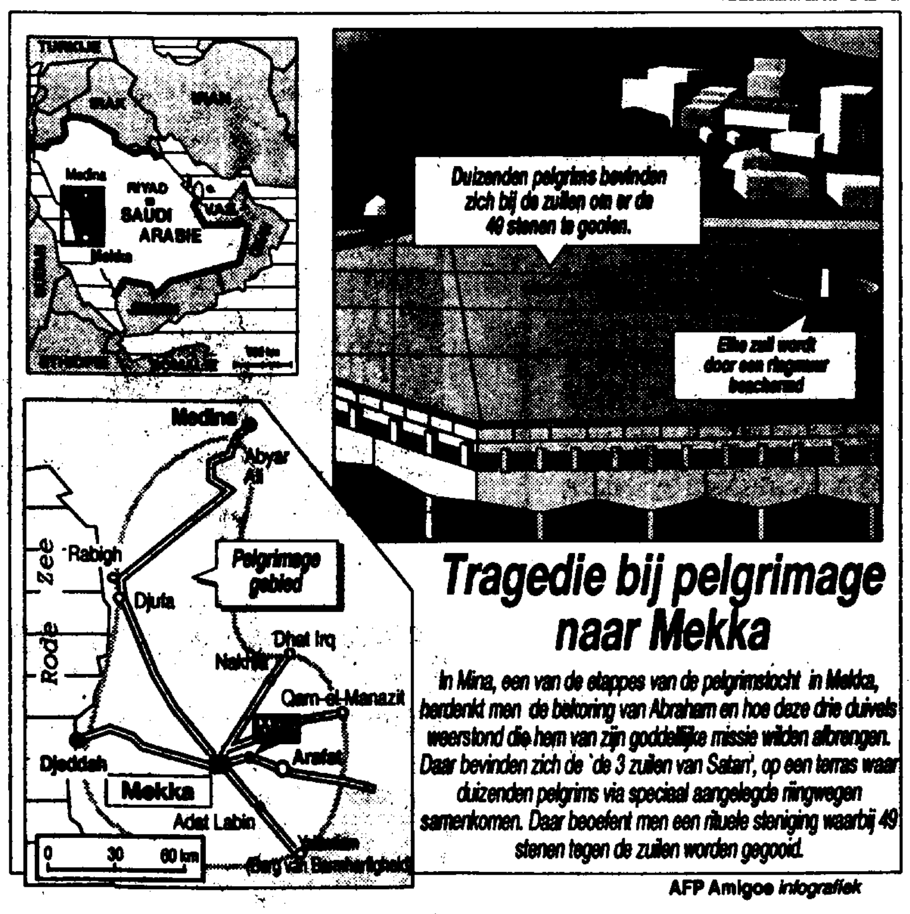
Vooraanstaande Russische politici hebben ervoor gewaarschuwd dat het conflict op de Krim zou kunnen leiden tot een burgeroorlog zoals in Bosnië. Een woordvoerder van de Oekraïense president Kravtsjoek zei afgelopen weekeinde dat de Oekraïense belofte om alle kernwapens te ontmantelen afhankelijk kan zijn van een oplossing van de Krim-crisis in het voordeel van Oekraïne.

[U]nilever haalt potten [C]alvé pindakaas terug

[R]OTTERDAM — Moge[lijk] staat toch met salmo[nella] besmette Calvé pin[dak]aas bij de Nederlandse [cons]ument op tafel. Gis[tere]n constateerde Van [den] Bergh Foods, onder[deel] van het voedings- en [genotm]iddelenconcern Uni[lever], dat van de eind [vori]ge week terugge[haald]en 50.000 potten van [... gr]am er 2000 niet naar [de f]abriek zijn terugge[bracht]. Het gaat om de [pro]duktie van week 19 [(twe]ede week van mei) [van] de Calvé-fabriek in [...]

[Gi]sterochtend kreeg Uni[lever] een klacht van een [cons]ument binnen, die kla[agd]e over misselijkheid en [bu]ikkrampen na het nut[tigen v]an Calvé-pindakaas. [Hoew]el statistisch onder[zoek d]aarvoor geen aanlei[ding ga]f, heeft Unilever uit [voorzor]g besloten nu ook de [produkt]ie van week 18, de [eerste] week van mei, terug [te halen]. Toen werden 25.000 [potten] pindakaas gemaakt. [De pr]oduktie van week 19 [omvat]te alleen potten van 350 [gram,] die van week 18 naast [potten v]an 350 gram ook die van [... g]ram (als actie bedoeld). [V]orige week ontdekte Uni[lever] in het eigen laborato[rium] dat een potje pinda[kaas] van 350 gram was [besm]et met een salmonella[bac]terie. Het concern scha[kel]de de Keuringsdienst van [Ware]n in en besloot na geza[men]lijk overleg de produktie [van w]eek 19 terug te nemen. [De m]eeste potjes van die [week] bevonden zich volgens [Unile]ver nog in de distribu[tiekan]alen. Slechts enkele [ware]n al in de winkel [belan]d, maar konden de con[sume]nt nog niet hebben [bere]ikt. Dat blijkt dus nu [niet] het geval te zijn. De [potjes] zijn alleen in Neder[lan]d verspreid.

[Prof.] Dr. J. Hu[...], [...]hoogleraar [...] [infec]tieziekten aan [de Eras]mus Universiteit in Rot[ter]dam, beschouwt een sal[mon]ella-infectie als "niet ern[stig]". Alleen bij enkele dagen [aan]houdend braken en/of [diar]ree is het verstandig de huisarts te raadplegen. Bij kwetsbare groepen zoals kinderen, bejaarden, zwangere vrouwen en zieken waarbij het afweersysteem minder sterk is, moet in dit geval scherp worden gelet op mogelijke uitdrogingsverschijnselen en is het raadzaam de huisarts onmiddellijk te waarschuwen."



Tragedie bij pelgrimage naar Mekka

In Mina, een van de etappes van de pelgrimstocht in Mekka, herdenkt men de bekoring van Abraham en hoe deze drie duivels weerstond die hem van zijn goddelijke missie wilden afbrengen. Daar bevinden zich de 'de 3 zuilen van Satan', op een terras waar duizenden pelgrims via speciaal aangelegde ringwegen samenkomen. Daar beoefent men een rituele steniging waarbij 49 stenen tegen de zuilen worden gegooid.

AFP Amigoe *infografiek*

Israel sluit Jericho voor dag af van buitenwereld:

Arafat bruskeert Rabin: alle israelische wetten opgezegd

JERICHO - Israël heeft dinsdag op de bezette westelijke Jordaanoever de enclave Jericho, waar Palestijnen een beperkte mate van zelfbestuur uitoefenen, afgesloten.

De maatregel blijft 24 uur van kracht en is volgens de Israëlische autoriteiten bedoeld om de nieuwe Palestijnse politie in staat te stellen haar organisatie op te zetten en haar autoriteit te vestigen. Israel ging over tot het sluiten van de grenzen nadat Palestijnse politiemensen drie joodse kolonisten hadden ontwapend. Volgens het akkoord mogen Israëliers in de PLO-gebieden, Jericho en de strook van Gaza, lichte wapens dragen. Maar in Jericho nam de spanning toe door het bezoek van gewapende joden aan hun synagoge. Volgens de Palestijnse politie is het verboden wapens mee te nemen naar heilige plaatsen.

PLO-leider Arafat nam dinsdag krachtig stelling door alle wetgeving die Israël tijdens zijn bezettingsperiode heeft gemaakt, ongeldig te verklaren. Via twee Palestijnse kranten in Jeruzalem riep de PLO-leider alle burgerlijke en religieuze rechtbanken in Jericho en de strook van Gaza op zich voorlopig te houden aan bepalingen die golden voor 1967, het jaar dat Israël de gebieden veroverde.

Israel reageerde verontwaardigd op deze eenzijdige stap van Arafat. "Dit is nergens op gebaseerd. Elke wetgeving heeft de goedkeuring nodig van Israel", zei een regeringswoordvoerder.

RABIN BOOS

Premier Rabin dreigde dinsdag met het stopzetten van het vredesproces als Arafat zijn bereidheid om vrede te sluiten met Israël niet herbevestigt. Rabin is nog altijd boos op een toespraak die de PLO-leider eerder deze maand heeft gehouden in een moskee in Johannesburg. Hij riep op tot een "Jihad", een heilige oorlog, voor Jeruzalem en vergeleek het akkoord met een historisch bestand tussen Arabieren dat toentertijd snel werd geschonden. Kort na zijn toespraak zei Arafat dat hij met "Jihad" een vreedzame kruistocht voor ogen had. Israel beschouwt de heilige stad als zijn hoofdstad, terwijl de PLO van oost-Jeruzalem haar toekomstig regeringscentrum wil maken.

Rabin maakte een rondreis in de door de Palestijnen beheerde strook van Gaza. Hij zei tevreden te zijn over de wijze waarop de machtsoverdacht heeft plaatsgehad. "De dingen zijn veel beter gegaan dan ik en velen met mij hadden gevreesd." Op de vraag of hij Arafat nog altijd vertrouwde, zei de premier: "Het is geen kwestie van geloven of niet geloven. We hebben een overeenkomst getekend. Ik verwacht dat een ieder die een overeenkomst tekent, zijn verplichtingen nakomt. Bovendien beschikt Israël over alle middelen om schendingen te corrigeren."

Volgens journalisten in Mekka:

In gedrang op Satanszuilenterras bijna tweehonderd doden

MEKKA - Bij de jaarlijkse bedevaart naar Mekka zijn volgens het Turkse departement van Religieuze zaken maandag zeker 182 pelgrims in het gedrang om het leven gekomen. Volgens een Indonesische journalist, die over tweehonderd doden spreekt, zijn de slachtoffers vooral afkomstig uit Pakistan, Afghanistan en Afrika.

De Saudische autoriteiten, die melden dat er dit jaar al 829 mensen door gedrang, hartstilstanden en ouderdom zijn gestorven, weigeren het aantal slachtoffers van het incident te noemen. Het ongeluk gebeurde toen pelgrims in de stad Mina, niet ver van Mekka, een monument stenigden dat de Satan uitbeeldt. Het terras waarop dit ritueel bij de Satanszuilen wordt gehouden, is slechts via één ingang toegankelijk. De problemen ontstonden toen de mensen tegelijkertijd probeerden de poort in- en uit te gaan.

Niet ver van deze plaats kwamen twee jaar geleden achttienhonderd mensen om in een voetgangerstunnel. Ze stierven in de paniek die uitbrak nadat in de tunnel brand was ontstaan.

In de afgelopen weken zijn er 2,5 miljoen pelgrims in de heilige stad Mekka geweest, een record. Saudi-Arabie heeft miljarden dollars uitgegeven om de infrastructuur rond de stad te verbeteren, zodat ongelukken zich niet meer voordoen. De Saudische regering heeft aan andere moslimlanden voorgesteld om het aantal bedevaartgangers te beperken.

Kosmonauten: Alles is in orde:

Russisch ruimteschip gekoppeld aan de MIR

MOSKOU — Het Russische ruimteschip Progress M-23 heeft zich zoals voorzien dinsdagdagmorgen vastgemaakt aan het ruimtestation MIR.

Het ruimteschip heeft brandstof, wetenschappelijke apparatuur en levensmiddelen voor de drie bemanningsleden aan boord van de MIR bij zich. Dat heeft het Russische centrum voor ruimtevaart het persbureau Itar-Tass meegedeeld. De kosmonauten aan boord van de MIR, commandant Viktor Afanassiev, Joeri Oessatjov en Valeri Poljakov, die op 8 januari hun missie begonnen, hebben laten weten dat alles aan boord normaal is.

Afanassiev en Oessatsjov zullen zes maanden in de MIR blijven. Poljakov zou veertien maanden in het ruimtestation moeten doorbrengen. Hij zou dan het record voor een verblijf in het heelal verbeteren, dat nu op naam staat van de kosmonaut Moessa Manarov. De laatste heeft 366 dagen in de ruimte doorgebracht.

De Italiaanse luchtvaartmaatschappij Alitalia moet in 1995 uit de verliezen zijn, aldus bestuursvoorzitter Roberto Schisano. Het zwaartepunt van de al eerder aangekondigde saneringen ligt bij de vermindering van het aantal werknemers. De personeelskosten moeten volgend jaar met 12 procent zijn teruggebracht.

ADDIS ABEBA — Zuid-Afrika wordt lid van de Organisaties voor Afrikaanse Eenheid (OAE).

De Zuidafrikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Alfred Nzo, woont woensdag in de Ethiopische hoofdstad Addis Abeba de plechtigheid bij waarmee Zuid-Afrika officieel wordt toegelaten. De OAE werd in 1963 door alle onafhankelijke Afrikaanse staten, behalve Zuid-Afrika, opgericht.

Zij streefde de dekolonialisering van Afrika na en de ontmanteling van de heerschappij van blanke minderheden in landen als Zuid-Afrika.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000/
BRANDWEER: 8222/
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900/
fax 7446/
alarmnr. 14
BEJAARDENTEHUIS: 8350

....

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
maandag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
woensdag van 14.00-18.00 uur en vrijdag van 14.00-17.30 uur.

....

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508): maandag t/m donderdag van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vrijdag van 07.30-12.00/13.30-16.00; zaterdag gesloten.
Rincon (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Sigucheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.

....

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

....

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

....

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

....

NIEUWO-APOSTOLISCHE KERK
(Caya Meimel 36(
Aanvangstijd van de dienst: **zondag** om 11.30 uur.

....

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

....

Secretaris-generaal CTO

Verwerking afval ook bepalend voor toerisme

KRALENDIJK — De verwerking van afval is een van de grootste problemen in de wereld. Voor de ontwikkeling van het toerisme in het Caribisch gebied is de verwerking van afval zelfs beleidsbepalend. Dat was tijdens de openingszitting over 'eco-toerisme' op te maken uit de woorden van Jean Holder, secretaris-generaal van de Caribbean Tourism Organization (CTO). Holder baseerde zich op een rapport van David Simmons uit Barbados.

In een rapport dat Simmons samenstelde, zei hij dat de OECS (Organization of East Caribbean States) samen met de Wereldbank, zeven plaatsen in de Caribische regio had geïnvesteerd over de manier waarop vuil en afval werden verwerkt. Onder de geïnventariseerde plaatsen vielen eilanden als Jamaica, Bahama, Maagdeneilanden, Aruba, St. Lucia, Tobago en Barbados.

Vuilverwerking is natuurlijk niet een specifiek probleem van de genoemde eilanden, maar het cruisetoerisme waar juist deze eilanden wel mee te maken hebben, speelt een erg grote rol.

CRUISE TOERISME

De CTO verwacht nog voor het eind van deze eeuw, dat opnieuw twintig passagiersschepen in de Caribische wateren zullen worden ingezet. Van de nieuwe schepen zijn sommige wel uitgerust met een vuilverwerkingsinstallatie. Ook de bemanning is begrip bij gebracht, waarom het van vitaal belang is, dat afval niet meer overboord gezet wordt. Zij zijn zich nu bewust dat dit bijdraagt tot de kustvervuiling van de Caribische eilanden. Aan boord van de schepen wordt nu plastiek verzameld en waar mogelijk is wordt glas of aluminium klaar gemaakt voor hergebruik.

Een onderzoek heeft inmiddels al uitgewezen, dat de toeristische bestemmingen lang niet altijd beschikken over de mogelijkheid het afval van de passagiersschepen te verwerken. Het afval van de cruiseschepen wordt echter wel aangenomen en dat betekent op zich, dat de eilanden voor de kosten van het transport en de eventuele verwerking opdraaien.

Die kosten variëren wel van eiland tot eiland, omdat het systeem verschilt. Maar recente cijfers hebben al uitgewezen, dat bij voorbeeld St. Lucia gemiddeld 442 dollar moet besteden voor elke ton afval die verwerkt wordt. Overigens wordt voor de afvalverwerking van toeristenschepen op Bonaire geen geld gevraagd. De vuilniswagens van Selibon rijden op en aan naar de landfill op kosten van het eiland.

Overigens benadrukt Simmons dat het een foutieve gedachte is, te menen dat het cruisetoerisme de voornaamste vervuiler is in het Caribisch gebied. Dat is het riool, waarvan de afwatering voor negentig procent in de zee terecht komt. De hotels aan de kust nemen daarbij de eerste plaats in. Naar de mening van Simmons is het taak dat hotels de noodzakelijke investeringen doen om water te zuiveren alvorens het afgevoerd wordt in de zee.

Jachten die bij de eilanden in het Caribisch gebied afmeren, is weer een andere hoofdstuk. Daarvoor zijn vrijwel geen voorzieningen getroffen. Jachteigenaars gooien hun afval in publieke drums of kieperen het in de zee. Behalve dat zijn zij ook vaak de oorzaak van de beschadiging van het koraalrif als zij hun ankers uitwerpen.

Volgens Simmons is het meer dan noodzakelijk, dat er een controlesysteem komt voor het kustwater. Dan kan namelijk geconstateerd worden wanneer de verkeerde ontwikkeling zich voortzet.

IN DE PRAKTIJK

CTO secretaris-generaal Jean Holder benadrukte, dat toch het toerisme niet beschouwd mocht worden als de voornaamste veroorzaker van vuil en daarmee tevens de grootste risicofactor voor het milieubeheer. Hij was er zich echter wel bewust van, dat de kleine eilanden erg grote problemen hebben met de verwerking van het door de gemeenschap geproduceerde afval. De toeristenindustrie maakt inderdaad het probleem groter, zegt Holder.

"Toch hangt voor de ontwikkeling van deze regio de ontwikkeling voor een groot gedeelte af van toerisme. Maar de ontwikkeling van het toerisme hangt ook weer af van het eco-toerisme: natuurschoon, de ecologie en de cultuur van deze eilanden."

In dat kader vindt Holder het uniek, dat een minister-president als Miguel Pourier zich zelf de taak heeft opgelegd om het eco-toeristische beleid dat hij eerder als adviseur heeft voorgesteld aan het Bestuurscollege van Bonaire, nu in de praktijk te brengen.



■ *Bij haar eerste bezoek als staatssecretaris liet mevrouw Sneek zich begeleiden door haar adviseurs drs R. Begina en drs S. Genoveva.*

Staatssecretaris Sneek besprak wensen referendum

KRALENDIJK — Afgelopen vrijdag vergaderde staatssecretaris van Algemene Zaken, L. Sneek-Gibbs, die ook belast is staatkundige structuur met het Bestuurscollege en de leden van de eilandsraad van Bonaire.

Doel van deze eerste besprekingen was om de staatssecretaris enig inzicht te geven in de wensen en gedachten die er op Bonaire leven ten aanzien van het referendum en de steun die Bonaire daarbij verwacht van de centrale regering. Ook tegenover de staatssecretaris benadrukte het Bestuurscollege nogmaals de wens dat de bevolking in de gelegenheid moet worden gesteld om zich uit te spreken voor de gewenste staatkundige structuur van de Nederlandse Antillen.

Dat houdt dus in, dat het voorgestelde referendum inderdaad in september zal plaats vinden. Ook werd overeengekomen dat de eilandsraad een eilandelijke commissie zal instellen die belast wordt met de organisatie van het referendum. De regering zal hierbij de nodige steun verlenen.

Ook werd in de vergadering tussen Bestuurscollege en staatssecretaris Sneek gesproken over de wens en de ideeën die Bonaire naar voren had gebracht bij de commissie Herstructurering Nederlandse Antillen. De commissie van Herstucturering zal actief worden wanneer de bevokking zich heeft uitgesproken in het referendum. Ook benadrukte het Bestuurscollege dat het een werkelijke inhoud zal moeten worden gegeven aan de samenwerking tussen de regering en de eilanden.

Bonaire staat daar in elk geval positief tegenover. Een bijdrage daartoe kan volgens de mening van het Bonaireaanse Bestuurscollege geleverd worden door de eilanden al vroegtijdig te betrekken in de te nemen beslissingen en het te voeren beleid.

Pretoria wil investerings-klimaat verbeteren

KAAPSTAD — President Nelson Mandela van Zuid-Afrika heeft verzekerd dat zijn land alle internationale verdragen over de mensenrechten zal ondertekenen, inclusief de belangrijke Universele verklaring over de rechten van de mens uit 1948.

Een groot deel van zijn eerste regeringsverklaring in het parlement stond in het teken van de economische banden met andere landen. Zuid-Afrika zal op korte termijn opnieuw lid worden van het voormalige Britse Commonwealth (Gemenebest). Handelsgesprekken staan op het programma met de landen van de Europese Unie, de Verenigde Staten, landen in de regio en andere ontwikkelingslanden.

Zuid-Afrika's regering van nationale eenheid, zo zei Mandela, zal zich alle moeite getroosten om een aantrekkelijk investeringsklimaat te scheppen voor binnenlandse en buitenlandse ondernemers. Het voormalige apartheidsregime had tot voor kort te lijden onder een totale economische boycot.

Hugo Gerharts: toerisme hand in hand met natuur

KRALENDIJK — "Vaak wordt de vraag gesteld wat ecotoerisme nu precies inhoudt. Dat is eigenlijk niet zo eenvoudig onder woorden te brengen. We zouden kunnen zeggen dat het een voortgang is in de ontwikkeling van bewoners en bezoekers in landen waar het toerisme zich al gevestigd heeft. Het is de erkenning dat de wereld een natuurlijke bron is, die soms misbruikt is."

Inleidende woorden van Hugo Gerharts, voorzitter van de Bonaire Hotel and Tourrism Association (Bonhata) tijdens de opening van het vierde CTO-congres dat maandag op Bonaire is begonnen.

Gerharts zegt dat sinds de opkomst van het toerisme op Bonaire de natuur en de economie altijd op elkaar zijn afgestemd. Echter lang niet altijd door iedereen begrepen. Hugo Gerharts zelf heeft een goed voorbeeld gekregen van zijn vader. Zakenman Lodewijk Daniel Gerharts was een van de pioniers, zowel van het toerisme als van het milieubeheer. Ook memoreerde Hugo Gerharts het werk van Don Stewart, die aan de wieg stond van de Bonaireaanse onderwaterwereld.

"Reeds lang voor dat duiken echt populair werd, stelden L.D. Gerharts en Don Stewart al regels vast, die nu de maatstaven zijn van het 'eco-duiktoerisme'. Dat heette toen *conservation of the Caribbean*."

Volgens Hugo Gerharts is het erg belangrijk, dat iedereen die werkzaam is in de toeristenindustrie, zich steeds bewust blijft van wat eco-toerisme eigenlijk is. "Ecotoerisme is zeker niet de weg naar de uitgetrekte ongerepte gebieden, onder het voorwendsel een bijdrage te leveren aan natuurbehoud."

Gerharts zegt, dat ook bij het zogenaamde eco-toerisme hebzucht vaak de drijfveer is. Geld weegt immers zwaarder dan het belang van het milieu. "De mens heeft ooit de goede natuurlijke balans verstoord. Wij moeten nu een zware weg gaan om deze verstoring te herstellen", aldus Hugo Gerharts die zich afvraagt of 'eco-toerisme' eigenlijk wel het juiste woord is. Hij denkt meer aan woorden als respect, aandacht en bezorgdheid voor de omgeving waarin we leven. "Misschien hoort ook angst in dat rijtje. Angst om wat er zou kunnen gebeuren met onze kwetsbare aarde."

De CTO-conferentie over het eco-toerisme is het goede voorbeeld. Gerharts hoopt dat dit het begin mag zijn van een generatie, die begrijpt, dat de toeristenindustrie hand in hand moet gaan met de bescherming van het milieu en het natuurbehoud.

Ter Beek:Niet alleen om financiele redenen:

Spoedig bezegeling Haags-Brusselse marine-samenwerking

BRUSSEL - Nederland en België staan op het punt om de voorgestelde samenwerking tussen de marines van beide landen te bezegelen.

Minister van Defensie Ter Beek maakte dinsdag in Brussel na overleg met zijn Belgische ambtgenoot Delcroix bekend dat een gezamenlijke werkgroep op korte termijn de laatste belemmeringen uit de weg dient te ruimen. Volgens de bewindsman gaat het daarbij om details, aangezien beide marines al veel voorbereidend werk hebben gedaan.

De Belgische minister Delcroix liet enkele weken geleden al weten dat een marinesamenwerking met Nederland op stapel staat. Het project heeft tot doel te komen tot een geïntegreerd operationeel commando voor de Nederlandse en Belgische oppervlakteschepen. De Nederlandse onderzeedienst is van het akkoord uitgesloten omdat België niet over onderzeeërs beschikt. Nederland probeert voor de Onderzeedienst en de Marineluchtvaartdienst tot samenwerking te komen met Duitsland.

Ter Beek beklemtoonde dat "niet louter financiële redenen" de Belgisch-Nederlandse samenwerking in de hand hebben gewerkt. Hij stelde dat de te maken afspraken in lijn zijn met het streven binnen de NAVO om "tot verdere multinationalisering van eenheden" te komen. De minister wees daarbij op het Duits-Nederlandse legerkorps, dat begin volgend jaar operationeel moet worden, en de Brits-Nederlandse amfibische eenheid.

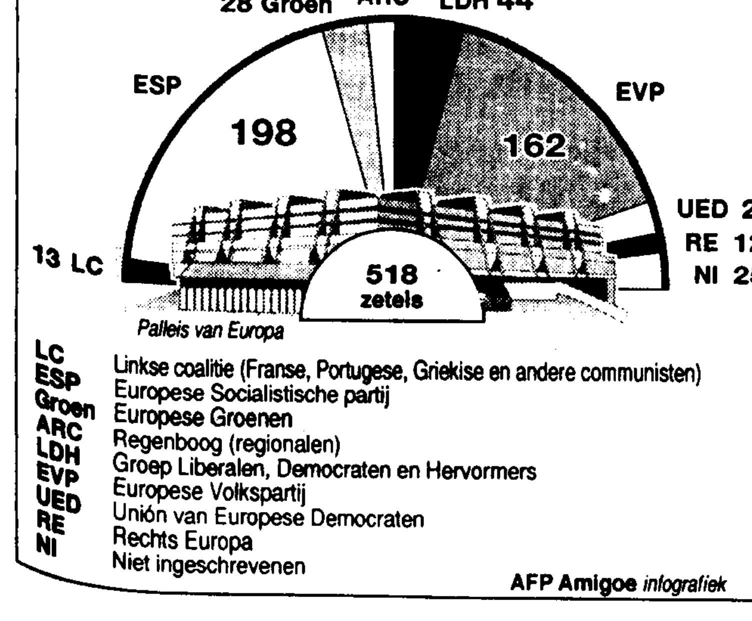
Den Haag en Brussel wijzen aansluiting van andere landen (Noorwegen en Denemarken) bij het Nederland-Belgische samenwerkingsverband niet af. Ter Beek verwacht echter niet dat dit op korte termijn zal gebeuren. "Eerst moeten we de nauwe banden die nu worden aangegaan verder uitwerken", aldus de bewindsman.

Greenpeace veegt Japans walvis-compromis van tafel

PUERTO VALLARTA - De milieu-organisatie Greenpeace heeft grote bezwaren tegen het voorstel van Japan met betrekking tot de walvisvangst. Tokyo kan zich vinden in een beschermd gebied voor de walvissen maar wil wel door blijven jagen op minder door uitsterven bedreigde walvissoorten.

"Wat is de zin van een reservaat als daarin gejaagd mag worden", vroeg een woordvoerder van Greenpeace zich af in verband met het Japanse compromis-voorstel. Nog afgezien van de principiële afwijzing - Greenpeace is tegen elke vorm van walvisvangst - voorziet de woordvoerder grote moeilijkheden bij het controleren van de naleving van de jachtbeperkingen als Japan zijn zin krijgt.

Japan wil akkoord gaan met de instelling van een beschermd gebied voor walvissen in Antarctica op voorwaarde dat de jacht op de minder met uitsterven bedreigde Dwergvinvis in dit gebied niet wordt verboden. Japan jaagt nog steeds op deze soort, ook al gelden sinds 1986 vangstbeperkingen. Tokyo deed zijn voorstel op de maandag begonnen conferentie van de Internationale commissie voor de walvisvaart in Puerto Vallarta in Mexico. Hoofdonderwerp is het Franse voorstel voor een totaal verbod op walvisjacht in het Zuidpoolgebied.



Vakbeweging:Vaak tegengewerkt

Jakarta wil niet nakomen cao-bepalingen vervolgen

JAKARTA - De autoriteiten van Indonesië willen dertig bedrijven voor de rechter brengen wegens het niet naleven van wettelijk voorgeschreven cao-bepalingen.

"We staan niet toe dat welk bedrijf dan ook de sociale regels negeert", aldus topambtenaar Suwarto van het ministerie van Arbeid woensdag. In Indonesië is de laatste tijd sociale onrust ontstaan omdat veel arbeidsbepalingen niet worden nageleefd. "Alles is bij ons bij wet geregeld, maar het regeringsbeleid is in strijd met de arbeidswet. De lonen liggen vaak onder het wettelijk vastgestelde minimum", liet vakbondsmedewerker Pakpahan dinsdag tijdens een bezoek aan Nederland nog weten.

Indonesie heeft een arbeidslegioen van zestig miljoen mensen. Veertig procent van hen heeft niet voldoende werk. Vakbonden worden tegengewerkt of verboden. Voorvechters van betere werkomstandigheden lopen groot risico. Zo werd vorige maand het lichaam van de 23-jarige vakbondsactiviste Titi Sugiarti in een vijver aangetroffen. Het vermoeden dat zij is vermoord, deed maandag werknemers van het Javaanse bedrijf PT Fauzi Dewi Motik besluiten het werk neer te leggen.

Op 5 juli:

Oude politieke garde van Italie voor rechtbank

MILAAN — De oude politieke garde van Italië moet op 5 juli voor de rechter verschijnen wegens betrokkenheid bij corruptie-affaires. De Italiaanse justitie heeft dinsdag tientallen voormalig prominente Italianen gedagvaard.

Onder de verdachten zijn de oud-premiers Bettino Craxi (socialist) en Arnaldo Forlani (christen-democraat), de flamboyante ex-minister van Buitenlandse Zaken Gianni de Michelis en twee voormalige toplieden van de belangrijke voedselketen Ferruzi.

Umberto Bossi, de leider van de federalistische Lega Nord, moet ook terecht staan. Hij speelt echter nog steeds een vooraanstaande rol in de Italiaanse politiek. De overige verdachte politici behoren tot partijen wier rol sinds de recente verkiezingsoverwinning van Silvio Berlusconi van Forza Italia is uitgespeeld.

Oranje-Nassau Groep (vastgoed en energie) heeft in 1993 minder winst behaald. Het resultaat zakte van Nf 33 miljoen in 1992 tot Nf 30,1 miljoen vorig jaar, vooral door de financieringslasten. Die bedroegen tien miljoen, met name als gevolg van de deelneming (Nf 158 miljoen) in mei vorig jaar in Carnaud/Metalbox, een groot Europees verpakkingsconcern. In 1994 zal het resultaat stijgen door een eenmalige bate.

Politie Sachsen-Anhalt laat racist vrijuit gaan

HALLE — De politie in de deelstaat Sachsen-Anhalt is dinsdag opnieuw in opspraak gekomen. Een woordvoerder van de politie deelde zelf mee dat men zondag in Halle de daders van een aanval op een 27-jarige Afrikaan vrijuit heeft laten gaan.

Tegelijkertijd verschenen dinsdag berichten dat Duitse militairen die in Bonn de eregarde vormden bij de begroeting van buitenlandse staatshoofden, racistische taal hebben uitgeslagen. De incidenten komen enderhalve week na de mishandeling van buitenlanders door rechtsradicalen in Magdeburg, waarbij de politie eveneens passief gedrag verweten werd.

Zowel Magdeburg als Halle ligt in Sachsen-Anhalt. Een politiewoordvoerder zei dinsdag dat de leider van de eenheid die bij de mishandeling van de 27-jarige Afrikaan in Halle aanwezig was 'tactisch zeer onbekwaam' heeft gehandeld. De politie had nog met de aanvallers gesproken, maar legde hen geen strobreed in de weg toen zij vertrokken.

Zuid-Afrika: In vijf jaar nieuw representatief leger

KAAPSTAD — De nieuwe regering van Zuid-Afrika heeft besloten generaal Georg Meiring voor de komende vijf jaar te handhaven als chefstaf van de Zuidafrikaanse krijgsmacht.

Minister van Defensie Joe Modise, de vroegere commandant van de gewapende vleugel van de zwarte verzetsbeweging van het ANC, sprak tegenover de pers zijn vertrouwen uit dat hij constructief en hecht met de generaal kan samenwerken. Meiring krijgt volgens Modise de taak binnen vijf jaar 'een legitieme, geloofwaardige en volledig representatieve strijdmacht op te bouwen die de volle steun en medewerking van heel de bevolking van Zuid-Afrika geniet'.

Bel de vakman!

Bewaar deze pagina met handige adressen en telefoonnummers

Heeft u belangstelling voor deze pagina? Bel 67...

KOERSEN CENTRALE BANK

WISSELKOERSEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP WOENSDAG 25 MEI EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.285	1.295	1.305
STERLING	2.610	2.665	2.725
[...]OLD (Nl. 100)	95.40	96.12	96.92
[...] FRANCS (Zw. frs. 100)	125.60	126.32	127.12
[...] FRANCS (Fr. frs. 100)	30.21	31.31	32.01
DUITSE MARK (Dm. 100)	107.13	107.85	108.65
IT. LIRE (per It. lire 1000)	0.79	1.09	1.15
AR. FLORIN (per Afl. 100)	99.00	100.00	*100.20 *100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	169.70	170.56	171.36
(per Ecu 100)	-	208.23	209.03

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 1.875%
Reserve Requirement: 7%
Reserve Period: 16 mei-15 juni
Indicatieve koersen overheidspapieren:
[...] % obl. 1989/1994 koers: 100.85% Eff. rendement 5.00 % Land
[...] % obl. 1989/1999 koers: 102.99% Eff. rendement 7.30 % Land
8.25 % obl. 1990/2004 koers: 101.71% Eff. rendement 8.00 % Land
8.625% obl. 1990/1995 koers: 103.32% Eff. rendement 6.25 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 104.24% Eff. rendement 6.65 % Land

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak op verlies

AMSTERDAM — De Amsterdamse effectenbeurs heeft zich vanmorgen nog niet kunnen ontworstelen aan de mineurstemming. Weliswaar noteerde de Amerikaanse dollar ruim driekwart cent hoger onder invloed van hervatting van de handelsbesprekingen tussen Japan en de Verenigde Staten, maar de rente gooide roet in het eten. De barometer van de aandelenmarkt, de AEX, verloor tegen het eind van de ochtend 1,17 punt op 407,12.

De rente op de speciale beleningen in Duitsland werd met 0,3 procentpunt verlaagd tot 5,20 procent. Dat was min of meer in overeenstemming met de uitlatingen van Hans Tietmeyer, president van de Bundesbank, dat verdere verlaging van de korte rente niet meer aan de orde is. In New York verloren de obligaties terrein op grond van de verkoop van termijncontracten. De maatgevende tienjarige 5,75 procent staatslening 1994 verloor een dubbeltje, terwijl de dertigjarige 7,5 procent 1993/23 een stuiver moest afstaan.

Bij de internationale waarden kreeg Unilever er dertig cent bij op Nf 192,20. Kennelijk blijft de pindakaas smeren. Voor het overige waren de koersverliezen binnen die groep gering. Alleen KLM leed een relatief sterk koersverlies van tachtig cent op Nf 51,70. Akzo deed het met negentig cent minder op f 208,40, terwijl Philips dertig cent omlaag ging naar Nf 52,40. Koninklijke Olie brokkelde, profiterend van de dollarkoersstijging, slechts een dubbeltje af tot Nf 199,10.

De financiële waarden noteerden lager met uitzondering van ING. Die noteerde onveranderd op Nf 76,10. ABN AMRO daalde veertig cent tot Nf 61,90, Aegon zeventig cent tot Nf 98,40 en Amev zestig cent tot Nf 74,70.

Ook de uitgevers lieten het afweten. Elsevier zakte één gulden tot Nf 174,80 en Wolters Kluwer 90 cent tot Nf 116,50. VNU werd twee dubbeltjes minder waard op Nf 177,20.

Een stijgend fonds was Pakhoed. Dit opslag- en havenbedrijf noteerde twee dubbeltjes hoger op Nf 52,70. Van Ommeren hield het bij Nf 54,30 en Nedlloyd liet tachtig cent liggen op Nf 77.

Nog een stijger was Bolswessanen. Dit voedings- en genotmiddelenaandeel kreeg er op Nf 40,20 drie dubbeltjes bij. Heineken bleef staan op Nf 227,60.

DSM volgde het voorbeeld van branchegenoot AKZO door Nf 1,60 af te vallen op Nf 131. Bij de industriewaarden waren de koersbewegingen uitermate gering. Alleen Hoogovens moest het op Nf 71,30 stellen met Nf 1,10 minder.

Op de lokale markt keert Ceteco 's middags terug naar de beurs. De stukken worden aangebracht voor Nf 37. Volgens de verwachting van handelaren zou in de middag worden gehandeld op Nf 38,50.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	24-05
DOW JONES	3742	3745
AM.EXP.	29.50	29.62
ATT	56.00	55.75
ALZA CORP	24.25	25.00
ARCHER	23.50	23.50
BORDEN	13.00	13.38
CITICORP	39.25	39.50
COASTAL CO	28.25	28.50
COCA COLA	40.38	40.13
CORNING IN	33.25	33.25
DISNEY	42.88	42.50
DUPONT	61.50	61.50
EAST.KODAK	47.00	47.00
EXXON	61.75	61.38
FORD	59.25	58.50
GEN.ELECT.	47.00	47.50
GEN.MOTORS	54.50	54.75
HEINZ	33.63	34.00
HONEYWELL	30.63	30.50
IBM	61.75	61.50
KELLOGG	53.00	52.25
MC DONALDS	60.25	59.63
MEAD	44.88	44.63
MERCK	[illegible]	[illegible]
MINNES.MNG	[illegible]	[illegible]
MOBIL CORP	[illegible]	[illegible]
PFIZER	[illegible]	[illegible]
P.MORRIS	[illegible]	[illegible]
QUAKER	66.00	60.63
SEARS	48.88	48.38
UP JOHN	28.50	28.50
US SURG.	17.63	17.88
VALERO	19.75	19.63
GOLD	389.90	387.30
SILVER	5.79	5.43
CRUDE OIL	18.05	18.25
US$/YEN	104.40	104.25
US$/DM	1.66	1.65
GBP/US$	1.50	1.51
US$/NLG	1.86	1.85
ECU/US$	117.20	[illegible]
CAN/US$	1.37	1.38

FRANKFURT	PREV.	24-05
DAX INDEX	CLOSED	2199
BASF		324.00
COMMERZBANK		358.50
DAIMLER BZ		856.00
DEUTSCHE B		750.00
MAN		461.00
PREUSSAG		474.00
SIEMENS		700.00
VW		511.30
LONDON		
FT-100 IND	3127	3108
ARGYLL	2.46	2.50
BARCLAYS B	5.46	5.41
BASS	5.29	5.29
BRITISH ST	1.57	1.57
BRITISH TE	3.99	3.99
CADBURY	4.66	4.66
CABLE & WI	4.73	4.71
GRAND MET	4.69	4.69
MARKS & SP	4.27	4.25
MIDLAND	5.21	5.08
TATE & LYL	4.33	4.34
TOKYO		
NIKKEI DOW	20342	20529
BRIDGESTONE	1530	1530
CANON	1750	1730
DAI ICHI K	2010	2030
DAIWA SEC.	1790	1790
HITACHI	1090	1090
HONDA MOT.	1780	1780
JAPAN AIRL	710	710
NOMURA SEC	2340	2340
NIPPON STL	364	370
MAZDA	690	695
SONY	5920	5960

AMSTERDAM	PREV	24-05
	CLOSED	408.30
ABN-AMRO		62.30
AEGON		99.10
AHOLD		47.20
AKZO		209.30
AMEV		75.30
DSM		132.60
ELSEVIER		175.80
FOKKER		16.90
GIST BROC.		49.20
HAGEMEYER		141.50
HEINEKEN		227.80
HOOGOVENS		72.40
IHC		76.10
ING		56.90
KLM		49.10
KNP-BT		77.80
NEDLLOYD		83.00
NUTRICIA		82.70
PHILIPS		77.40
POLYGRAM		138.40
ROBECO		121.60
ROLINCO		92.30
RODAMCO		60.60
ROYAL DUTCH		199.20
UNILEVER		191.90
VNF STORK		46.50
VNU		177.40
TORONTO		
TSE 300	CLOSED	4287
ALCAN		30.55
BELL		48.25
BANK OF MO		27.50
CAN.PAC.		21.90
INCO		35.13
LAIDLAW		8.90
MOORE		26.25
NORANDA		25.25
PLACER DOME		31.38
POWER CORP.		20.50
ROYAL BANK		27.75

Dollar stijgt na akkoord VS-Japan

AMSTERDAM — De [...]rs van de dollar is van[...]gen op de Europese [...]utamarkt duidelijk [...] geopend. De Ameri[...]nsemunteenheid notee[...] op de wisselmarkt in [...]sterdam Nf 1,8555. Gis[...]en stond het groene [...]et aan het eind van de [...]dag nog op Nf 1,8470.

De stijging volgde op het [...]uws, dat de Verenigde [...]en en Japan hun drie [...]nden durende impasse [...]het handelsoverleg heb[...] doorbroken. De landen [...] weer praten om de toe[...] tot de Japanse markt [...] Amerikaanse produkten [...]erdoor het [...] ten opzichte van Japan [...], wordt verminderd.

[...]mmige handelaren [...]even de geringe omvang [...] de koersstijging toe aan [...]ware taak, die de landen [...] te wachten om daad[...]elijk tot een akkoord te [...]en. Ook bestond pessi[...]me over de kans, dat de [...]panse minderheidsrege[...] van premier Hata snel [...]atregelen treft om de bin[...]landse vraag aan te [...]en, zoals de VS hebben [...]ist.

In Duitsland kwam de Bun[...]bank vanmorgen met [...] een zeer kleine verla[...] van de rente op speciale [...]ningen. Het tarief ging [...]5,23 naar 5,20 procent. [...] had de Centrale Bank [...] Duitsland laten weten [...]verlagingen voorlopig [...]wege te laten. Daar[...] was de groei van de [...]hoeveelheid, die in april [...]arbasis op 15,8 procent [...]an, nog veel te groot. [...]undesbank mikt dit jaar [...] groei van hoogstens 4 [...] procent.

[...] pond sterling veerde [...] de dollar duidelijk [...] munteenheid [...] het begin van [...]ndel Nf 2,7930 na een [...]oers van Nf 2,7850 op [...]dag. Tegelijkertijd toonde het Ierse pond een sterk herstel. Het punt klom van Nf 2,7280 tot Nf 2,7410. Ook het herstel van de Griekse drachme ging onverdroten voort. De munteenheid die gistermiddag nog op Nf 0,7535 per honderd stond, noteerde vanmorgen Nf 0,7600.

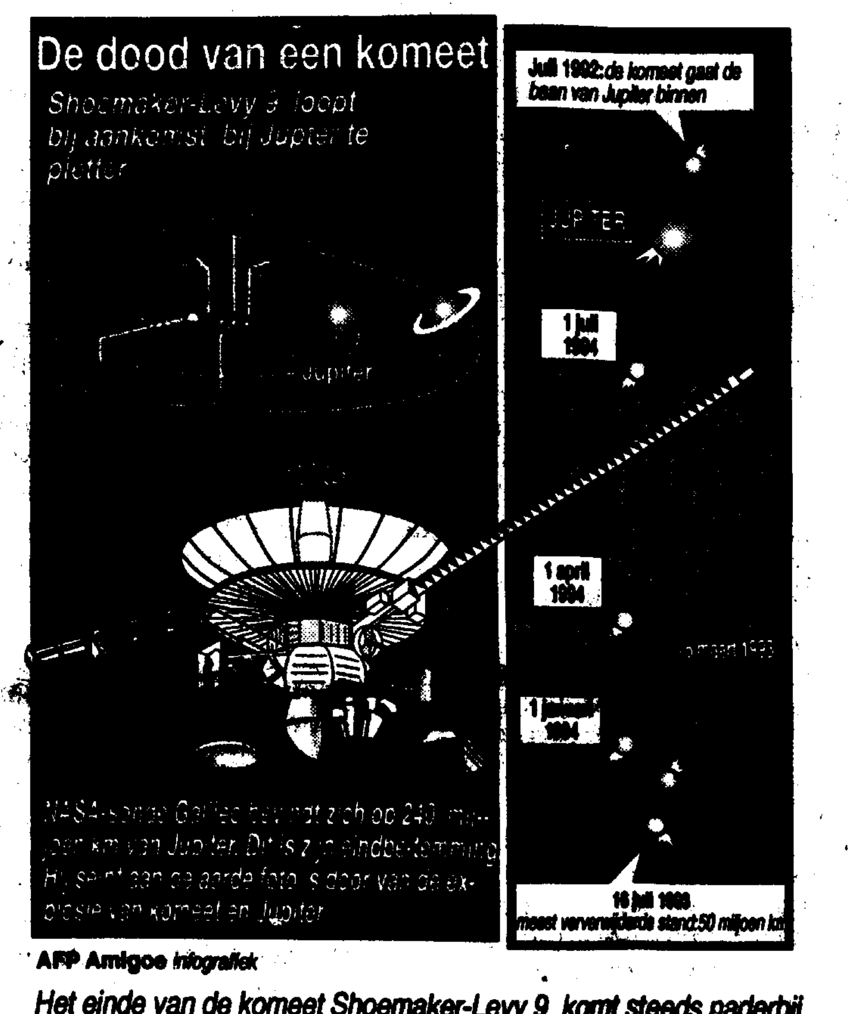
Op de effectenbeurs van Tokyo ging de Nikkei-index van 225 fondsen voor de zesde achtereenvolgende dag omhoog. De belangrijkste beursmeter van Japan klom 41,51 punten tot 20.663,63.

Wijzigingen in top Van der Valk-concern

DEN HAAG — Bij het Van der Valk-concern heeft zich een wisseling van de leiding voorgedaan. De broers Gerrit en Arie hebben plaats moeten maken voor Martien van der Valk. Dit is vandaag bevestigd door het kantoor van de woordvoerder van het Van der Valk-concern.

Het kantoor wijst erop dat er geen verband mag worden gelegd tussen de wisseling van de wacht en het FIOD-onderzoek naar fraude bij het concern. Onduidelijk is wat er met de twee overige leidinggevenden, de zoons van Gerrit en Arie, Ben en Ad, gebeurt. De nieuwe baas, Martien, is een neef van beiden.

Dat de positie van Arie en Gerrit wankel was bleek op 9 april, toen de concernleiding zich openlijk distantieerde van uitlatingen van Gerrit. Deze hekelde de rol van de FNV en de FIOD in het belastingfraude-onderzoek. De woordvoerder van het concern, Huyskens, zei toen dat dit soort uitlatingen het bedrijf geen goed doet. Gerrit sprak toen al "op persoonlijke titel".



AFP Amigoe infografiek

Het einde van de komeet Shoemaker-Levy 9 komt steeds naderbij. Het wordt een geweldadig einde, want tussen 16 en 22 juli gaat hij te pletter lopen op Jupiter..

VS wil handelsoverschot Japan aanzienlijk verminderen

VS en Japan doorbreken impasse handelsoverleg

WASHINGTON — De Verenigde Staten en Japan hebben de impasse in hun handelsoverleg weten te doorbreken. Gisteren kondigden beide landen aan de onderhandelingen op ambtelijk niveau te hervatten, nadat delegaties van beide landen de afgelopen dagen "verkennende" gesprekken hadden gevoerd. Centraal in het overleg staat de verruiming van de toegang tot de Japanse markt voor Amerikaanse goederen en diensten.

De Amerikaanse handelsgezant Mickey Kantor liet gisteren weten, dat vertegenwoordigers van beide partijen meteen aan de slag kunnen. Een datum waarop het overleg moet zijn afgerond, hebben ze niet afgesproken. Maar de Japanse minister van Buitenlandse Zaken, Koji Kakizawa, verklaarde dat zijn land graag voor de topontmoeting van de grootste zeven industrielanden (G-7) in juli in Napels de geschillen uit de wereld heeft.

De impasse ontstond in februari toen tijdens de ontmoeting tussen de Amerikaanse president, Bill Clinton, en de toenmalige Japanse premier Morihiro Hosokawa bleek, dat de landen na meer dan een half jaar ambtelijk overleg niet tot overeenstemming waren gekomen. Tokyo handhaafde volgens Washington te veel handelsbelemmeringen waardoor de Amerikanen geen eerlijke kans op de Japanse markt hadden.

Clinton belde gisteren gelijk met de nieuwe Japanse premier Tsutomo Hata om hem te feliciteren, omdat die zijn best had gedaan om de handelsperikelen op te lossen. Volgens Kantor is het vertrouwen gegroeid tussen de twee landen.

Ook Hata was goed gemutst. "Niet alleen Japan, maar de hele wereld let op ons. Ik vertrouw erop dat we een oplossing vinden". De vraag is echter hoe lang Hata het als premier uithoudt. Het machtige ambtenarenapparaat, het invloedrijke zakenleven en de weerbarstige oppositie zullen hem op de vingers kijken.

"Beide landen hebben nu erkend, dat opening van markten niet alleen goed is voor buitenlandse concurrerende produkten, maar ook voor hun eigen economieën", voegde Kantor eraan toe. Het doel van het overleg blijft vermindering van het enorme handelsoverschot van Japan ten opzichte van de VS. Dat beloopt momenteel per jaar ongeveer 50 miljard dollar.

De opening in de aftastende gesprekken van de afgelopen dagen volgde, nadat Japan had toegegeven dat verruiming van de markttoegang moet kunnen worden gemeten. De VS hebben van hun kant toegezegd flexibel te zijn in de manier waarop de metingen worden uitgevoerd. Hierbij zal geen sprake zijn van streefcijfers, aldus Kantor. Daarentegen heeft Japan zich altijd verzet, omdat dat zou neerkomen op geleide handel.

Washington wil vooral dat Tokyo meer auto's en auto-onderdelen toelaat. Ook moeten de Amerikaanse verzekeringsmaatschappijen meer kans krijgen hun produkten in Japan te verkopen. Verder eisen de Amerikanen dat hun bedrijven mogen meedingen naar Japanse overheidsopdrachten voor de aanschaf van medische en telecommunicatie-apparatuur.

Verder zal worden bekeken of de onderhandelingen zullen worden uitgebreid tot de terreinen van glas, intellectueel eigendom en financiële diensten.

BRUSSEL — De inflatie in de Europese Unie op jaarbasis is de afgelopen maand stabiel gebleven. Ze staat net als in maart op 3,2 procent, zo blijkt uit cijfers van het Europees Bureau voor de Statistiek.

De prijzen over de afgelopen twaalf maanden zijn in de meeste lidstaten minder hard gestegen dan in het voorgaande jaar, behalve in Nederland (van 2,4 naar 2,8 procent), Denemarken, Groot-Brittannië en Spanje.

De inflatie was het geringst in Frankrijk en Ierland (beide 1,7 procent).

MENSEN



Europeaan bestaat nog steeds niet

Nog even en Europa heeft geen grenzen meer, maar wie zal zich **Europeaan** noemen. De verschillen in leven en dood zijn groot binnen de unie, zo blijkt uit een studie van het Europees Bureau voor de Statistiek.

De Nederlanders wonen het dichtst op elkaar, 370 per vierkante kilometer, zeven keer zoveel als in het andere uiterste: Ierland. Nederland staat onderaan de EU-lijst wat betreft het aantal dodelijke auto-ongelukken, die wordt aangevoerd door Duitsland.

De mannen zijn in de minderheid in Europa (48,7 procent tegen 51,3 procent vrouwen), maar in de lage landen zijn de seksen eigenlijk keurig verdeeld: 49,4 procent tegen 50,6 procent. De Portugese (48,2 tegen 51,8) en Duitse heren (48,3 tegen 51,7) hebben het duidelijk moeilijker.

Kinderen vinden de meeste leeftijdsgenootjes in Ierland, waar meer dan een kwart van de bevolking jonger is dan 15 jaar. Ouderen tref je vooral in Groot-Brittannië waar 15,7 procent van de bevolking de 65 jaar is gepasseerd. In Frankrijk en Spanje worden vrouwen het oudst, gemiddeld 81,5 jaar en 80,5 jaar. Euro-mannen halen die leeftijd bij lange na niet, maar Griekenland lijkt met een gemiddelde van 74,6 jaar hun oudedag het beste te waarborgen.

De Nederlander vindt eten, drinken en zijn uiterlijk kennelijk niet zo belangrijk. Daarvoor trekt hij een stuk minder uit dan de doorsnee Europeaan. De Portugezen (10,3 procent van hun inkomen) en de Italianen (9,9) besteden het meest aan kleding en schoenen. In Portugal en Griekenland staat de verzorging van de inwendige mens voorop. Maar met de Denen hebben de Hollanders juist weer meer over voor gezondheid, onderwijs en cultuur.

Voor gebitscontrole kan men het beste terecht in Griekenland waar één op de duizend inwoners tandarts is. Ook andere artsen zijn er volop, 4,3 per duizend inwoners, waarmee het land de top twaalf aanvoert. De Ieren en de Luxemburgers zijn weer sterk in de opvang van mensen in geestelijke nood. Ze hebben het grootste aantal ziekenhuisbedden voor psychiatrische patiënten in de Europese Gemeenschap.

Van de 140 miljoen auto's in de unie worden de meeste (36,5 miljoen) bestuurd door Duitsers. De Bondsrepubliek heeft maar liefst 10.955 kilometer aan autosnelwegen, gevolgd door Frankrijk met 6.824 kilometer. Behalve om du pain en du vin staan de Galliërs ook bekend om hun voorliefde voor oude huizen. Meer dan 40 procent van het woningbestand dateert uit de periode van voor 1918.

■ *De Antilliaanse, Arubaanse en Sintmaartense leerlingen van de Emilie Knappert Scholengemeenschap in Leiden gingen de vorige maand uit voor een "Dagje Holland". Zij bezochten een klompenfabriek, een boerderij en de bloembollenstreek. Vervolgens werd op het strand van Katwijk genoten van een barbeque.*

De Wereldbank geeft Roemenië een lening van 175 miljoen dollar ter verbetering van de concurrentiepositie van industriële bedrijven en stimulering van de export. Het geld zal naar de commerciële banken in Roemenië worden gesluisd, die het op hun beurt zullen lenen aan het bedrijfsleven.

Papierhonger bedreigt laatste oerwoud Canada

In New Brunswick in het oosten van Canada vechten natuurbeschermers tegen de houtkappers om het behoud van het laatste oerwoud in deze provincie aan de Atlantische Oceaan. De papierfabriek Miramichi Paper Mills stilt er haar **"onverzadigbare trek in hout"** met bomen uit een gebied zoals op kerstkaarten, waar nog nooit een bijl aan een stam is gelegd.

Ongerept oerwoud met een vegetatie zoals ten tijde van de indianen voor de komst van de Europanen is zelfs in het bosrijke oost-Canada een zeldzaamheid.

De milieu-organisatie Greenpeace, die internationaal campagne maakte voor het behoud van woudreuzen in de laatste resten oerwoud in het westen van Canada aan de Stille Oceaan, lijkt zich in dit geval niet zo druk te maken. Dat is althans het idee bij de lokale milieubeschermers, die zich alleen gelaten voelen.

Woordvoerder Ben Baldwin gaf in een interview een heel banale oorzaak aan voor dit verschil in aandacht: Het veraf gelegen woud in de dunbevolkte provincie van 74.000 vierkante kilometer is gewoon niet per auto te bereiken, zodat niemand zich opwindt over de houtkap. Politici hebben oproepen tot een stop op het kappen tot nu toe genegeerd. De papierfabriek verwijt de milieubeschermers dat hun doel onrealistisch is en arbeidsplaatsen in gevaar brengt. Bovendien, zo verzekert het bedrijf, worden de bomen in het oerwoud "zo geveld dat de natuur niet in gevaar komt."



■ *Gennifer Flowers, die beweert twaalf jaar lang een verhouding te hebben gehad met de Amerikaanse president Bill Clinton, heeft gisteren aan de pers bewijzen geleverd van haar relatie. Onder andere draaide de voormalige nachtclubdanseres een tape af met telefoongesprekken tussen haar en Clinton. De Amerikaanse president blijft ontkennen.*

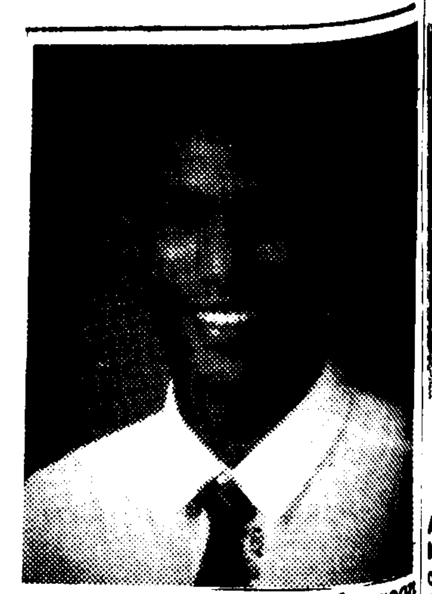
Mysterieuze ziekte eist meer slachtoffers

Artsen in het zuiden van Engeland bekijken of de dood vorige maand van een 58-jarige vrouw veroorzaakt is door de **infectieziekte**, die in Groot-Brittannië al aan zes mensen het leven heeft gekost. De veroorzaker van de ziekte is een streptokok (bacterie) die mensenvet opeet.

Britse artsen hebben in eerste instantie met verbazing gereageerd op de ziekte. In Gloucester in het westen van Engeland, waar drie slachtoffers zijn gevallen, is lichte paniek uitgebroken.

In Nederland is de ziekte de afgelopen achttien maanden bij 132 mensen geconstateerd van wie 21 zijn overleden.

Britse kranten besteden veel aandacht aan de ziekte, met oog voor lugubere details. "Moordend virus vrat mijn gezicht weg", kopt The Star boven een voorpagina artikel over een man, die plastische chirurgie onderging.



■ *Julius Griffith, de zoon van Henk en Novinha Griffith, heeft aan de Boston University zijn Master of Science graad in "Computer Engineering" behaald. Julius is een oud-leerling van het Peter Stuyvesant College.*

Solzjenitsyn naar Rusland

De Russische auteur **Aleksandr Solzjenitsyn** zal bij zijn terugkeer in Rusland deze week eerst enkele dagen in Vladivostok in het Verre Oosten doorbrengen. De schrijver keert vrijdag na 20 jaar ballingschap terug naar zijn vaderland.

Solzjenitsyn vertrekt vandaag met zijn vrouw en twee van zijn zonen uit Cavendish in de Amerikaanse staat Vermont naar Anchorage in Alaska. Vervolgens vliegt hij via Magadan en Chabarovsk in het Russische Verre Oosten naar Vladivostok. Daar wil hij inwoners, zeelui en grenswachten ontmoeten. De havenstad is de thuisbasis van de Russische Stille Zuidzeevloot en kon tot enkele jaren geleden niet worden bezocht.

Vanuit Vladivostok reist Solzjenitsyn verder door Rusland om een indruk te krijgen van de veranderingen, die zich in het land hebben voltrokken sinds hij in 1974 de Sovjetunie werd uitgezet. De ex-dissident en Nobelprijswinnaar zal uiteindelijk gaan wonen in zijn huis in het dorpje Troitse-Lykovo, nabij Moskou.

■ *Duizenden Chilenen namen deel aan een betoging van Greenpeace in Santiago de Chile. Ze eisten de instelling van een reservaat voor walvissen rond Antarctica. Meer dan 315.000 Chilenen ondertekenden een petitie met dit verzoek.*



Dochter Shirley Temple verslaafd aan heroïne

Lori Black, de jongste dochter van Shirley Temple en zakenman Charles Black, werd gearresteerd, omdat ze **heroïne** aan boord van een vliegtuig wilde smokkelen. De arrestatie van de 39-jarige Lori is een smet op het blazoen van Shirley Temple (66), die altijd onberispelijk heeft geleefd. Niet één schandaal in het leven van het voormalige kindsterretje dat al 44 jaar met dezelfde man is getrouwd en het bracht tot ambassadeur van de Verenigde Staten in Ghana en Tsjechoslowakije.

De 77-jarige Charles Black schreef een brief met een wanhopige smeekbede naar de rechter, die Lori had kunnen veroordelen tot tien jaar gevangenisstraf. Mede door de brief van haar vader, die beloofde er persoonlijk zorg voor te dragen dat zijn dochter zich zou laten behandelen in een kliniek voor verslaafden, kwam Lori er genadig af met een boete van 50 gulden en 120 uur vrijwilligerswerk. En twee jaar voorwaardelijk waarin ze moeten laten zien dat ze van de drugs af is.

Muzikaal geweld en verkeerschaos

Het **hardrockfestival Dynamo Open Air** dat afgelopen zaterdag en zondag werd gehouden op de militaire vliegbasis Eindhoven heeft naast het te verwachten muzikale geweld ook een gigantische verkeerschaos opgeleverd. Het verkeer op de autosnelwegen rondom Eindhoven en vrijwel alle toegangswegen veranderde gedurende meer dan 24 uur in een kilometers lange file.

Dynamo Open Air heeft alles bij elkaar meer dan 80.000 belangstellenden getrokken. De meeste bezoekers kwamen uit Duitsland. Honderden festivalgangers parkeerden hun auto in de berm en op de vluchtstrook. Volgens de politie leverde dat een levensgevaarlijke situatie op. Pas in de loop van zondag zag de politie kans om de auto's, die het meeste gevaar opleverden, weg te slepen.

Het festival zelf, negen jaar geleden begonnen als tegenhanger van het vermaarde pinkpop, leverde wat openbare orde betreft voor de politie nauwelijks problemen op. Acht personen werden aangehouden, onder wie vijf verkopers van soft drugs.

Zowel zaterdag als zondag keken vele honderden dagjesmensen op de fiets hun ogen uit naar de bebaarde, ruig uitziende en vaak in het zwart geklede hardrockers. Een oudere dame begreep er niets van: "Ze zien er niet uit, maar ze hebben wel manieren. Ik heb gemerkt dat het heel voorkomende jongelui zijn, die met twee woorden spreken."

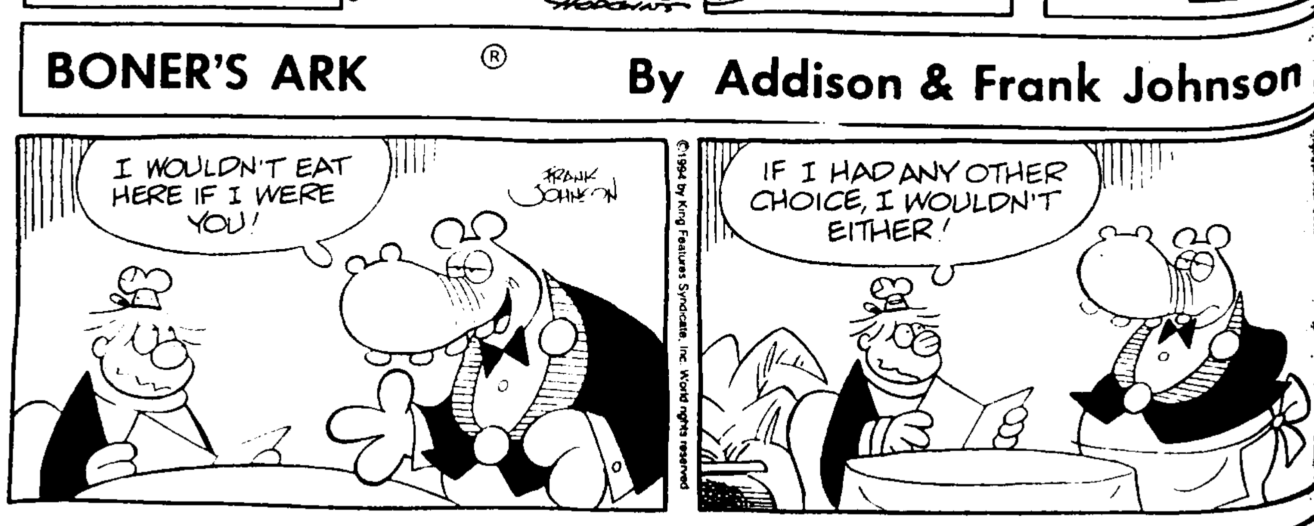
Restaurantketen Denny's beboet voor discriminatie

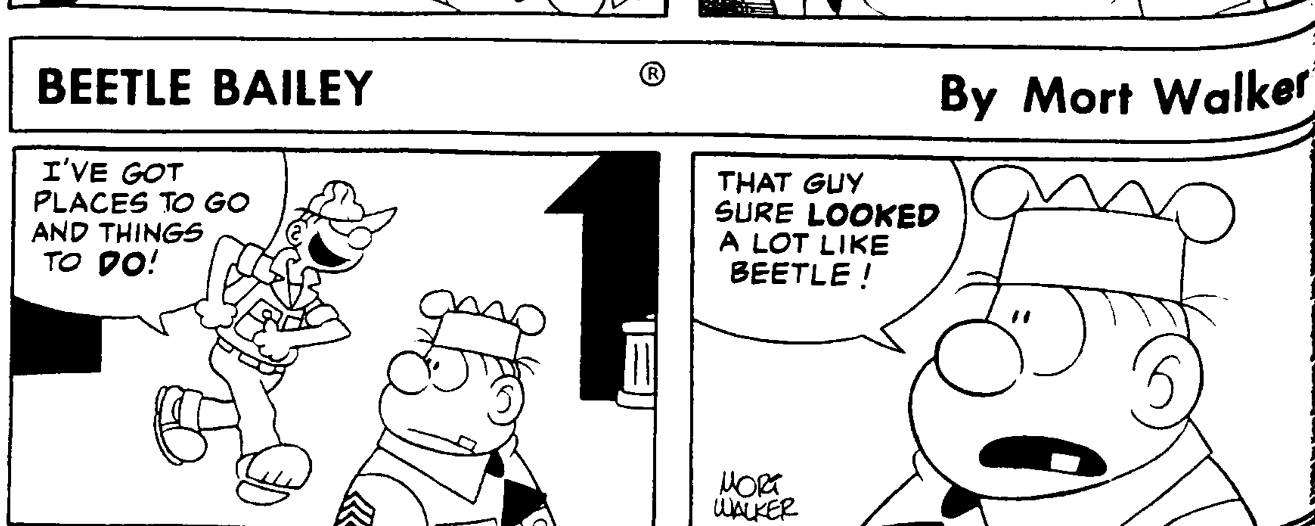
Een **restaurantketen, Denny's**, met 1.500 vestigingen in de VS is akkoord gegaan met betaling van 45,7 miljoen dollar aan honderden zwarte klanten, die vinden dat zij door het bedrijf zijn gediscrimineerd.

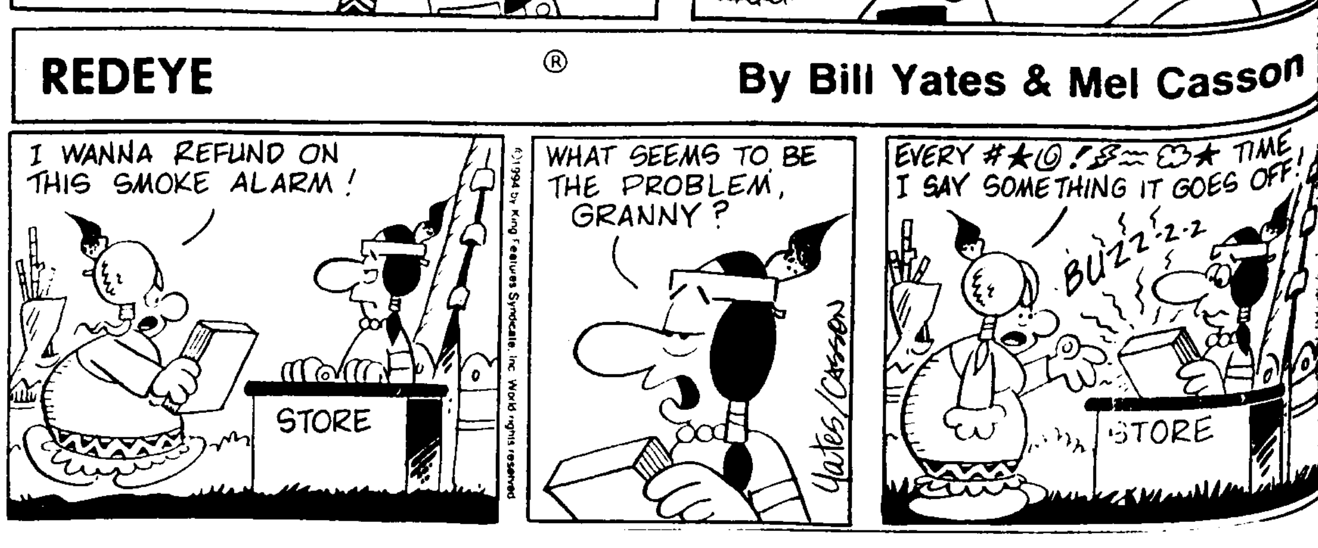
De zaak kwam aan het rollen op 1 april 1993 toen zes zwarte FBI-agenten, toegevoegd aan president Clinton, in een restaurant van Denny's in Annapolis (Maryland) niets kregen geserveerd, terwijl hun vijftien blanke collega's wel werden bediend.

Nadat dit bekend werd, dienden meer dan 1.300 mensen door de hele VS klachten in wegens discriminatie door Denny's-restaurants.









Tom Poes en de Gezichtenhandel

door Marten Toonder



4253 — De volgende morgen ontmoette de kruidenier Grootgrut de ambtenaar Dorknoper, die op weg was naar het kasteel.

"Het is prettig, dat ik u zie", sprak de handelaar.

"Want ik wil graag weten hoe het staat met het nieuwe kasteel, dat in het bos geopend is, naar ik hoor. Ik wil er graag mijn opwachting maken om wat grutsprits aan te bieden ter kennismaking. Klantenwerving, voelt u wel? Maar natuurlijk wacht ik totdat het eerste contact gelegd is door een notabele. Ik ken mijn plaats. Gisteren vernam ik echter, dat de markies en de burgemeester ongesteld zijn. Wat gebeurt er nu verder, meneer Dorknoper?"

De ambtenaar eerste klasse fronste de wenkbrauwen. "Het is héél grappig, dat u dat vraagt", sprak hij.

"Ik liep er namelijk juist over te denken. Het is een onjuiste gang van zaken met dat perceel, waarde heer. Daar moet ambtelijk gezien wel één en ander worden uitgezocht en rechtgezet. Het is er onder ons gezegd een janboel. En nu de heer De Cantecler en de burgemeester zijn uitgeschakeld, zie ik het als mijn plicht om persoonlijk te gaan. Vandaag nog, meneer Grootgrut; deze middag! U hoort wel van mij."

Intussen had Tom Poes niet gewacht op het bezoek van een notabele. Hij was er bij het ochtendkrieken reeds op uitgegaan en nu stond hij achter een zware boom naar het geheimzinnige bouwwerk te kijken.

Het zonlicht fonkelde op de torens en de transen en het zag er vreemd verlaten uit.

"Een mooi kasteel", dacht Tom Poes. "Maar het zou onvoorzichtig zijn om aan te bellen en te vragen of de plamoen thuis is! Wat nu?"

Deze vraag hield hem zo bezig, dat hij de eigenaardige schaduw, die hem van achteren naderde, niet opmerkte.......

CURAÇAO AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel.: 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op maandag en vrijdag van 14.00-16.00; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op woensdag van 13.00-15.00 uur.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'
Santa Maria 17. Tel.: 682344/682947, 682412/682574. Fax: 681000. Kantooruren: **07.00-16.30 uur.**
Voor de **wachtzuster** gelieve **tel.: 603661** te bellen na 17.00 uur.
Tel. spreekuur in ieder wijkgebouw: dagelijks van **08.00-08.30/14.30-15.00 uur.**
Huize Halman Otrobanda: tel.: 628288; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel.: 367824.**
Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.: 618577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Suffisant: tel.: 687707; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.
Inloopspreekuur voor zuigelingen- en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondelstraat/Nilda Pintostraat. Tel.: 373584.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING
Kantoor Gosieweg 15: P.O. Box 3619. Tel.: 692231/692232. Fax: 682709; geopend van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422.
Voor de **wachtzuster** vanaf 20 mei om 7.00 uur t/m 27 mei om 07.00 uur gelieve **tel.: 682248 of page 669-0368** te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43. P.O. Box 3619. Tel.: 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur. Voor de **wachtzuster** gelieve **tel.: 641141 of 601760** te bellen.
uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda:
Union, Breedestraat 137. Tel.: 623575.
Punda:
Popular, hoek Maduro-/Columbusstraat. Tel.: 611269/612376.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	**112**
Politie:	**114**
Brandweer:	**114**
Hospitaal:	**624900**
Aidslijn:	**128**
Kodela:	**135**

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op **dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel Parera **(tel.: 654300/ fax: 371713)** is open van maandag t/m vrijdag 08.00-12.00/13/00-17.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.

* * * * * * * * * * * * * * * * *

WEGA DI NUMBER

4837
1534
3917

AMIGOE Colofon
UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Telefoon centrale (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
ABN-Amro
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
Directie:
Fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)
Hoofdredactie:
Fax: 674744
N. Hendrikse hoofdredacteur/ eindredacteur ÑAPA
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hennie Harinck, Marjo Nederlof, Bart Pasman, Dennis Pikero, Ronnie Rens Jr., Solange Isselt (opmaak) en Ronny Smiet (fotograaf)
ADVERTENTIE-AFDELING
Fax: 674524
Acquisitie: Viola Bernardus en Jenny Naaldijk
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.
NEDERLAND
correspondenten:
Drs. Jos de Roo en Victor Hafkamp
Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP
DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504, Fax: 370304
Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,–, op Aruba Naf 17,–.
Buiten Antillen (Nederland):
Fl. 81,15 per maand (luchtpost) of Fl. 28,– per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CINE (kanaal 83)

WOENSDAG
02.30 ABC World News Now
04.30 Oprah Winfrey
05.30 ABC World News This Morning

17.30 Heaven Can Wait
19.15 Flashback
21.00 Soapdish
22.45 The Thief
01.00 The Parallax View
02.45 Paint Your Wagon
05.45 The Odd Couple

NBC (kanaal 85)

WOENSDAG
15.00 Rolanda
16.00 Donahue
17.00 News
17.30 Inside Edition
18.00 News
19.00 NBC News
19.30 American Journal
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 Now
22.00 Law & Order
23.00 News
23.35 Tonight Show With Jay Leno
24.35 Late Night
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later With Greg Kinnear
02.35 Paid Program
03.05 NBC News Nightside
05.30 News

TBS (kanaal 89)

WOENSDAG
15.05 Bugs Bunny
15.35 Captain Planet and the Planeteers
16.05 Flintstones
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 Charles in Charge
18.35 Growing Pains
19.05 Andy Griffith
19.35 Beverly Hillbillies
20.05 Movie: Burning Bed
22.05 Movie: Last Song
24.05 Movie: The Cradle Will Fall
02.05 Movie: Fight for Life
04.30 Jeffersons
05.00 Gomer Pyle, USMC
05.30 Headline News

LIFE (kanaal 91)

WOENSDAG
15.00 L.A. Law
16.00 Movie: Heart of Dixie
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Unsolved Mysteries
20.00 Sisters
21.00 Movie: Murder in Mississippi
23.00 Unsolved Mysteries
24.30 Thirtysomething
01.30 Paid Program
04.30 Paid Program

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

WOENSDAG
16.30 Eindexamenjournaal
17.00 Atardi Hubenil (konta kuenta, jeugdjournaal en obra di man)
17.58 Tempo pa Dios: **Gereformeerde kerk**
18.00 Square One
18.30 Nieuws in het Nederlands
18.45 Telenovela: **Valentina**
19.05 Sehos-programa: **Nos Salú, Nos Prekupashon: dokter Catalina**
19.30 E Ídolo
20.00 Telenotisia (lokaal, internationaal en sportnieuws)
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 Programma **RK Schoolbestuur**
22.00 Planeta 3: **La Iglesia en Cuba**
23.00 NOVA
24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

AE (kanaal 73)

WOENSDAG
15.30 McMilland and Wife
17.00 Police Story
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of
20.00 Civil War Journal
21.00 American Justice
22.00 Masters of War
23.00 Investigative Reports
24.00 Civil War Journal
01.00 American Justice
02.00 Masters of War
03.00 Investigative Reports
04.00 Movie: The Impersonation Murder Case

CBS (kanaal 75)

WOENSDAG
15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS Evening News
19.00 Entertainment Tonight
19.30 Inside Edition
20.00 Movie: Twilight Zone: Rod Sterling's Lost Classics
22.00 48 Hours
23.00 News
23.35 Late Show With David Letterman
24.38 Scene of the Crime
01.38 Roseanne
02.08 CBS News Up to the Minute
05.30 CBS Morning News

ABC (kanaal 77)

WOENSDAG
15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.30 News
18.00 News
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Thea
20.30 Thunder Alley
21.00 Daytime Emmy Awards
23.00 News
23.35 Nightline
24.05 Movie
02.00 News

Hezbolah zweert wraak



■ *BEIROET - De leider van de pro-Iran beweging Hezbolah As Sayad Hassan Nessrallah heeft de verzekering gegeven dat Hezbolah terugslaat na de ontvoeringsoperatie van Mustafa Dirani. Deze is het hoofd van de Hezbolah-verzetsbeweging. Hij werd door de Israelische veiligheidsdienst in Libanon ontvoerd. Tijdens een persconferentie verklaarde de Hezbolah-leider dat men niets weet over de Israelische piloot Ron Arad. Volgens Israel moet deze zich in handen van Hezbolah bevinden. De ontvoering van Dirani werd door Israel gemotiveerd als een operatie om aan informatie over Arad te komen.* (AFP-satellietfoto)

Vandaag hervatting Bosnie-vredesoverleg:

Boutros-Ghali waarschuwt voor opheffen van sancties

GENEVE/SARAJEVO - De vredesbesprekingen over Bosnië zouden vandaag (woensdag) met een dag vertraging in de Franse Alpen worden hervat. De Bosnische delegatie onder leiding van premier Silajdzic en de onderhandelaars van de Bosnische Kroaten waren zondag al in Geneve aangekomen.

Naast de partijen in de burgeroorlog nemen aan de besprekingen ook de leden van de zogenaamde Contactgroep deel. Dat zijn de Verenigde Staten (VS), Rusland, Duitsland, Frankrijk en Groot-Brittannie. De delegatie van de Bosnische Serviërs wordt dinsdagmiddag verwacht. Ook Italië eist een plaats op in de Contactgroep. Om "aardrijkskundige en militaire redenen" heeft het land er alle belang bij nader betrokken te raken bij het vredesproces in Bosnië, aldus de nieuwe Italiaanse minister van Buitenlandse zaken Antonio Martino. Onder "bepaalde voorwaarden" is Rome dan ook bereid Blauwhelmen naar Bosnië te sturen. Volgens het Italiaanse dagblad La Repubblica zal Martino, die nu in de Verenigde Staten (VS) verblijft, ook pleiten voor een permanente zetel voor Italië in de Veiligheidsraad (V-raad).

De gevechten in Bosnië gaan ondertussen door. In het noorden van het land viel het regeringsleger bij de plaatsen Tesanj en Doboj Servische stellingen aan. Volgens Radio Sarajevo is daarbij een Bosnisch-Servische tank vernietigd. Volgens Servische bronnen hebben moslimstrijders opnieuw de Noordbosnische stad Brcko beschoten. De afgelopen twaalf dagen zijn bij aanvallen op de stad door moslims en hun Kroatische bondgenoten vijf mensen gedood.

Secretaris-generaal Boutros-Ghali van de VN waarschuwde dinsdag in een interview voor een eventuele opheffing van het wapenembargo tegen Bosnië. "Wat zou er dan gebeuren met de landen die graag Servië willen helpen? Het is niet zo simpel als men denkt", aldus Boutros-Ghali. Het idee van opheffing van het embargo is de afgelopen weken gesteund door de Amerikaanse senaat en een groep Franse intellectuelen, aangevoerd door Bernard-Henri Levy.

DEN HAAG — Een soort Veiligheidsraad op Europees niveau kan meer samenhang en slagvaardigheid brengen in het sterk verdeelde buitenlands beleid van de Europese Unie.

EU-commissaris Hans van den Broek bracht dit idee dinsdag tijdens een discussie op het Instituut voor internationale betrekkingen Clingendael. Van den Broek, commissaris voor de Externe politiek van de Unie, ziet het ontbreken van planning en analyse op een 'hoog' Europees niveau als een van de voornaamste oorzaken voor het falen van het buitenlands beleid. EU-lidstaten maken die analyses nu nog zelf en laten daarbij het nationale belang voorop staan. Een V-raad, bestaande uit hoge ambtenaren die 'dicht tegen de politiek aanzitten', kan zich permanent bezighouden met het definiëren van buitenlandse belangen van de EU als geheel.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Half tijdelijk zwaar bewolkt en vandaag vrijwel droog. In de komende nacht en morgenochtend bestaat er kans op enkele lichte buien.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen acht en 28 knopen).

WEEROVERZICHT:
De uitloper van een hoge-drukgebied met centrum boven de Atlantische Oceaan zal in de komende 24 uur enigszins afzwakken. Tegelijkertijd ontwikkelde zich vanochtend een activiteit van de intertropische convergentiezone over onze eilanden.
Deze toename van vochtige lucht in de onderste luchtlagen kan voornamelijk gedurende morgenochtend voor enkele plaatselijke lichte buien zorgen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	geheel bewolkt	32	26	0.0
Bonaire	zwaar bewolkt	31	27	0.0
Curaçao	half bewolkt	32	26	0.0
Sint Eustatius	half bewolkt	30	25	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	30	26	0.2
Atlanta	licht bewolkt	32	19	0.0
Miami	zwaar bewolkt	29	23	0.0
New York	zwaar bewolkt	28	17	sp
Port-of-Spain	licht bewolkt	34	24	sp

Mandela in eerste regeringsverklaring:

Prioriteit mensenrechten en sociale verbeteringen

KAAPSTAD - De Zuidafrikaanse president Nelson Mandela heeft dinsdagmiddag in zijn eerste regeringsverklaring in het parlement gezegd prioriteit te geven aan het herstel van de mensenrechten en het doorvoeren van sociale verbeteringen voor zijn landgenoten.

"We moeten een maatschappij opbouwen waarin de politieke vrijheden en de mensenrechten van al onze burgers gegarandeerd worden", aldus Mandela in zijn 45 minuten durende rede tot de Zuidafrikaanse grondwetgevende vergadering. De Assemblee, die de nieuwe grondwet voor het land moet opstellen, bestaat uit de vierhonderd leden van de Nationale vergadering en de negentig leden van de senaat. De secretaris-generaal van het ANC, Cyril Ramaphosa, werd dinsdag tot voorzitter gekozen.

Onder applaus van de 490 afgevaardigden sprak Mandela over de zes vrijheden. Zijn regering zal strijden tegen honger, onvrijheid, onterdrukking, onwetendheid en angst. De zwarte regeringsleider, die nadrukkelijk stelde dat alle Zuidafrikanen de handen uit de mouwen moeten steken, kondigde meteen concrete sociale maatregelen ter waarde van 1,4 miljard gulden aan.

Er komt onder meer een negenjarige leerplicht voor zwarte kinderen. Binnen honderd dagen komen zwangere vrouwen en kinderen onder zes jaar in aanmerking voor gratis medische verzorging. De strijd tegen de werkloosheid is een van de speerpunten van het beleid. Honderdduizenden woningen krijgen nog dit jaar elektriciteit en kinderen die in de gevangenis zitten worden vrijgelaten. De zwarte woonoorden moeten op korte termijn over schoon drinkwater beschikken.

Mandela verzekerde verder dat zijn land alle internationale verdragen over de mensenrechten zal onderteken. Inclusief de belangrijke Universele verklaring over de rechten van de mens uit 1948.

Te huur:
Luxe appartement
te Tinwegstraat
2 slaapkamers met
airco, 1 badkamer,
woonkamer, keuken.
Volledig gemeubileerd,
eigen porch.
Bel maandag
t/m vrijdag
tel. 625692
Fls. 1500,= per maand

BETONMIX



TOMCO N.V.

Voor : Blokken, zand grind, bewapening beton
Brakkeput Ariba
nst Technische School
Tel.: 672204 - 674673.

Looking for a
house to rent.
3 Bedrooms.
Save neighbourhood
Furnished
F. 1200 - F. 1800
per month
Tel: 689470

Bon kamer
te huur
Bon prijs
Tel: 680964
Tevens te koop
Ford American

Safe and Sound
Prettige vakantie!!
Maar voorkom
dansende muizen.
Huur aan portable
Huis Alarm
Systeem
Tel: 682532 / 373653

PORCHSALE
do 26/5 van
13.00 tot 18.00 uur.
Wasmachine
(Philips, volaut. uit 1991, 220V)
800,=
Ikea Bank
(Klippan 2 1/2 zits) 400,=
Diverse tafeltjes
Terasstoelen
(Hartman, wit)
2-Pers. bed (140X200 CM) 250,=
Piet Kegelstraat 18
(hoek Wageningenstraat)
Steenrijk

Te huur gevraagd

Ruim huis met
2 badkamers
en tuin
Telefoon:
603936 / 671298

Te huur
voor vakantiegangers
Voll. gemeub.
appartement
voor 2 personen.
Incl. water, gas & elektra
Zonder airco Fls. 40 p/d
omgev. Sta. Rosa
Met airco Fls. 65,- p/d
omgev. Rooi Catootje
Tel: 378596 tussen
1 - 4.30 p.m.

WONINGRUIL

Nederlands gezin zoekt voor de periode van
25 juli 1994 t/m 22 augustus 1994
een woningruil op Curaçao.
Wij bieden een woning aan in Maarn
(provincie Utrecht) plus minus 15 minuten
van de stad Utrecht.

Indien U geïnteresseerd bent gelieve contact
op te nemen na 18.00 op tel. 379926

Hebt U genoeg van al die magische
diëten voor gewichtsbeheersing?
HERBALIFE-produkten
bieden een hoog gehalte
aan voedingsstoffen en
maar weinig calorieën.
Dus: geen wondermiddel,
maar goede voeding om je gewicht zelf
in de hand te houden.
30-DAGEN-GELD-TERUG-GARANTIE.
Bel voor informatie: 678872

The Decoy

Prachtige rustieke **potten en schalen**
met zonnebloem of hortensia afdruk.
The Decoy - Bloempot Shopping Center 8 - Tel. 369399

Musical Dance Center



Wilhelminaplein 15 - 17
(boven Kentucky) Tel. 652444
Gelegenheid om in te schrijven
voor het nieuwe schooljaar
de gehele maand juni
De lessen zullen beginnen
donderdag 1 september '94
* **Klassieke ballet**
(ook voor kinderen vanaf 4 jaar)
* **Jazz** (ook voor volwassenen)
* **Tapp, modern, etnisch, salsa en merengue**

Hoe noemt U het?
Broderie of borduur of eyelet?

Bernina Modes kreeg het zojuist weer binnen.
Wit en pastelkleurtjes. Voor een nostalgisch
bloesje, feestjurk voor Uw kleuter of voor
mooie "Home-Deco" projecten.
Loop even naar boven bij

Bernina Modes

Te huur aangeboden
per 1 juni a.s.
Ongemeubileerde
gerenoveerde
3 kamer woning
in rustige buurt op basis
van 3 jarig contract,
3 maanden borg en
F 1000,= per maand.
Tel Inlichtingen:
653348 / 615508

Spoedcursus
Typen
Aanvang
1 juni 1994
Examen 14 juli 1994
Behaal binnen korte
tijd je type-diploma.
Inschrijving:
Tel. 671963

PET LOVERS N.V.
S.B.N. Doormanweg 22
Curaçao N.A.
Pas ontvangen
Great Dane
Pups

Te huur aangeb. voor
vakantiegangers
of kortverblijvers
een luxe 2 slaapkamer
appartement
met airco omringd door een
tropisch tuin met terras.
Het appartement is
luxe ingericht en is
voorzien van alle gemak.
Informaties:
Tel. 614321 - 604414
Ligging: Dominguito -
Salinja (Centraal)

AMIGOE
FAXNUMMERS:
Advertentie:
674524
Redactie:
674744

TE HUUR
per direct
Gem. 1-pers.
STUDIO-
APPARTEMENT
met airco op Mahaai
F. 550,- p.m.
(incl. gas en water)
Tel.: 376552

THE OLD FREEPORT SHOP

Handelskade 23 - Telf.: 612399

Officiële vertegenwoordiger, al meer dan 10 jaar op Curaçao

CASIO.
230ER
CASH REGISTER.



Kwaliteit
Service
Goede prijs
Kom langs voor een demonstratie van onze nieuwe modellen.

FREEPORT BARGAIN CENTER

Pijn in
Uw voeten?
Laat Uw voeten verzorgd
worden door een
gediplomeerd medisch
pedicure.
Mevr. F.V. Rekwest
- medisch pedicure
- diabetische voet
- nageltechnieken
- manicure
Behandeling volgens
telefonische afspraak
Tel. 371176 / 373392

Luister vanavond naar:
"CURAÇAO IN HET LICHT"
Radio Korsou FM 101.1 Mhz. van 8 tot 9 uur.
Rolf de Meyer praat met Piet Sampson
Directeur van het CTDB

Dit radio programma is een onderdeel van het werk van Fundashon Positivo. Met dank aan: Princess Beach Resort, Banco di Caribe, ING-Fatum, McLaughlin Bank, Van der Valk Plaza Hotel, de ING-Bank, Setel, Kodela, Maduro Holding en de Orco Bank voor hun steun aan dit radioprogramma.

"TOLOSA CORPORATION N.V.
having its office at 6 J.B. Gorsiraweg,
Curaçao, Netherlands Antilles.

Notice is hereby given that on **May 20, 1994**, a **duplicate share certificate no. 1 representing 300 shares nos 1 through 300, with a par value of US$ 100,-** each in the capital of **Tolosa Corporation N.V.** (hereinafter the **"Company"**) has been issued by the Company and that as from this notice one can derive no rights from the original share against the Company.

Date: May 20, 1994

On behalf of the Board:
Caribbean Management Company N.V.
Managing Director"

I • M • P • A • C • T • O
Uitzendbureau

IMPACTO Uitzendbureau zoekt met spoed:

ERVAREN DATA-TYPISTES

Vereisten:
— Mavo diploma of gelijkwaardig
— Kennis van Lotus 1-2-3 en Dbase
— Goede beheersing van het Engels in woord en geschrift (Nederlands, Spaans en Paplaments strekt tot aanbeveling)
— Minstens 3 jaar ervaring in data entry werk
— Moet bereid zijn over te werken
— Moet accuraat en snel kunnen werken.

Als je aan bovengenoemde eisen voldoet neem dan zo snel mogelijk contact op met ons.

Scharlooweg 108
Telefoon: 617415.

OPROEP

Aan de schuldeisers van de heer
THEODORUS JOHANNES GIJSBERTS,
laatst gewoond hebbende te Curaçao,
Cas Grandi kavel Z-63 en overleden te
Curaçao op 30 oktober 1993.

Gelieve contact op te nemen met
SMEETS THESSELING & VAN
BOKHORST, JULIANAPLEIN 5,
telefoon: **6 5 5 0 5 5**
mevrouw mr. I.R. Gouverneur

ZWANGERSCHAPS- EN OUDERSCHAPSEDUKATIE



Zwangerschapskursussen
vanaf 3 maanden:
zwangerschapsgymnastiek
zwangerschapsvoorlichting
plaats: Koredor/Sundance:
woensdagavond
vanaf 6 maanden:
[illegible]
plaats: Dr Taimakliniek: zaterdagochtend
Ook zwangerschapsvoorlichtingskursus mogelijk.
Informatielijn: Zwangerschapsdukatie, tel. 686817.

AUTO PARTS

NAPA CAR CARE DAYS
SALE!
MAY & JUNE 1994



Automotive Battery
60 AMP NAF. 89,-
80 AMP NAF. 99,-
INSTALLED FREE WHILE YOU WAIT
OIL FILTER
BAT CABLE 5,-
6.95 gallon
AIR FILTER
WIRE SET
THERMOSTAT
NAPA TOOLS
LIFE TIME WARRANTY

WE CAN ORDER ANY AUTO PARTS
FROM THE U.S.A. WITHIN
3 TO 5 WORKING DAYS.

NAPA SALINJA TEL: 618861
NAPA PARADEIS TEL: 695211

The Little Mermaid
Kids Boutique
Maten 0 t/m 14 jaar
Anjeliersweg 1

JCPenney *is the store for you*

PLUS 10

Wedding Bells
Free Bridal Collection Catalog
Dresses & Accessories for
Bride and Wedding Party
Coming Soon - Invitation Book

– PLUS TEN N.V. –
Sta. Rosaweg 33, Curacao ☎ 368348 Caya Betico Croes 162, Aruba ☎ 2...

TRAINING CENTRE PRANA

Informatie omtrent cursussen 28 mei
5.00 p.m. - 7.00 p.m.

霊気
Reiki

Reikicursus graad I: 4 en 5 juni '94
9.00-12.00 a.m. en 1.30-4.30 p.m.

Reikicursus graad II: volgens afspraak

Transformatiecursus: 11 en 12 juni '94
9.00-12.00 a.m. en 2.00-5.00 p.m.

Voor meer informatie: tel 613413 na 6.00 p.m.

Lever **5 lege pakjes**



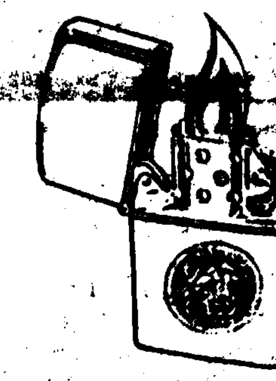
+f. 1,99 in

en ontvang een apparaat om sigaretten te maken



of

slechts fls. **9,95** voor een



Zippo aansteker
Inruil adres **Curacao en Bonaire**

BALBRIST Pietermaai z/n - Parera/tel. 611036 (Curaçao) Nrd. Nikiboko 35/tel. 5084 (Bonaire)

UITNODIGING

In het kader van de "Cola Debrot Lezingencyclus"
organiseert de
Universiteit van de Nederlandse Antillen
een lezing gehouden door

drs. Ronnie Severing
gastonderzoeker bij de Letterenfaculteit
van de Katholieke Universiteit Tilburg

met als titel

STEMMEN UIT AFRIKA in poëticaal perspectief
Een bespreking van de eerste gedichtenbundel
van Frank Martinus Arion

Plaats	:	aula
Datum	:	zondag 29 mei 1994
Tijd	:	11.00 uur
Toegang	:	vrij
Voertaal	:	nederlands

mr. Elmer L. Joubert
Rector-Magnificus UNA

UITNODIGING

In het kader van de "De La Try Lezingencyclus"
organiseert de
Universiteit van de Nederlandse Antillen
een lezing gehouden door

Willy Westermann,
Beleidsmedewerker en dramaturge bij het
theaterkollektief Cosmic te Amsterdam

Jonathan Kovel,
Director of Photography
en

John Leerdam
Theater- en Filmregisseur

met als titel
VORM, BEELD EN TAAL

Plaats	:	aula
Datum	:	vrijdag 27 mei 1994
Tijd	:	18.00 uur
Toegang	:	vrij

mr. Elmer L. Joubert
Rector-Magnificus UNA